

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO




3 1761 04516 4910

П. ЧАЙКОВСКИЙ
ЧЕРЕВЬЧКИ







Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761045164910>

П.ЧАЙКОВСКИЙ · ЧЕРЕВИЧКИ



P.TCHAIKOVSKY · TCHEREVICHKI



П.ЧАЙКОВСКИЙ * ЧЕРЕВИЧКИ

Комико-фантастическая опера в 4 действиях, 8 картинах

Либретто Я.Полонского по повести Н.Гоголя

„Ночь перед Рождеством“

Переложение для пения с фортепиано

Издательство „Музына“ Москва-1972



P.TCHAIKOVSKY * TCHEREVICHKI

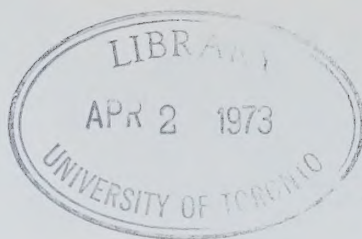
Comico-fantastic Opera In 4 Acts, 8 Scenes

Libretto by Ya.Polonsky after N.Gogol's Story

"Christmas Eve"

Vocal Score

State Publishers "Music" Moscow-1972



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

ВАКУЛА, кузнец	тенор	Tenor
СОЛОХА, мать Вакулы (ведьма)	меццо-сопрано	Mezzo
БЕС из пекла, фантастическое лицо	баритон	Baritone
ЧУБ, пожилой казак	бас	Bass
ОКСАНА, дочь Чуба	сопрано	Soprano
ПАН ГОЛОВА	бас	Bass
ПАНАС } кумовья Чуба	тенор	Tenor
ШКОЛЬНЫЙ УЧИТЕЛЬ, из бурсаков	характерный тенор	Character Tenor
СВЕТЛЕЙШИЙ	бас-баритон	Bass-Baritone
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР	бас	Bass
ДЕЖУРНЫЙ	тенор	Tenor
СТАРЫЙ ЗАПОРОЖЕЦ	бас	Bass
ЛЕШИЙ (голос лешего)	баритон	Baritone
Парубки, девчата, старики и старухи, гусяры, русалки, эхо, духи, придворные дамы и кавалеры, запорожцы и др.		
Действие происходит в Диканьке на Украине и в Петербурге в конце XVIII века		

M
1503
C44C3

ЧЕРЕВИЧКИ

П. ЧАЙКОВСКИЙ

УВЕРТЮРА

Andante con moto

The musical score is written for piano and bass in 3/4 time. It begins with the tempo marking "Andante con moto". The first system contains measures 1 through 9, with dynamics *p*, *[mf]*, and *[p]*. The second system contains measures 10 through 19, with dynamics *[mf]*, *[p]*, *sf*, and *p*. The third system contains measures 20 through 29, with dynamics *[p]* and *[poco riten.] [a tempo]*. The fourth system contains measures 30 through 39, with dynamics *pp*, *p espr.*, *[mf]*, and *[p]*. The fifth system contains measures 40 through 49, with dynamics *f*, *[mf]*, *[p]*, and *sf*. Measure numbers 10 and 20 are indicated in boxes above the staff.

[espr.]

p

marc.

30

[poco a poco cresc.]

[sempre cresc.]

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill and a grace note, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. The system concludes with a *f* *cresc.* marking.

Second system of the piano score, continuing the melodic and rhythmic themes from the first system.

Third system of the piano score, marked with a box containing the number 40. It includes dynamic markings *sf*, *[dim.]*, and *p*.

Andante
poco marc.

Fourth system of the piano score, marked *Andante poco marc.* It begins with a *p* dynamic and includes a *poco a poco cresc.* instruction.

Fifth system of the piano score, marked with a box containing the number 50. It begins with a *mf* dynamic and features triplet markings.

First system of a musical score in B-flat major, 3/4 time. The right hand features a continuous eighth-note melody, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The instruction *poco a poco dim.* is written above the first measure. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking and a fermata over the final chord.

Second system of the musical score. It begins with a *p* (piano) dynamic marking. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment. The system includes a measure marked with a box containing the number 60. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The system ends with a whole note chord in the right hand.

Third system of the musical score, starting with the tempo and mood marking *Allegro giusto*. The right hand plays a rhythmic eighth-note pattern, and the left hand has a simple accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The system ends with a fermata over the final note.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a simple accompaniment. Dynamics include *p* (piano). The system ends with a fermata over the final note.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line, and the left hand has a simple accompaniment. Dynamics include *p* (piano). The system ends with a fermata over the final note.

This page contains measures 70 through 75 of the piano score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. The music is in B-flat major and 3/4 time. The score is written for piano and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *[sf]* (sforzando). The piano part features a prominent melody in the right hand, often accompanied by a more active bass line. The score is presented in a clear, legible format with standard musical notation.

80

[sf] *p* *p* *p*

p *sf* *stacc.* *f*

f

f

90

f *[f]*

Detailed description: This is a musical score for piano, spanning measures 80 to 94. The score is written for a grand piano with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The music features a variety of textures and dynamics. Measures 80-81 show a complex texture with rapid sixteenth-note runs in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *[sf]* (sforzando), *p* (piano), and *p* (piano). Measures 82-83 continue the rapid runs in the right hand, with a *sf* (sforzando) marking. Measure 84 features a *stacc.* (staccato) marking. Measures 85-86 show a *f* (forte) dynamic. Measures 87-88 feature a *f* (forte) dynamic. Measures 89-90 show a *f* (forte) dynamic. Measures 91-92 show a *f* (forte) dynamic. Measures 93-94 show a *[f]* (forte) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

First system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. Bass staff has a supporting line. Dynamics: *[mf]* and *p*.

Second system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. Bass staff has a supporting line. Dynamics: *p*.

Third system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. Bass staff has a supporting line. Dynamics: *p*. Tempo marking: *Poco meno mosso*. Measure number: 100. Performance instruction: *riten.* and *(molto espr.)*.

Fourth system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. Bass staff has a supporting line. Dynamics: *m. g.*.

Fifth system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and a fermata. Bass staff has a supporting line. Dynamics: *f* and *[mp]*. Tempo marking: *Tempo I*. Measure number: 110.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The system includes dynamic markings *[f]*, *[dim.]*, and *p espr.* with a hairpin indicating a crescendo.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *[cresc.]* and *m.g.* (mezzo-forte). The system shows a gradual increase in volume.

Third system of the musical score, starting with the measure number 120 in a box. It includes dynamic markings *[mf]*, *[cresc.]*, and *[f]* with a *cresc.* hairpin. The notation is dense with many beamed notes.

Fourth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature changes to three flats. Dynamic markings include *più cresc.*, *[ff]*, and *[f]*. The system shows a significant increase in volume.

Fifth system of the musical score, starting with the measure number 130 in a box. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats. The system includes a time signature change to 3/4 at the end.

First system of music. Treble and bass staves. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 3/4. The music features complex chords and arpeggiated patterns. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present in the first measure.

Second system of music. Treble and bass staves. Continues the complex harmonic and rhythmic patterns. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present in the first measure.

Third system of music. Treble and bass staves. Measure 140 is indicated in a box. The music continues with complex chords. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present in the first measure.

Fourth system of music. Treble and bass staves. The system includes fortissimo (*ff*) and forte (*f*) dynamic markings. The music features complex chords and arpeggiated patterns.

Fifth system of music. Treble and bass staves. Measure 150 is indicated in a box. The system includes forte (*f*) and piano (*p*) dynamic markings. The music features complex chords and arpeggiated patterns.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music includes various chords and melodic lines, with a dynamic marking *p* (piano) appearing in the middle of the system.



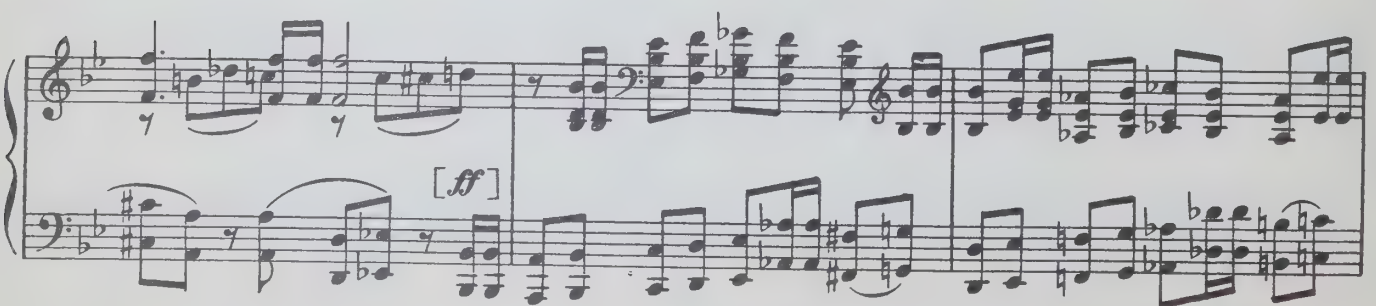
Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a measure number box containing the number 160. The dynamic marking *p* (piano) is present in the lower staff.



Third system of musical notation, featuring a grand staff. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is written in the middle of the system.



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. The dynamic marking *f* (forte) is written in the lower staff.



Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. The dynamic marking *[ff]* (fortissimo) is written in the lower staff.

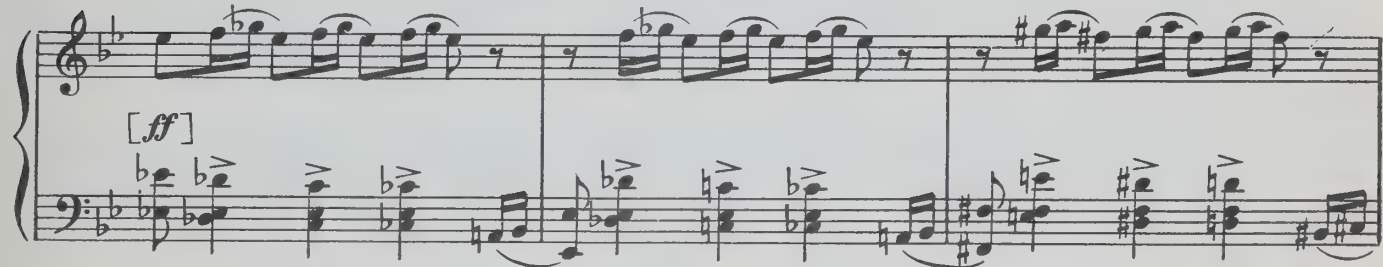
170



8

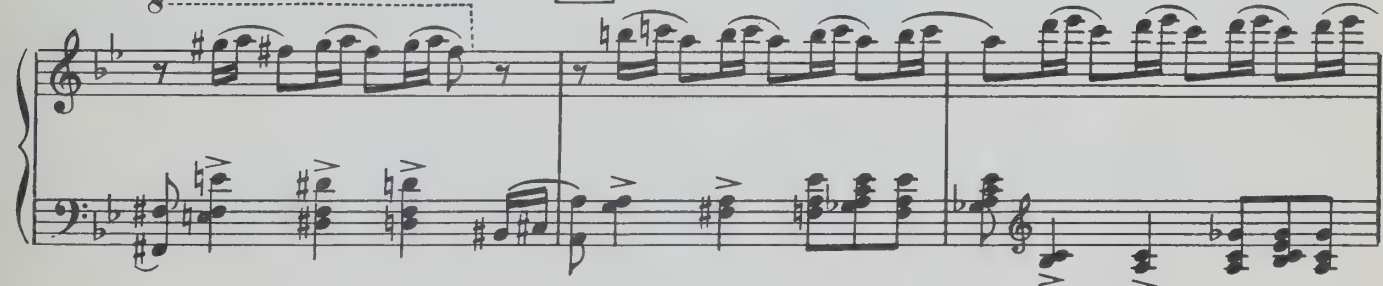


8



8

180



This page of musical notation consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, slurs, and dynamic markings.

The first system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The second system continues the musical development. The third system is marked with the measure number 190 in a box. The fourth system features a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff, a mezzo-forte (*mf*) marking in the treble staff, and a piano (*p*) marking at the end of the system. The fifth system also includes a piano (*p*) dynamic marking.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, slurs, and dynamic markings. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C).

Poco meno mosso

riten.

f

8

200 8

[*largamente*]

8

Tempo I

8

sf *p*

[*mf*]

210

musical score for piano, measures 210-219. The score is written for two staves (treble and bass clef) and includes dynamic markings: *[cresc.]*, *[f]*, *[f espr.]*, and *[ff]*. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and is characterized by a dense, textured sound. The key signature is one flat (B-flat major or D minor).

220

Measures 220-221. Treble and bass staves. Measure 220 features a complex melodic line in the treble with many accidentals and a bass line with eighth notes. Measure 221 continues the treble line and has a bass line with rests. Dynamics: *[dim.]* and *[mf]*.

Measures 222-223. Treble and bass staves. Measure 222 has a treble line with eighth notes and a bass line with a single note. Measure 223 continues the treble line and has a bass line with a single note. Dynamics: *[p]*.

Measures 224-225. Treble and bass staves. Measure 224 has a treble line with eighth notes and a bass line with a single note. Measure 225 continues the treble line and has a bass line with a single note. Dynamics: *pp*.

Measures 226-227. Treble and bass staves. Measure 226 has a treble line with eighth notes and a bass line with a single note. Measure 227 continues the treble line and has a bass line with a single note. Dynamics: *pp*.

230

Measures 228-230. Treble and bass staves. Measure 228 has a treble line with eighth notes and a bass line with a single note. Measure 229 continues the treble line and has a bass line with a single note. Measure 230 continues the treble line and has a bass line with a single note. Dynamics: *[ppp]*. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Meno mosso

rallentando

pp *cresc.* [*mf*] *cresc.* *f*

con Ped.

Andante non tanto quasi moderato

ff

con Ped.

240

8

fff

8

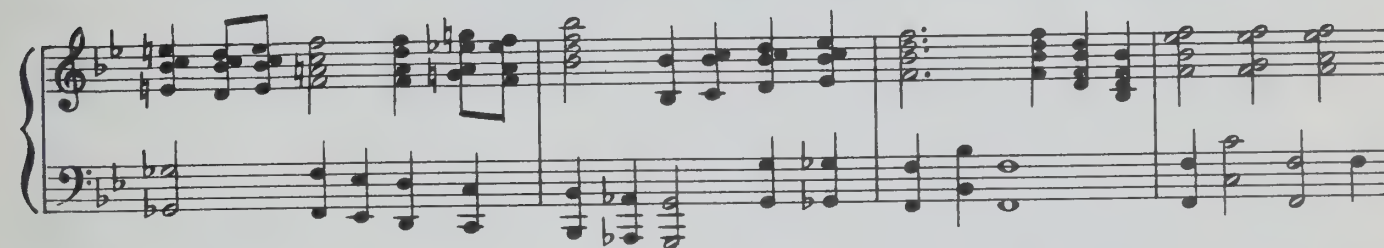
fff

fff

Più mosso

[*sempre fff*]

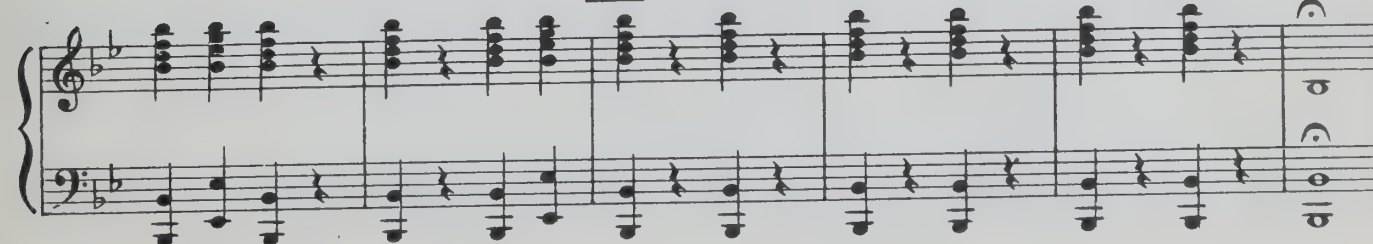
250

*Allegro vivace*

260



270



ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

1. СЦЕНА И ДУЭТ СОЛОХИ С БЕСОМ

Зимняя ночь; месяц на чистом звездном небе. Улица в Диканьке: видны крыши украинских хат, покрытые снегом; плетни, садики и деревья заиндевели. Ближе к сцене-налево - хата Солохи, с трубой над кровлей и с калиткой на улицу; направо - хата Чуба с крылечком; окна хат прикрыты ставнями. Дальше улица расходится направо и налево, на перекрестке - шинок, окно его светится.

Allegro moderato

The musical score is written for piano accompaniment. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Allegro moderato*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system has three measures with dynamics [p], [mf], and [p]. The second system has three measures with a crescendo and dynamics [sf p]. The third system starts at measure 10 and has three measures with dynamics [p], [mf], and [p]. The fourth system has three measures with dynamics [mf] and [p].

ЗАНАВЕС

pp *cresc.*

Из калитки на улицу выходит Солоха, озирается

[f]

и прислушивается.

[p]

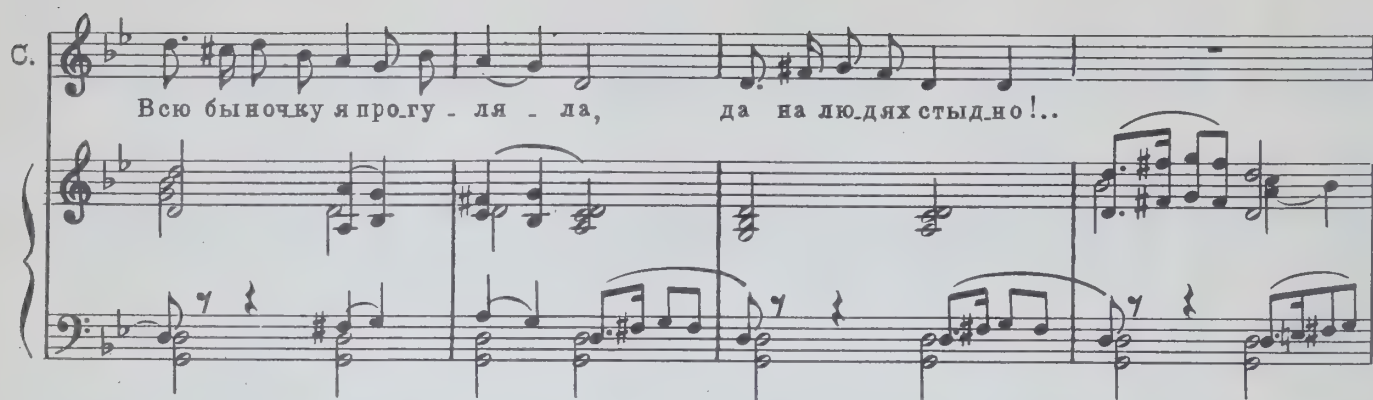
L'istesso tempo

30

mf Солоха

Ой, как светит ме-сяц яс-ный, как да-ле-че вид-но!

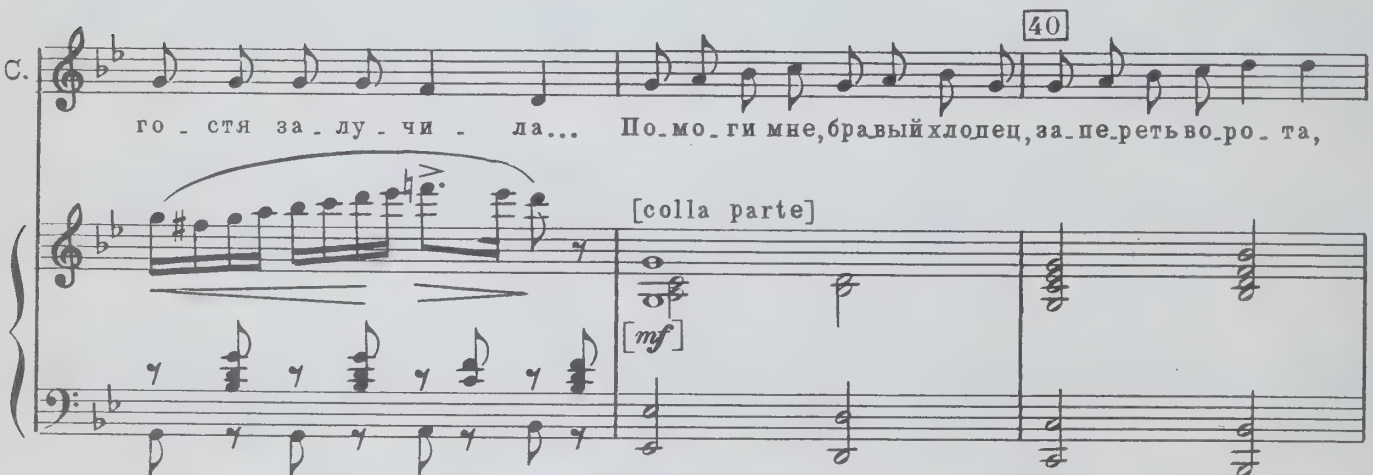
p

С. 

Всю быночку я прогу - ля - ла, да на людях стыдно!..

С. 

Ой! ка.бывчистомполе метелицавы - ла, - я бы за - то - пи - ла ха - ту,

С. 

го - стя за - лу - чи - ла... По - мо - ги мне, бравый хлопец, за - пе - реть во - ро - та,

[colla parte]

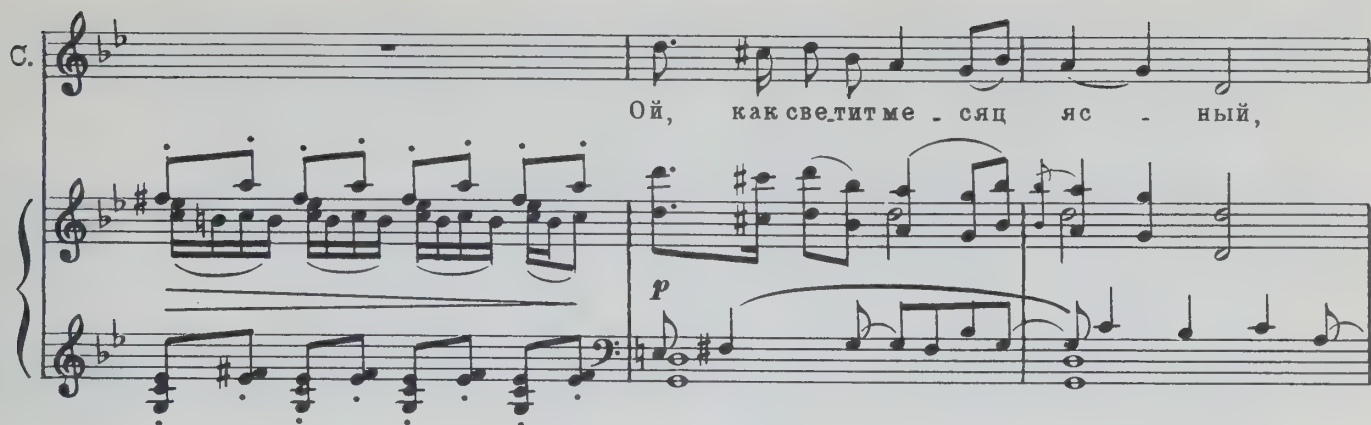
[mf]



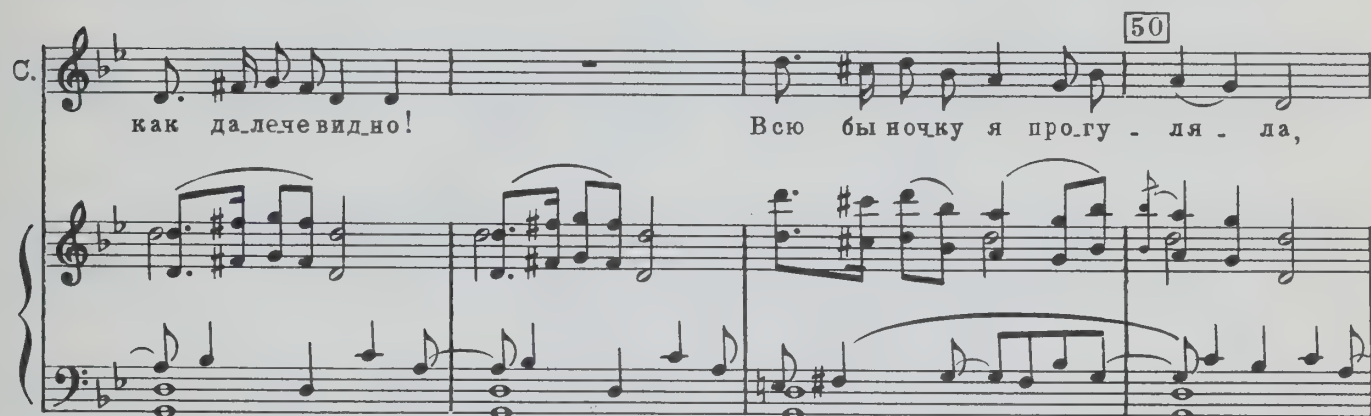
да зайди хоть на часочек, коли есть охо - та!

[a tempo]

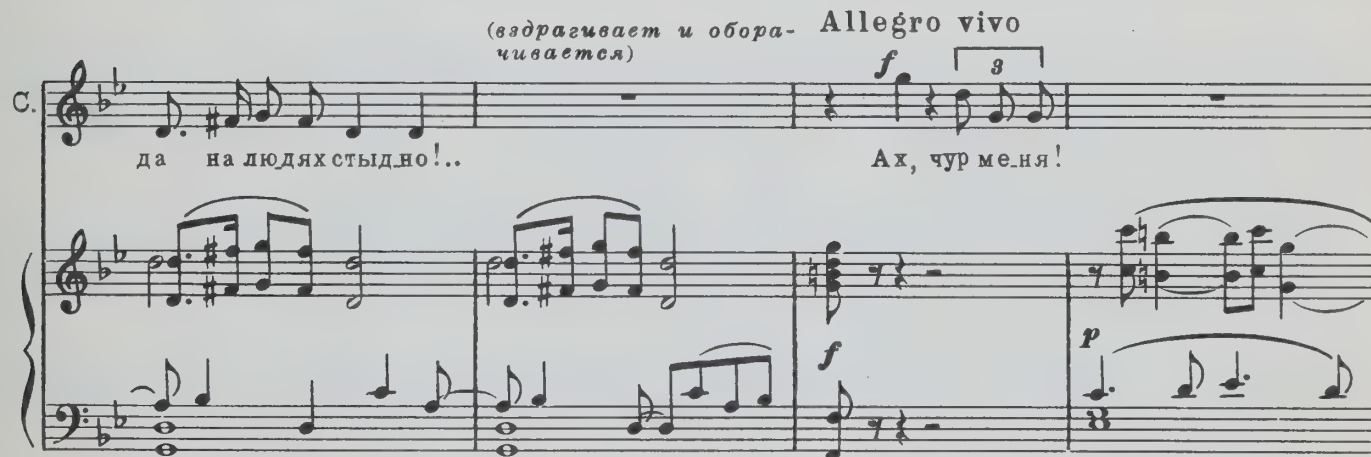
Выскакивает Бес и крадется к Солохе.

C. 

Ой, как светит ме - сяц яс - ный,

C. 

как да - ле - че - вид - но! 50 Всю бы - ночку я про - гу - ля - ла,

(вздрагивает и оборачивается) **Allegro vivo** 

да на людях стыд - но!... Ах, чур меня!

C. 

Не грех ли так пу - гать? На - дел с ро - га - ми об - ра - зи - ну, аль

с. 60

сажей вымаралличину... Черт чертом! гдеуж тут у.знать!..

[poco] cresc. *mf*

Вес *mf*

А . ли тво . и о . чень . ки

p *mf*




в. ста - ли ви - деть пло - хо? А . ли по . ста . ре . ла ты,

Солоха 70 *f*

Ха, ха, ха, ха, ха, ха! Спе . ре . ду - и так и сяк -

в. ми . ла . я Со . ло - ха?!

mf

С.            

С. тен-ка по-хож, Ха,ха,ха, ха! И ще-го ты э-то взял,

ff *p*

с. 

С. *только раз добела.*

riten.

Andantino quasi moderato

(с жеманством)

90

С. Меня всякий любит, моей ласки хочет... Даже месяц

Roco più mosso

С. греет, мо-ро-зец ще-ко-чет.

Всё

Жар-че ба-бы не встре-

Roco più mosso

Темпо I

С. Что ты там еще со-врал?!

В. -чал!..

Веселись, мо-

Темпо I

100

В. -лодка, ты для нас на-ходка. По-гу-ля-ем

Солоха Росо più mosso

Да я разве

э - ту ночь! Я гу - лять сто - бой не прочь... Росо più mosso

110

ведь ма?! А по -

А то как же! разве нет?

чем ты зна - ешь?

Мно - го вся - ких есть при - мет:

poco stringendo

кость ши - ро - ка я, грудь вы -

poco a poco cresc.

120

Б. *- со - ка - я, ру - ки цеп - ки - е, но - ги креп - ки - е -*

Più mosso

Б. *вся как ество в сей красе, толь ко в темной ко - се*

riten.

130

a tempo

Б. *есть се - дой во - ло - сок, да над гу - бо - ю пу - шок, да е - ще од - на при -*

Б. *- ме - та - си - по - ват го - ло - сок; да е - ще о - дин гре -*

Б. 140

- шок - вот э - та-кий гвоздик, с за-ко-рюч-кой

Солоха *Roso più mosso*

Где ты э-то подглядел?

Б. хвостик! А на что же я по-стрел!

Roso più mosso

p

С. *Andante non tanto*

Э-ге-ге! Э-ге-ге! Ко-ли так, ты, я ви-жу, не ду-

sf *sf* *p*

150

С. - рак, можешь пригодиться, что сто-бойчиниться!

Un poco stringendo

C. По-го-ди же, не под-гля-ды-вай, как я взду-ю о-го-

p cresc.

C. (указывая на трубу своей хаты)
- нек. Вот ку-да гла-за ты пяль! Из тру-бы ды-мок пой-дет,

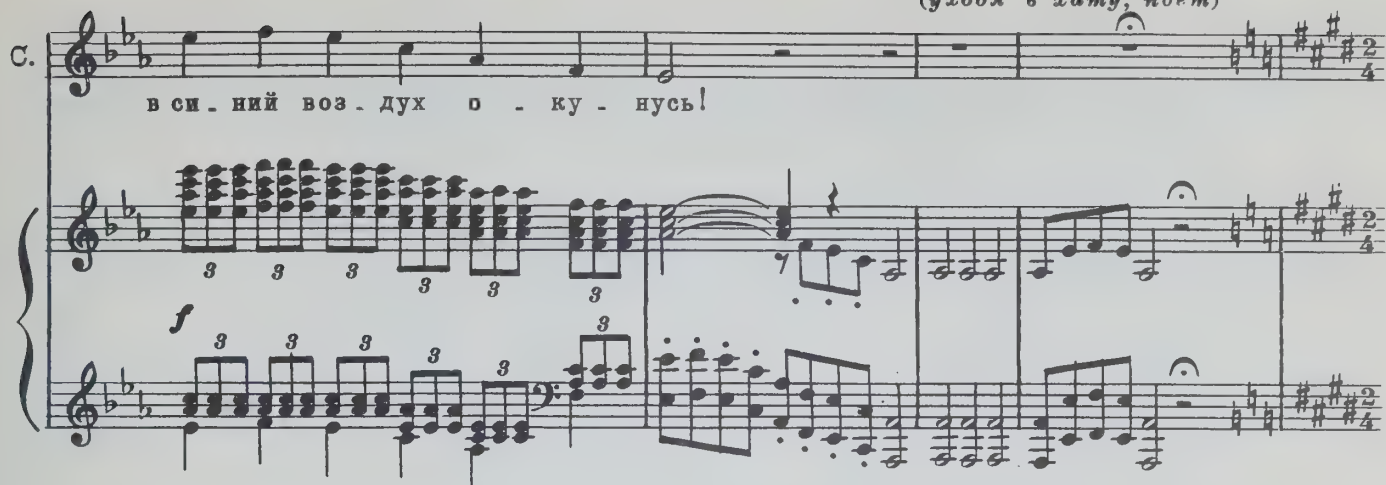
sempre cresc.

C. за ды-мом взо-вьется ис-кор-ка, я за ис-кор-кой взо-вюсь,

160
C. *f* ой! *a tempo* взо-вюсь до красных звездочек,

f *mf*

(уходя в хату, поет)

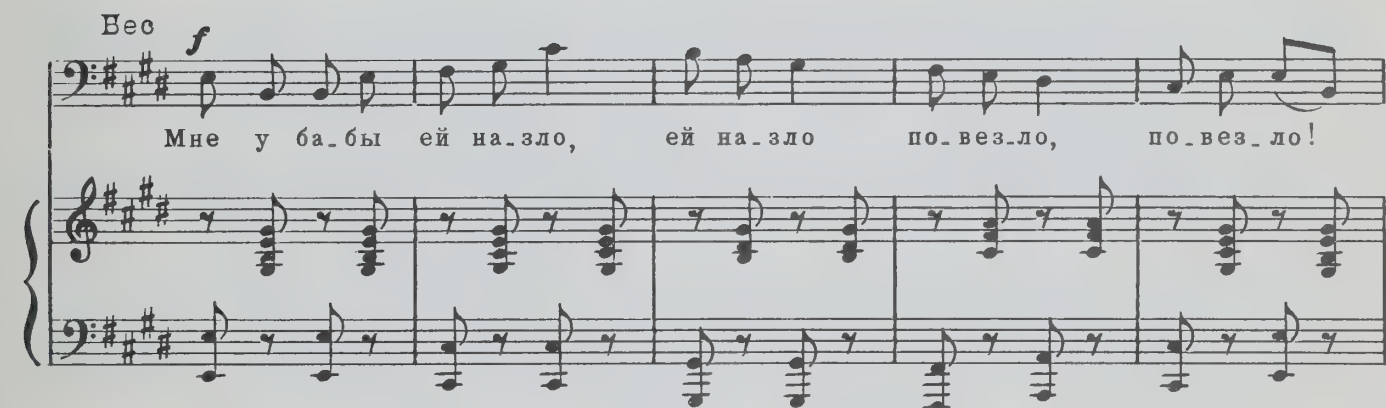
С. 

в си-ний воз-дух о-ку-нуть!

С. **Allegro vivo** 

f 170

Оседлаю помело, помело, помело, по-ме-ло!

Бес **f** 

Мне у ба-бы ей на-зло, ей на-зло по-вез-ло, по-вез-ло!

Солоха 180 

Ме-ня чер-ту не до-гнать, не до-гнать, не до-гнать, не до-гнать!

Бес

А я бу-ду под-го-нять, под-го-нять, под-го-нять, под-го-нять!

Солоха

190

Я во все мо - и го - да мо-ло-да, мо-ло-да, мо-ло-да!

mf

Бес

Э - та ба-ба хоть ку-да, хоть ку-да, хоть ку-да, хоть ку-да!

Солоха

200

Я по - вы - ше по - не-сусь, по - не-сусь, в воз - дух я

[p] *[cresc.]*

С. о - ку - нусь!

Бес

Без мет-лы я о - бой-дусь, о - бой-дусь, за то-бой

[p] cresc. *f*

С. *ff* Ме - ня чер - ту не до - гнать, не до - гнать,

Б. по - не - сусь! *ff* Я мо - гу те - бя до - гнать,

210

С. хоть он бу - дет под - го - нять, под - го - нять, я во все мо -

Б. ес - ли бу - ду под - го - нять.

С. *и го - да мо - ло - да, эх, я ба - ба хоть ку - да,*

Б. *Ты, Со - ло - ха, мо - ло - да! Ты ба - бен - ка*

220

С. *хоть ку - да! [p] Осед-ла-ю по-ме-ло, по-ме-ло, [cresc.] что-бы ви-хрем*

Б. *хоть ку - да! [p] У Со-ло-хи ей на-зло, ей на зло, [cresc.] мне чер-тов-ски*

С. *по-нес-ло, по-нес-ло; ff эх, по-вы-ше я воз-вьюсь, по-не-сусь,*

Б. *по-вез-ло, по-вез-ло, ff я за не-ю по-не-сусь, по-не-сусь,*

230

С. в си-ний воз-дух о - ку-нуть, о - ку-нуть, я взо-вьюсь,
 Б. в си-ний воз-дух о - ку-нуть, о - ку-нуть, я взо-вьюсь,

С. по-не-сусь, воз-ле - чу вы
 Б. по-не-сусь, воз-ле - чу вы

240

Più mosso

С. со - ко, о-седла - ю по-ме - ло, по-ме - ло,
 Б. со - ко, у Со-ло - хи ей на-зло, ей на-зло,

Più mosso

С. что бы ви-хрем по-нес-ло, по-нес-ло. Нет, ме-ня не до-гнать

Б. мне чер-тов-ски по-вез-ло, по-вез-ло. У Со-ло-хи мо-

[*mf*] [*ff*] [*mf*]

250

С. не до-гнать, хоть и бу-дешь ты, бес, под-го-нять,

Б. ей, ей на-зло мне чер-тов-ски те-перь по-вез-

ff *mf* *ff* *mf* *ff* *mf* *f* *mf*

С. гей!

Б. -ло!

ff *m. d.*

2. ВЬЮГА

Allegro vivo

Солоха убегает в избу.

Вас (смотря вслед Солохе).

Эк раз-за-

В. [10] (потирая руки - и вдруг, как)

-до-ри-ла, рас-тор-мо-ши-ла, ра-зо-бра-ла!

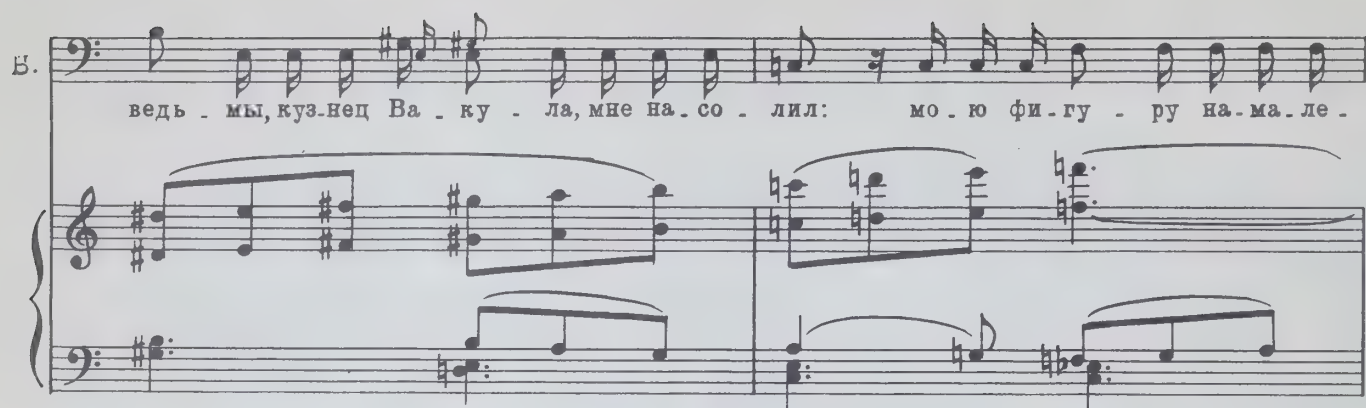
В. бы опомнившись)

Allegretto (предыдущего) (говорком)

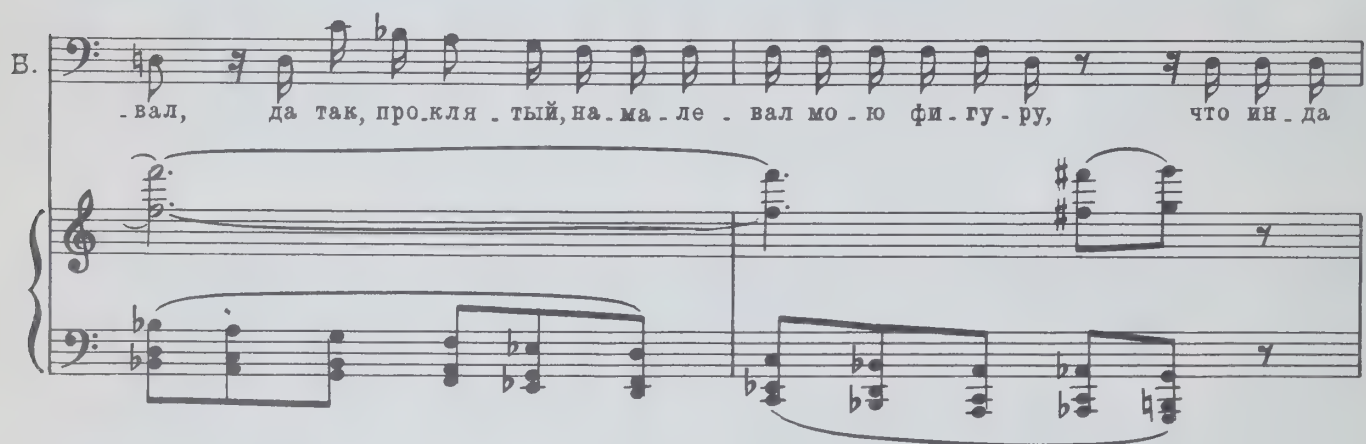
Я и за-был, зачем из

В. [20]

не-кла-я вти-хо-мол-ку сю-да про-брал-ся! Сын э-той

Б. 

ведь мы, кузнец Вакула, мне насолил: мою фигуру на-ма-ле-

Б. 

-вал, да так, проклятый, на-ма-ле-вал мою фигуру, что ин-да

Б. 

чер-ти хо-хочут с ду-ру! Чтоб я та-ку-ю спу-стил о-

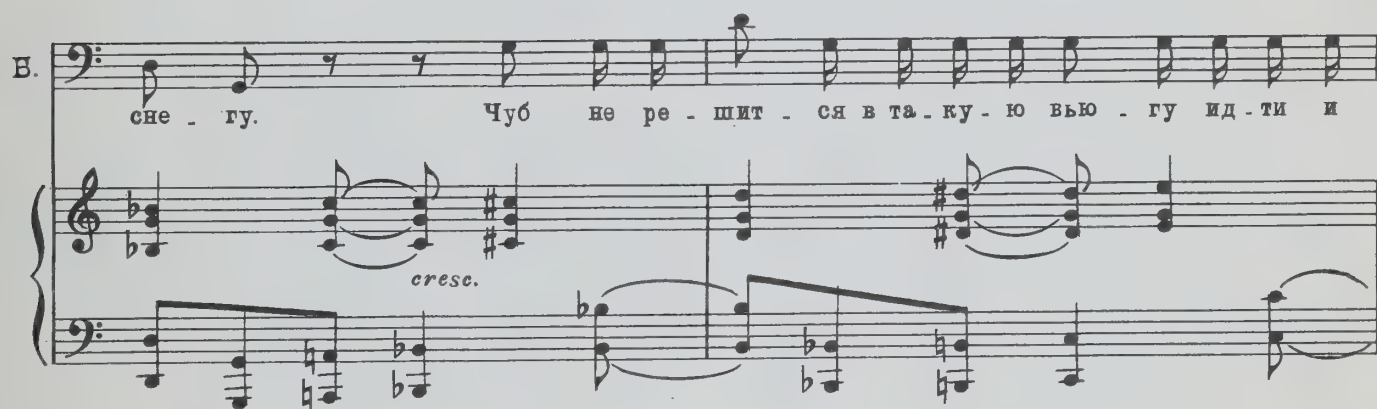
Б. 

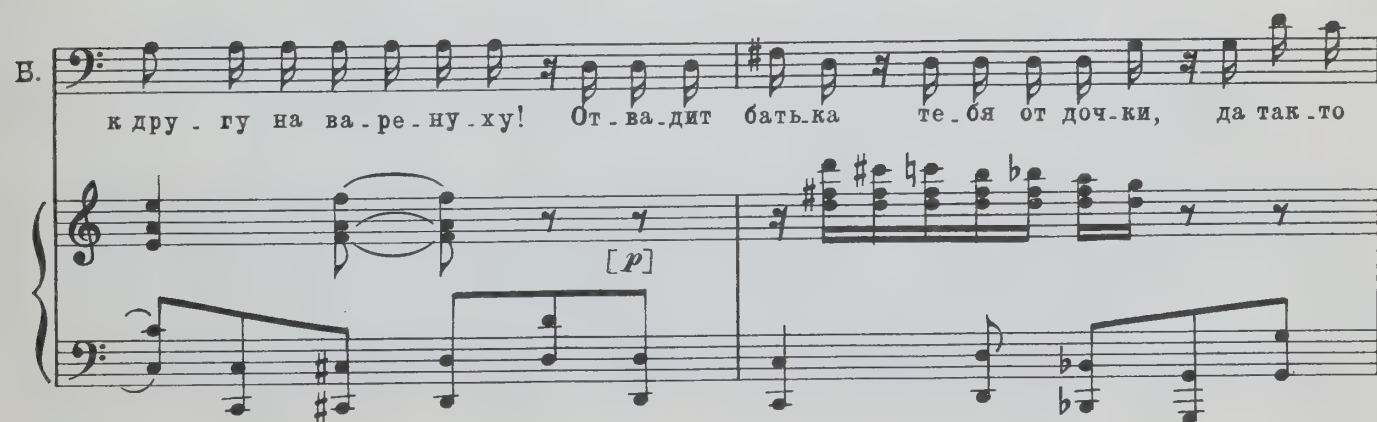
-би-ду! Нет, погоди ты, кузнец про-кля-тый! По-про-буй, сунь-ся, од-ну без

30

Б. 
 бать - ки за - стать О - кса - ну! - Да я сей - час же у - кра - ду ме - сяц, чтоб ду - хи

Б. 
 ве - тра, со - рвав - шись с це - пи, ме - тать - ся ста - ли и на - ме - та - ли су - гро - бы

Б. 
 сне - гу. Чуб не ре - шит - ся в та - ку - ю вью - гу ид - ти и

Б. 
 к дру - гу на ва - ре - ну - ху! От - ва - дит ба - тья - ка те - бя от доч - ки, да так - то

Б. *cresc.*

слав - но те - бе все реб - ра пе - ре - счи - та - ет! Так от - ду - ба - сит ве - ли - ко -

cresc.

Б. **40** *f*

леп - но, что ты не - да - ром по - мя - нешь чер - та!

[sf]

Б. *Andante* *f maestoso*

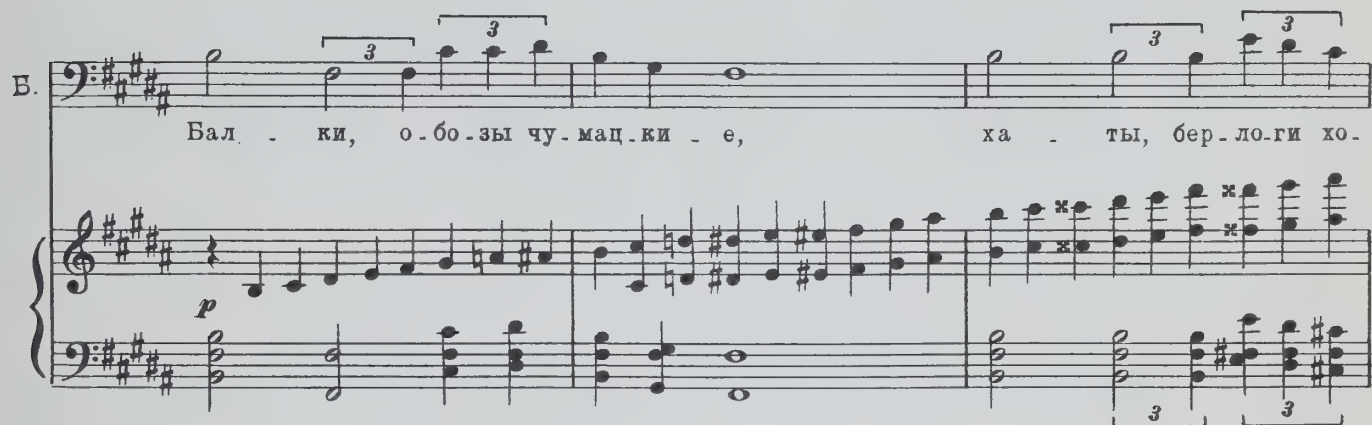
Гей вы, ве - тры буй - ны - е,

p

Б. **50**

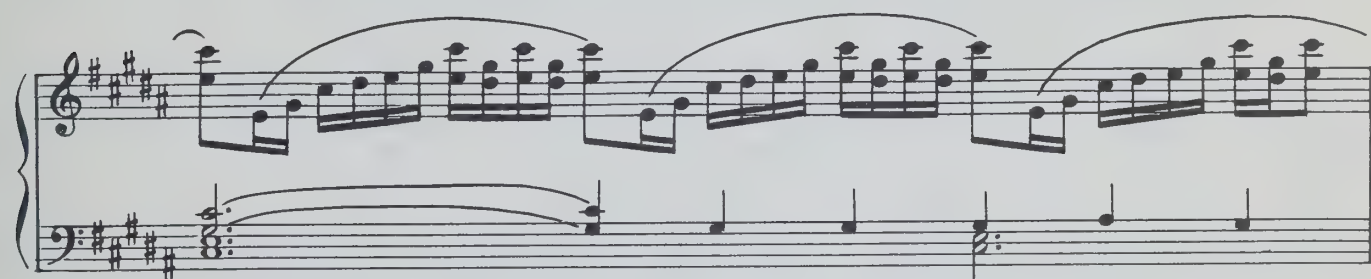
вью - ги - ме - те - ли - цы зим - ни - е! С де - пи мо - роз - ной со -

Б.  -рви - те-ся, по сте-ни к мо-рю не - си - те-ся!

Б.  Бал - ки, о-бо-зы чу-мац-ки - е, ха - ты, бер-ло-ги хо-

Б.  -хлац-ки-е, *ff* все за-ме-тай-те, что встре - ти-те, -
росо а росо *cresc.*

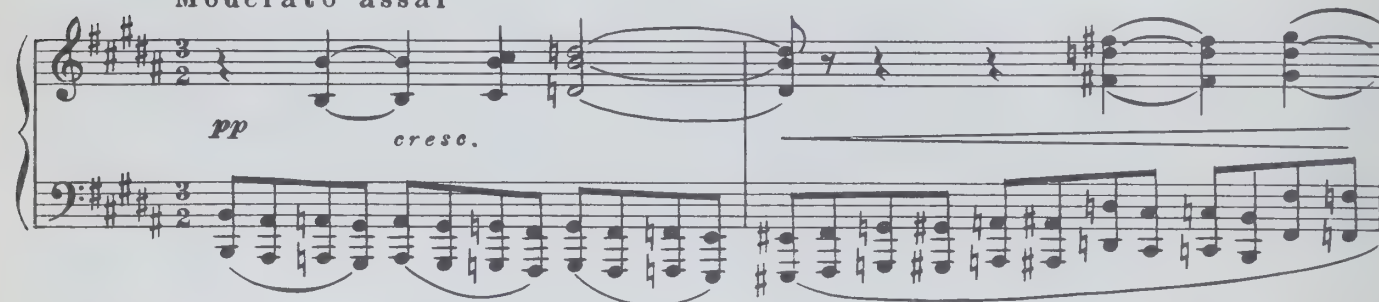
Б.  ни пе-ред чем не от - ве - ти-те!





Бесвбегает в хату и уже в другом, натуральном виде вылетает из трубы и гонится за ведьмой. Шум и свист в воздухе все слышнее и слышнее. Начинается метель. Черные силуэты

Moderato assai



черта и ведьмы проносятся и закрывают собой диск полного месяца.



Allegro vivace (♩ = ♩ предыдущего)

80



8



90



8



100



Moderato (♩ = ♩)

На сцене снежная буря.



First system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a series of chords and single notes, while the left hand (bass clef) plays a complex, rhythmic pattern. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is common time (C). Dynamics include *mf* and *dim.*.

Second system of the musical score, starting with measure 110. The right hand features triplets and sixteenth notes. The left hand continues with a complex rhythmic pattern. The key signature remains three sharps. Dynamics include *mf* and *dim.*.

Third system of the musical score. The right hand plays a series of chords. The left hand plays a complex, rhythmic pattern. The key signature remains three sharps. Dynamics include *p* and *cresc.*.

Fourth system of the musical score. The right hand plays a series of chords. The left hand plays a complex, rhythmic pattern. The key signature remains three sharps. Dynamics include *dim.*.

Fifth system of the musical score. The right hand features triplets and sixteenth notes. The left hand continues with a complex rhythmic pattern. The key signature changes to two sharps (F#, C#). Dynamics include *dim.*.

ХОР ДУХОВ (за сценой)

Сопр.

*mf*По
Альты*mf*

Тен.

*mf*По
Басы*mf*

По - тем - не - ла свет - ло -

8

mf

120

- та,

- та,

по - бе - ле - ла тем - но -

по - бе - ле - ла тем - но -

- та,

- та,

7267

ту - чи, как ту -

ту - чи, как ту -

- ма - ны, пол -

- ма - ны, пол -

First system of the musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The vocal parts have the lyrics: "зут на по" (zut na po). The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

Second system of the musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The vocal parts have the lyrics: "ля ны." (lya ny.). The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

Allegro moderato

Чуб Чуб и Панас выходят из хаты.

Ах, черт возьми!

Панас 130

А що?

Смо-три, Па-нас! Как що? А где же ме-сяц?

П. Ба! В са-мом де-ле, что за про-пасть! Ку-да е-му де-

П. -вать-ся? - ме-сяц был...

Чуб

А вот и нет! И на-до жбы-ло

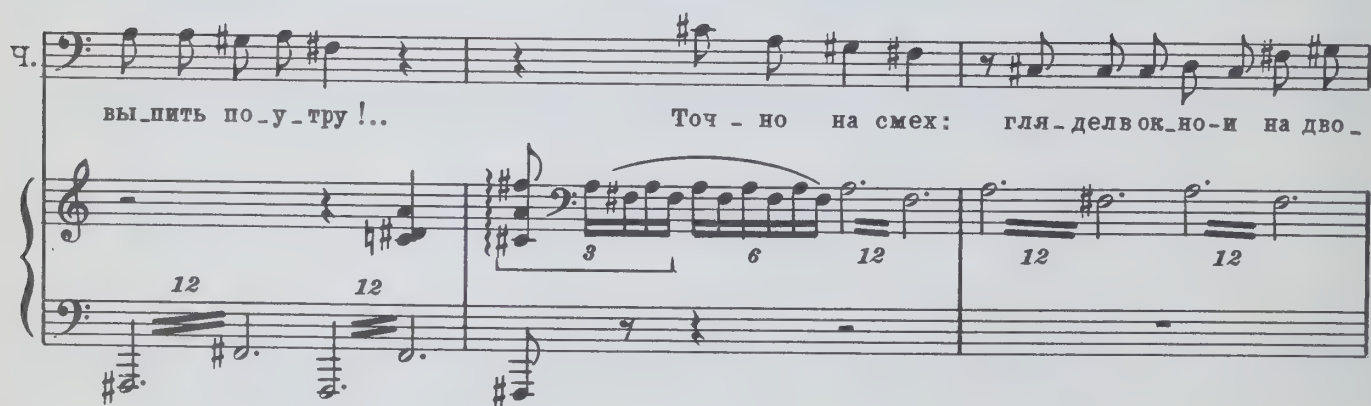
140

Ч. 

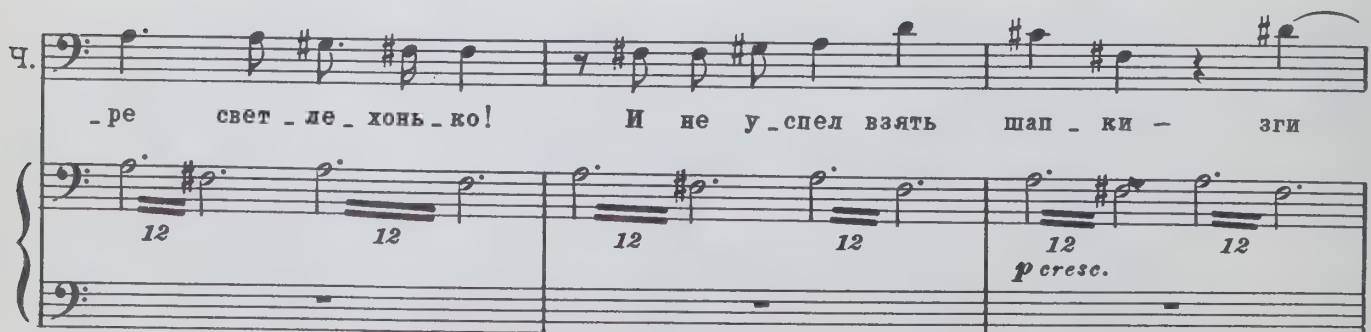
вме-шать-ся дья-во - лу:

Ч. 

- да чтоб е-му, со - ба-ке, не до-ве-лось и чар-ки вод - ки

Ч. 

вы-пить по-у-тру!.. Точ - но на смех: гля-делвок-но-и на дво-

Ч. 

- ре свет - ле - хонь - ко! И не у-спел взять шап - ки - зги

p cresc.

150

Панас

Вер -

Ч. не ви-дать... Уж не вер-нуть-ся ль нам?

12 *f* 3 *sempre f* 12 12 6

П. - нем-ся, доб-ре!

Ч. Ну, а как же... А

12 12 12 12 [*f dim.*] 3 6 12

П. Да! Ва-ре-ну-ха...

Ч. как же ва-ре-ну-ха-то? А кум?..

12 12 12 6 *p* *sf* 3 3 6 12 12

160

П. Ну, пой-дем, а - в ось о - шу - па - ем до - ро - гу...

Идут в глубину сцены и с разных сторон слышатся голоса их.

Чуб

Ну пой-дем!

Кум, где ты?

Панас

Ге!

где ты, Чуб?

Ч. Ай да метель!

П. Ши-нок!

Ч. Ши -

Tempo come sopra

Чуб

-нок!

ХОР ДУХОВ (за сценой)

В по - ле мерз - нут чу - ма -

В по - ле мерз - нут чу - ма -

Tempo come sopra

[p]

- ки -

- ки -

170

ни до - ро - ги, ни ез -

ни до - ро - ги, ни ез -

- ды.

- ды.

[cresc.]

В ха - тах толь - ко о - гонь - ки,

В ха - тах толь - ко о - гонь - ки,

[mf]

Облака снежной пыли совершенно закрывают

в честь ро_жде - ствен - ской зве - зды.

в честь ро_жде ствен - ской зве - зды.

[ff]

переднюю часть сцены. Так сцена остается
до перемены декорации.

Molto più mosso

[3 3 3 3 3 3] *fff*

180 [mf creso.]

[f]

190 [mf creso.]

First system of the musical score. The treble staff features a complex melodic line with many accidentals (flats and double flats) and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some movement.

Second system of the musical score, starting at measure 200. The notation continues with intricate melodic and harmonic patterns in both staves.

Third system of the musical score. The treble staff continues its melodic development, while the bass staff features more active accompaniment with slurs and ties.

Fourth system of the musical score. The treble staff contains sustained chords with a *f dim.* (forte, diminuendo) marking. The bass staff has a more active, rhythmic accompaniment.

Fifth system of the musical score, starting at measure 210. The treble staff features a complex, fast-moving melodic line. The bass staff has a steady accompaniment with a *p* (piano) marking.

Sixth system of the musical score. The treble staff has sustained chords with a *p* marking. The bass staff continues with an active accompaniment, ending with a bracketed section.

220

dim.

pp

Andante non troppo

230

p espr.

1 *espr.*

dolce
[*p cresc.*]

240

[*p*]

[*cresc.*]

[*f*]

[*mf cresc.*]

250

[*p*] *dim.*

pp

КАРТИНА ВТОРАЯ

3. АРИЯ ОКСАНЫ

Хата Чуба. Внутренность украинского домика с окошечком на улицу, с печью и низенькой перегородкой, за которой видны сундук и кровать Оксаны. Стол накрыт праздничному; на столе каганец, миска деревянная и печенья, приготовленные для колядующих; на стене — полотенце, у печи кочерга, ухват и лопата.

Moderato assai

Оксана выходит из-за перегородки в праздничном платье, с головой, убранный лентами, с зеркальцем в руках; она прислушивается к шуму ветра, ставит зеркальце на стол, прислоняя его к миске или к горшку, заглядывает в окно и явно не в духе.

Allegro moderato

Оксана

Ишь ты, кака-я вьюга!

Какой ду-рак пойдет

те-перь ко-ля-до-вать! О-дин мой толь-ко ба-ть-ка хмельной по-шелк-дья.

- ку. В та-ку-ю не-по-

- го-ду и праз-ни-ка-то встре-тить не за-хо-тел с род-но-ю

Meno mosso [30]

(задумывается)

доч-кой, в род-ном гне-зде.

Andante 40

Цве - ла яблонька в садочке, цве - ла, да по - вя - ла; не - надочку ба - ло - ва - ла,

ба - ло - ва - ла, сна - ря - жа - ла да и за - про - па - ла.

Где ты, не - ня, по - гля - ди - ка, сто - го све - та в щелку
(сто - го све - та по - гля - ди хоть щелку)

на сво-ю де-тин-ку, ро-ди-мую доч-ку, по-гляди-ка, не -

p

50 *Rochissimo più mosso*

- ня! У твоей ли доч - ки но-ва-я сороч - ка

pp *p*

у - зо - ра-ми ши - та, у твоей ли доч - ки

poco cresc. [*p*]

ко-сы пе-ре-ви - ты шел-ко-вою лен - той,

poco cresc.

60

а на бе - лой ше - е зо_ло_то мо - ни - сто,

mf

riten.

а на бе - лой ше - е зо_ло_то мо - ни - сто,

p

Tempo I

p

а, а са - ма - то доч - ка,

p [cresc.]

70

p

по - гля - ди - ка, не - ня, ка - ка_ядурнаш_ка, ка - ка_ядурнаш -

ка! *f* Ах! Кто, кто е-е по-лю-бит, ах!

mf

ad libit.
p cresc.

Кто приго-лубить! По-гля-ди-ка, не-ня, кто ме-ня та-ку-ю,

Colla parte

p cresc. *mf*

80

Задумывается, садится на

кто прила-ска-ет, кто приго-лу-бит!

p *p dolce*

скамейку и берет в руки зеркальце.

Moderato
[*p*]

Говорят же люди,

[*p*]

буд-то хо-ро-ша я как яс-на-я зорь-ка, как бе-ла-я ле-бедь,

90
буд - то и на све - те нет та - кой дев - чи - ны!

[p]

Э-та-ку-ю сла - ву про меня пу - сти-ли недоб-рые лю-ди! Нет, нет,

f

f []

Allegro giusto

Входит Вакула, незамечаемый Оксаной.

нет, лю-ди пра-вду го-во-рят:

OSSIA

[p] *mf* *p*

у ко-го та-ки-е о-чи?

100

у ко-го та-ки-е ко-сы? О-чи мо-и-

poco a poco cresc.

0.
 зве - зды, ко - сы мо - и - зме - и... Ах, ка -

0.
 - ки - е ко - сы - чер - ны - е, гу -

0.
 - сты - е! У ко - го та - ки - е

О - чи? У ко - го та - ки - е

tr cresc.

110

ко - сы? О - чи мо - и - зве - зды,

f

а ко - сы, ко - сы точ - но зме - и! Как хо - ро - ши, нет, прав - ду, лю -

[p] [cresc.]

О. *-ди прав - ду го-во-рят: та-кой кра-сот.*

[*mf cresc.*] [*mf*] *cresc.*

120 [*riten.*]

О. *-ки не най - ти, ах, не най-ти ни - где!*

f ff

dim. mf

130

p

4. СЦЕНА И АРИОЗО ВАКУЛЫ

Moderato

Вакула

Не может на-гля-деть-ся на се-бя, да чуть не вслух сво-

В. -е-ю кра-сотой из-волит похва-лять-ся! - Ай да дев-ка!

[riten.]
Оксана

Andantino

10

(покидая зеркало)

Кто-то ме-ня за-муж возь-мет? За ко-

О. -го ме-ня о-тец сго-во-рит?.. Нет! Я луч-ше за-муж

О. во все не пой - ду - по - па - дет - ся муж сер - дитый на бе - ду.

Вакула

Сто -

[cresc.] [dim.] [cresc.]

L'istesso tempo

30

В. - ять бы тут, да не сво - дить о - чей!

[p] [dim.]

Allegro

(вскакивая)

Оксана

Ай! Кто тут? Э - то

40

О. ты, Ваку - ла?! Кто звал? А хочешь, - я у - го - щу те - бя до -

[p] [cresc.]

50

О. *па-той?! Ишь! ма-сте - ра выподъез-*

О. *- жать к дев - ча-там! О, я зна-ю вас! Го-тов ли мой сун-дук?*

[p]

Allegro non troppo

Recit.

Вакула

60

Поч-ти го-тов. Не гнев-вай-ся, мо - я го - луб-ка! Я сним во -

tr

В. *- зил-ся день и ночь. Да не сер-чай же на ме - ня, по-зволь мне хоть...*

[p]

Оксана

Кто те ме-ша-ет? Гля-

В. по-го-во-рить, хоть по-гля-деть!..

mf [*p*]

О. -ди и го-во-ри! Са-дись!

В. По-зволь хоть сестьмне о-ко-ло те-бя... Кра-

p [*mf*]

В. *a tempo*
-са-ви-ца мо-я, О-кса-на, сол-ныш-ко мо-

f [*p*]

В. -е, го-луб-ка, лас-точ-ка! Че-го бы я не дал, что-бы те-

p espr. cresc. *più f* [*più f*]

Оксана

Че - го е - ще! Ишь не - ви - даль ка -
 - бя по - це - ло - вать!

80

О. - ка - я! Уж ко - ли мед, так уж да - вай е - му и

О. ложку!.. Ну че - го при - лез? Прочь!

(отодвигается)

О. Ру - ки у те - бя со - всем же - ле - зо.
 Вакула

Recit.
 На - силь - но мил не

90

В. будешь, ей бы все одни игрушки да на - ря - ды, а я - то, я - то как

a tempo

Оксана лукаво смеется.

В. е - е лю - блю!

Оксана

А пра - вду ли в на -

100

О. ро - де го - во - рят, что будто мать твоя, Со - ло - ха, немножко ведьма? А?..

Ариозо Вакулы

riten.

Moderato assai

Вакула (горько)

О, что мне мать, что мне отец! Ты для меня отец и

В. мать, и все, что есть прекрасного на свете!

110

Pochissimo più mosso

В. Пусть позовет меня сам царь, пусть обещает мне отдать пол-

В. - царства, кузницу поставит из золота, из сере-

В. *бра два мо-ло-та, из са-мо - цве - та при-ка-жет*

В. *сделать на-ко-валь-ню! А я тогда ска-*

riten.

Moderato assai 120

В. *- жу ца-рю: царь-го-сударь! Мне ни-че-го не*

В. *на - до! Царь-го-су-дарь! Мне ни-че-го на*

130

В.

све-те не на-до, мне ничего не на-до, ни зо-ло-та, ни се-ре-бра,

В.

ни до-ро-го-го са-мо-цве-та - дай мне, дай мне, дай

140

В.

мне од-ну О-кса - ну, мне ничего не на-до, дай мне од-ну О-

В.

-кса - ну, од-ну О-кса ну!

5. СЦЕНА

Recit.

Оксана

Вишь ка-кой! Да толь-ко мой о-тец не про-мах: вот, по-мя -

Allegro

-ни мо-е ты сло-во - он же - нит-ся на ма-те-ри тво-ей!

Оксана уходит за перегородку со свечой. Вакула стоит, пораженный ее словами.

10

p [*p* *mf*]

p [*mf*]

cresc.

Чуб входит в хату, занесенный снегом; увидевши Вакулу, останавливается в недоумении. Вакула не узнает его.

Allegro

20

Чуб

Э! Я никак за-брел в чу-жу-ю ха-ту...

Вакула

Зачем пожа-ло-вал?

(не своим голосом)

Ко-ля-до-

Ко-ля-до-вать...

...вать! По-шел, по-шел, про-ва-ли-вай!..

(бьет Чуба в шею и в затылок)

30

В. Чуб По-шел, про - ва - ли - вай!

Да ты никак де-решь-ся! Я, брат, и

[mf] *[f]* *f*

(гонит его)

В. Про - ва - ли - вай!

Ч. (защищаясь и уходя) сам уй-ду, мешать тебе не ста - ну... Смо-три, как расхра.

[f] *[f]*

Ч. -брился, кузнец бе-сов-ский!.. Ишь, боль-ша-я ца-ца! Уж

f

[Meno mosso]

Ч. я те! По-го-ди ты! Ты у ме-ня на - пляшешь-ся!..

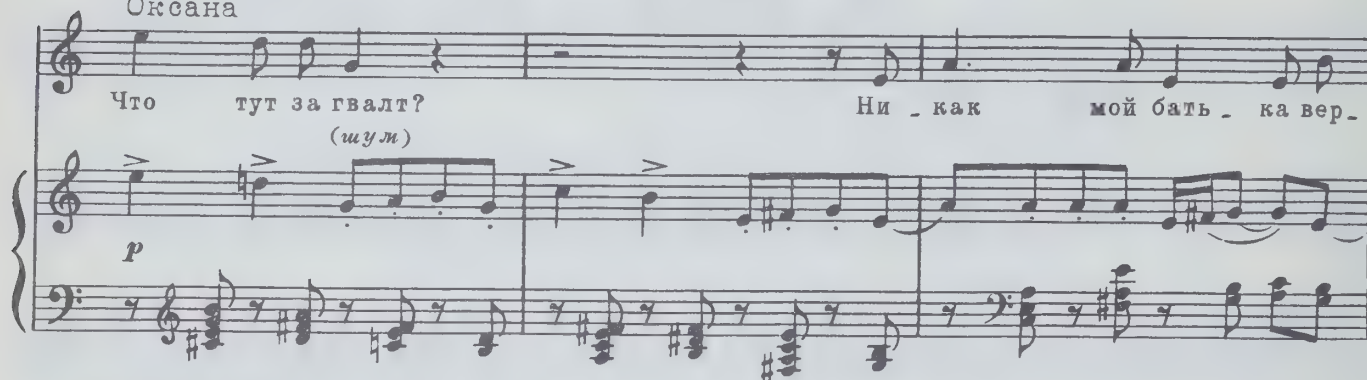
40 (на морозе: А, ва-ва-ва!)

6. СЦЕНА И ДУЭТ

Оксана выбегает из-за перегородки без свечи.

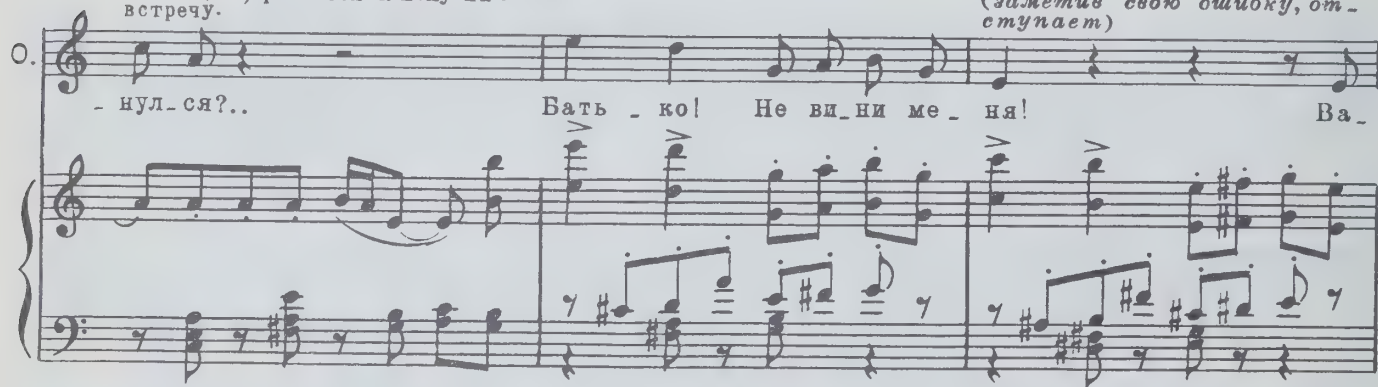
Allegro molto

Оксана



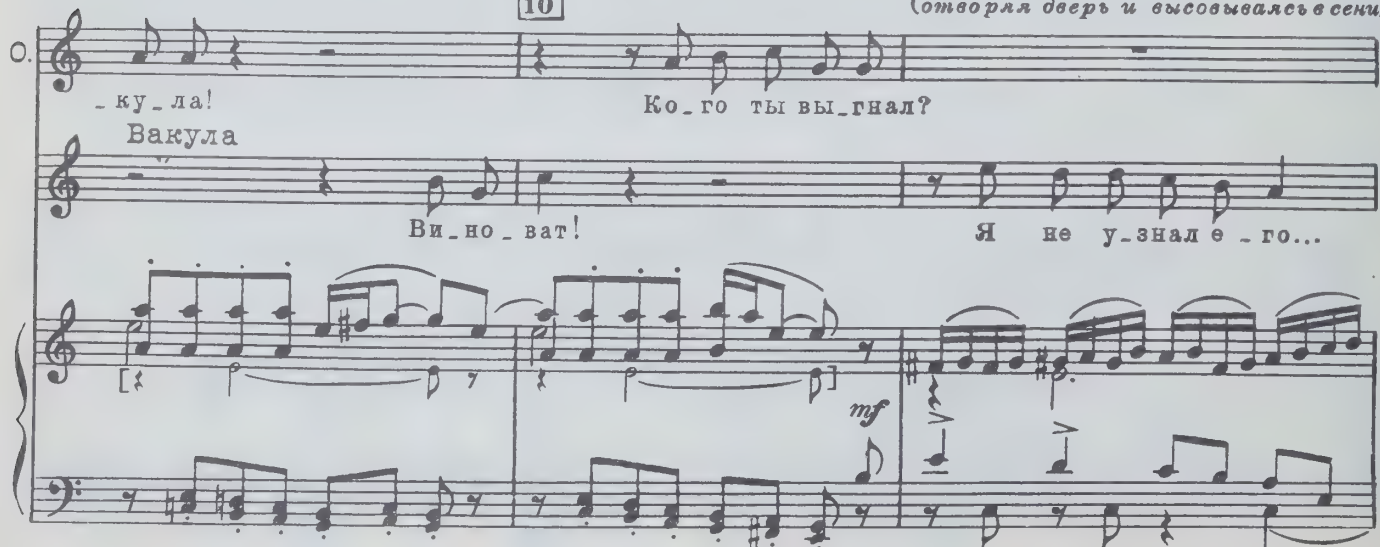
Входит Вакула; Оксана, думая что это отец ее, бросается к нему на встречу.

(заметив свою ошибку, отступает)



10

(отворяя дверь и высовывалась в сени)



Гей, бать - ко! Ку -

- да ты в э - та - ку - ю вью - гу?

(возвращаясь в хату)

Гей!

Moderato assai

20

У-шел! И го-ло-са не слы-шит! Бо же!

Вакула

По-

Moderato assai

[espr.]

В. - пу - тал бес... Че - го мне ждать? Я по - те - рял рас - су - док здра - вый!..

О. Хо - зя - и - на! От - ца про - гнать!..

В. Я не у - знал е - го, О - кса - на!

Recit. Сту - пай, чтоб по - сле не пе - нять... сту - пай!

Подходит к окну и смотрит. Вакула
Росо più mosso

стоит, опустив голову.

[mp] mf f dim.

riten. **Andante non troppo**
a tempo

Ме - те - ли - ца сти - хать уж на - чи - на - ет...

40 **L'istesso tempo**
Recit. (Вакула)

У - хо - ди же, сей - час при - дут, за - ста - нут - ты же не бу - дешь рад...

Как скуч - но жда - ты! Чтоб э - то зна - чи - ло? По - ра ко - ля - до - вать, ней - дут за мной дев -

[a tempo]

- ча - та... Скуч - но ста - ло.

Вакула **Recit.**
Бог сни - ми!

[a tempo]

[Meno mosso] 50 [riten.]

О. Как бы не так! Придут-то не од-ни- и па-руб-ки ведь

В. пусть! за-будь об них, Ок-са-на!

[Meno mosso]

mp

ad libitum

О. с ни-ми; то - то сме - ху и раз - ных шу - ток мне на - го - во -

a tempo

О. - рят!..

В. Так, ста-ло, ве-се-ло тебе бы-ва-ет с ни-ми?

a tempo

mf

Оксана

f

Allegro moderato

С то - бо - ю, что ли, ве-се-ло си - деть? Э-ка радость о-ста-

mp

quasi pizz.

60

0. *в*ать-ся, *[grazioso]* сдур-нем э-та-ким бол- тать-ся!

0. На-до-ел. Слов-но пень, тут тор-чит це-лый день, толь-ко зна-ет, что взды-

0. - ха-ет, толь-ко ню-ни рас-пу- ска-ет... Эх, то- ска мнестобой, уж пошел бы до-мой!

0. *a tempo* Нет, по- стой, по-

Вакула *(хочет уходить)*

a tempo Что ж? пой- ду...

70

О. *-стой, по - стой, не - ми - лый, по - сты - лый!*

Allegro ma non troppo e un poco rubato

О. *To ли де - ло дру - гой! На - зы -*

mf *dim.* *p* *p cresc.*

О. *- вать не хо - чу, а мол - чать не смол - чу, то ли де - ло дру -*

cresc. *mf*

80

О. *- гой! Ах! лю - блю мо - лод - ца, светел, кра - сен сли - ца: о - - - чи*

tr cresc. *p* *cresc.* *mf*

О. сме-ло гля-дят, ре-чи стра-стью го-рят, он не ста-ра-я ба-ба, как ты,

90 [riten.]
нет! он не ста-ра-я ба-ба, как ты!

Poco meno animato
Вакула (с горечью) [100]
Не греш-но ли те-бе над лю-бовь-ю мо-ей толь-ко шут-ки шу-

В. - тить, из-де-вать-ся над ней! Ты дру-го-го ко-го э-тим ди-вом ди-

110

В. *mf*

- ви - зна - ю, в серд-це тво-ем ме - ста нет для люб-ви, зна -

Un poco stringendo

В. *f*

ю, в серд-це тво-ем ме - ста нет для люб-ви.

Оксана

То ли де-ло дру -

В. *mf*

Не греш-но ли те - бе толь-ко шу-тки шу-тить!

120 Tempo I

О. *Tempo I*

- гой, лю-без-ный, род-ной!

В. *Tempo I*

Не греш-но ли сме-яться те -

dim. mf mp

О. То ли де - ло дру - гой!..

В. - бе на - до мной? Ты дру -

О. 130 *ff* О - чи сме - ло гля - дят, ре - чи

В. - го - го ко - го э - тим ди - вом ди - ви...

О. *[fff]* стра - стью, ог - нем го - рят!

В. *[fff]* По - жа - лей

140

О. Лю-блю, лю-блю я мо-лод-ца!

В. ме-ня, О - кса - на, ты! На све-те кра-ше нет ли -

О. Не жди доб - ра ты, куз-нец по - сты-лый, дру - го - го

В. - ца!.. Но серд-цем зла ты, те - бе бы му-чить лишь ме -

150

О. я дав - но кра - сав - ца всем серд-цем, всей ду - шо - ю по - лю -

В. - ня; за всю лю - бовь мо - ю ты пла-тишь мне о - би - дой горь-кой да из -

O. *f*
би-ла и век бу-ду лю-бить! До-жда-

B. *f*
ме-ной, зла-я дев-чи-на! Ну, до-воль-но тер-зять!

mf *f* *tr*

160 *cresc.* *ff*
O. лась сво-е-го! Злись, бра-ни-ся, сер-чай, и-

B. *cresc.*
У-хо-жу я, про-щай!

cresc. [*mf*] [*cresc.*] *f*

O. *ad libitum*
-ди, сер-чай, про-щай, куз-нец по-сты-лый,

B. *ff* *ad libitum*
И-ду, про-щай, про-щай, дев-чи-на гор-да-я,

ff *ff* *ff*

170

fff

на - век про -

fff

на - век про -

ff stringendo

O.

B.

Più mosso

O.

- щай!

B.

- щай!

Più mosso

ff

7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА

Allegro moderato

Оксана Оксана громко смеется. Вакула останавливается в недоумении.

Вакула

ХОР ДЕВУШЕК
Сопр.

Альты

ХОР ПАРУБКОВ
Тен.

Б сы.

Allegro moderato

[Più lento]

Оксана (искоса лукаво поглядывая на недоумевающего Вакулу) *più f*

Эх, ка-бы лю-ди да ум - не - е бы - ли, эх, ка-бы бы - ли до -

p *più f*

10 Tempo I [Allegro moderato]

О. *гад-ли-ве-е, да по сме-ле-е...*
Вакула *(нерешительно подходит к ней)*
О-кса-на, шу-тишь, что ли?..

Tempo I [Allegro moderato]

В. *Да впра-вду ли?..*
ХОР ПАРУБКОВ
Тен. *По-зволь... по-зволь...*
(за сценой, недалеко) *f*
Басы *Хо-*

trp cresc. *mf cresc.* *sf*

Оксана *(продолжала дразнить Вакулу)*

mf Эх, ка-бы пар-ни прав-ду чу-я-ли, эх, ка-бы, глу-пы-е,
- дит - гу - ля - ет ме - сяц по не - бу.

20

О. шут-ки по-ни-ма - ли!

В. О-кса-на, ты сме-ешь-ся на-до мно - ю!

Сла вен е - си, сла вен е -

О. Эх, ка-бы лю-ди да ум - не - е бы - ли!

В. О - кса - на,

ХОР ДЕВУШЕК (за сценой, недалеко)

Сопр.

Ти - хо ан - ге - лы с не - ба ле - те - ли, пе - сню слад - ку - ю

Альты

Т. - си,

Б.

f *p*

(ближе и ближе подходит и хочет обнять ее)

В. до-ро-га - я!.. Не - у - же - ли.. Род - на - я!..

чи - сты - е пе - ли, яс - на - я зве-здох - ка све - ти - лась вы - со - ко,

бла - гий бо - же

Оксана

(со злобой)

Прочь! Прочь!

В. лю - блю те-бя!.. лю - блю!

ви - де - ла зве-здох - ка мла - ден - ца свя-то - го!

на не бе - си!

p *mf* [*f*]

30

Recit.

Кузнец про-кля-тый! Ну, мож-но ль, чтоб та-ка - я кра-са-ви-ца, как я, да

a tempo

у - валь-ня та - ко-го по-лю - би -

- ла? Про-ва-ли-вай! При-дут сей-час, да ну же, у-хо-ди по-ско-рей, у-хо-

poco rit.

40

- ди!..
Вакула

Зме-я ты, зме-я ты, зме-я ты под-ко-

f largamente

sf

a tempo [Allegro]

Уходит.

Оксана задумывается.

В. *лод-на-я, не дев-ка!*

Оксана

50

p

(с чувством)

По-ряд-ком я по-му-чи-ла е-го, и

О. так, что да-же жал-ко ста-ло. А ну, как ес-ли о-

60

О. *злит-ся да по-ки-нет? Что со мно-ю?..*

О. *И пла-кать хо-чет-ся... И раз-би-ра-ет-смех,*

70

О. *а боль-ше пла-кать бы хо-те-лось!..*

Т. (за сценой, совсем близко)

Б. *Кли-чет по-кли-чет зо-рю с со-*

Слышен хохот девушек за сценой. Дверь внезапно отворяется и несколько девушек вбегают,

First system of the musical score. The vocal part (treble and bass staves) has lyrics: "бо ю. Сла вен е". The piano accompaniment (treble and bass staves) features triplet figures. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present.

весело смеясь.

Second system of the musical score. The vocal part continues with lyrics: "си, сла вен е". The piano accompaniment continues with triplet figures. A *mf* dynamic marking is present.

Third system of the musical score, featuring multiple vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are labeled: С. (Soprano), А. (Alto), Т. (Tenor), and Б. (Bass). The lyrics for the vocal parts are: "Ну, О-кса-на, мы все за то-бой при-бе- жа-ли, ско-рей, ждут по-друж-ки те-бя не до-". The piano accompaniment includes a trumpet part marked *tr* and a piano part marked *p*. A *mf* dynamic marking is also present. The system concludes with the text "и т. д." (and so on).

(почти плачет)

О. Ах, уй - ди - те! Да о - ставь - те, не зо -

- ждут - ся. Что ты пла - чешь?

pp *рассо сглаго.*

80

О. - ви - те! Ах, о - ставь - те, не зо -

Ко - ля - ду - ем, слышь, дав - но, без те - бя нам скуч - но

бла - гий бо - же

tr

- ви - те, с бо - гом у - хо - ди - те! С бо - гом!
 ста - ло! Ну, как хо - чешь, про - щай, О - кса - на! Убегают
 на не - бе - си!
 poco cresc. *p*
 Ах, как скуч - но мне, ах, как скуч - но мне,
 poco a poco cresc. *tr* *mf*
 Un poco stringendo 90
 тяж - ко, скуч - но! Ах!
 [cresc.]

molto riten.

Са - ма не зна - ю, что со мно - ю!

Lento (a piena voce)

Ах, как тяж - ко мне, как скуч - но, ведь лю - блю, а му - чу.

100

*[riten.]**Allegro*

И хо - те - лось при - ла - скать бы, и хо - те - лось при - ла -

Agitato

110

- скать бы, при - го - лу - бить, - да не мо - гу я, все му - чу,

ла-скать хо-те-ла б, го-лу-бить; те-бя лю-блю я,

p cresc.

120

мой ми-лый, ах, да, лю-

mf

ff

130

-блю те-бя, лю-блю, лю-блю те-бя, о да! Лю-

ff

Убегает рыдая.

-блю!

ЗАНАВЕС

ff

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

АНТРАКТ

Allegro moderato

mf

10

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature has one sharp (F#). The music features complex chords and melodic lines in both the treble and bass staves. A dynamic marking *f* (forte) is present in the bass staff at measure 2.

Second system of musical notation, measures 5-8. Measure 5 is marked with a box containing the number 20. The music continues with complex harmonic structures. A dynamic marking *p* (piano) is present in the bass staff at measure 7.

Third system of musical notation, measures 9-12. The music continues with complex harmonic structures in both staves.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The music continues with complex harmonic structures. Dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) are present in the bass staff at measures 13 and 14 respectively.

30

p

[f]

ЗАНАБЕГ

Un poco più mosso

40

[f] *[sf]* *[mf]* *[sf]* *[mp]* *p*

8. СЦЕНА СОЛОХИ С БЕСОМ

Хата Солохи, почти такая же, как и хата Чуба, только вместо перегородки- широкая печь с лежанкой по одну сторону и с кроватью по другую сторону; по стенам - полки с горшками и мешки с углем; стол уставлен кушаньями и скляницами; у двери - лохань и бочка.

При поднятии занавеса, Солоха проворно застегивает ворот. Она только что накинула на себя платье, голова еще растрепана.

Бес вылезает из печки.

L'istesso tempo

Солоха

Ви-хрем ве-ник у-нес-ло, ве-тер во-ет в бу-е-ра-ке.

Чтоб е-му, со-ба-ке, глот-ку за-ме-ло,

чтоб е-му, со-ба-ке, глот-ку за-ме-ло! Толь-ко что спу-сти-лась-

10

[Мено mosso]

[Темпо I]

с.
 крак! Сло - ми - лось по - ме - ло, чуть я не сва - ли - лась!

с.
 А про - кля - тый э - тот бес, так на - е - хал,

с.
 так на - лез, так раз - го - ря - чил - ся, что и я сам сва - лил - ся,

20

с.
 так раз - го - ря - чил - ся, что сам сва - лил - ся. Я в тру - бу -

С. он в тру-бу, и в из-бу - он в из-бу...

Э - так не го-дит-ся!
Бес

Не - че - го сер-дить-ся!

30

С. Не го-дит-ся, да, по-то-му что глу-по, по-то-му что я для те -

Б. -бя не сту - па!
Бес

Я ро-гат, как у-хват, а ко-гда у -

[*f*] [*mf*] [*f*] [*p*] [*mf*] [*sf*] [*sf*] [*sf*]

Poco più animato

С. Ну ко-гда, ко-гда, ко-гда?

Б. -хват хва-та -ет? Ко-гда

Poco più animato

[sf] > [sf] mf

40

С. Не-што я печ-ной гор-

Б. в печь гор-шки са-жа-ет.

С. -шок?

Б. (подъезжая к Солохе с гримасой нежности)

Moderato
Бес

Ну так ча-роч-ка, для по-да-роч-ка!

Ах ты, ми-ла-я ку-ма, по-су-ди-ка ты са-ма: уж и мыльсто-бой

50

да не па-роч-ка? Ты в тру-бу-я в тру-бу, ты в из-бу-я в из-бу...

Что ж ты за-у-пря-ми-лась? Ты не ба-ба-я-га, ко-стя-на-я но-га!

[Più animato] 60

Солоха (потягивается и зевает)

Больно я у - ма - я - лась!

(опять зевает)

Дай не мно - го от -дох.

[Poco meno mosso]

70

нать.
Всё

[Poco meno mosso]

Пе - ре - стань же гу - бы дуть, по - це - луй му -

хор - ти - ка, при - каз - но - го чер ти - ка!

Moderato assai

Солоха

Ну, при - каз - на - я стро - ка, а нель - зя ли го - па -

Allegro vivo

(подплясывает)

80

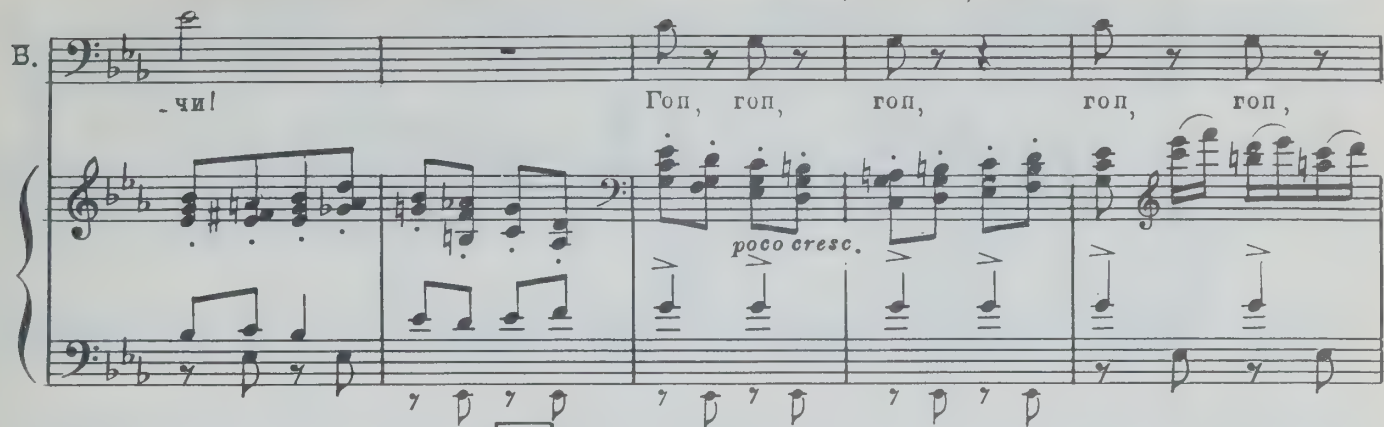
ка! Гоп, гоп, гоп,

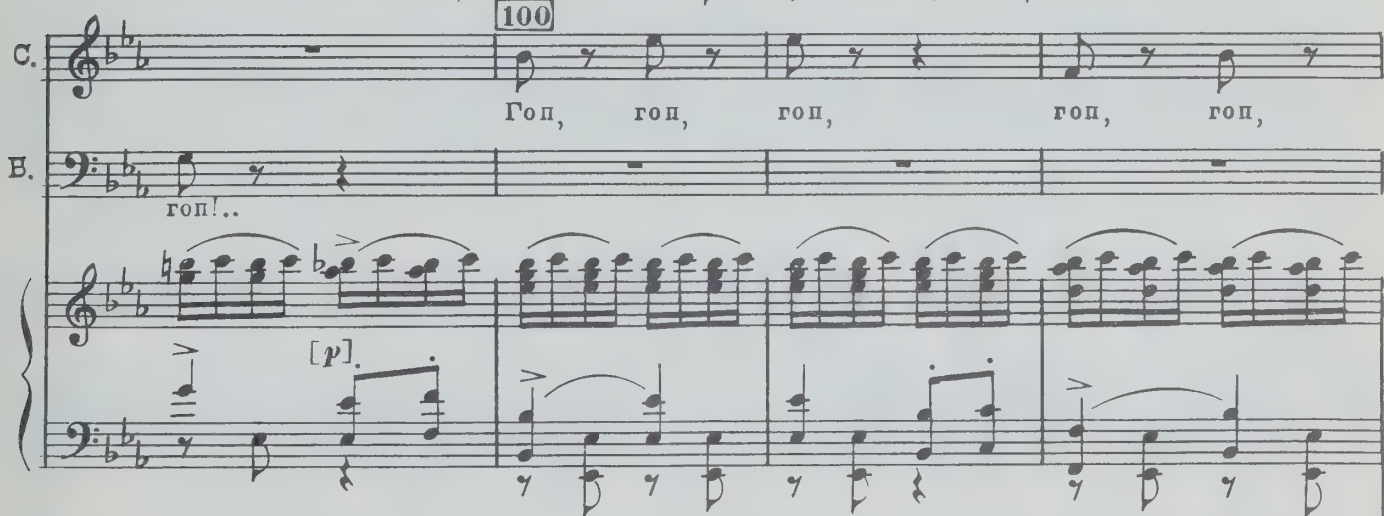
гоп, гоп, гоп, коз - ли - ны - е рож - ки, коз - ли - ны - е


90

нож - ки. Бес (тоже-готовый пуститься в пляс) Из-за печки и из-за углов высовываются Эй вы, бе - сы скри - па - чи, зур - на - чи, тру - ба -

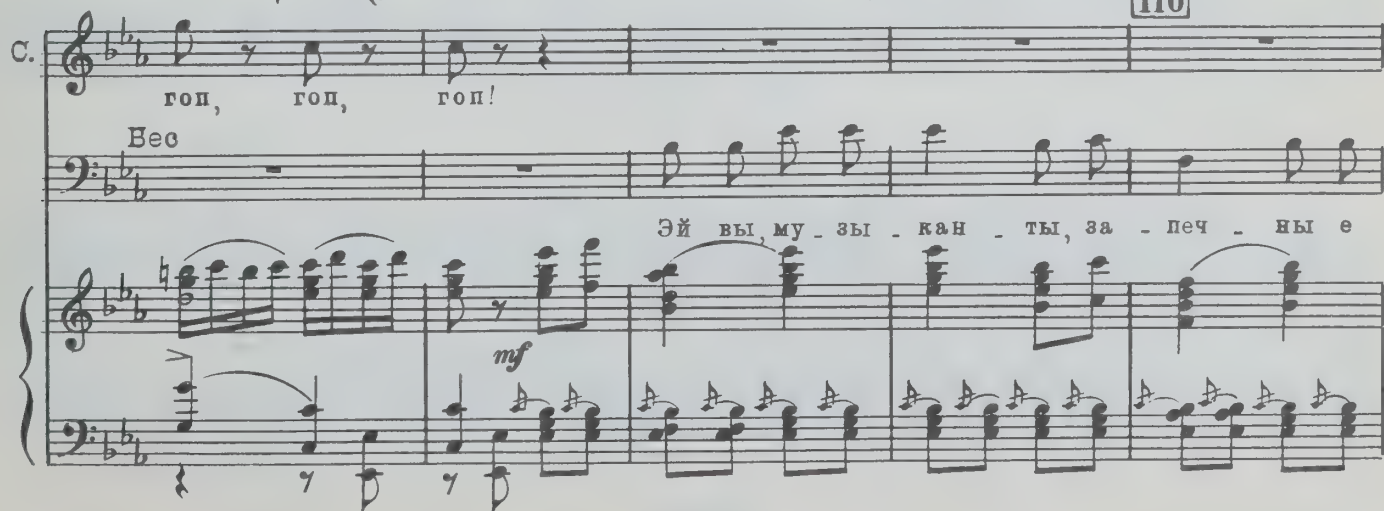
страшные рожи-ины в виде сверчков со окрипицами, дудками, сопелками и начинают играть.

В. 

С. 

В. 

С. 

С. 

В.

фран - ты!

В.

Не со - пи - те вы, да по - скри - пы - вай - те, по - пи -

120

В.

Оба пускаются в карикатурно - стра -

ли - ки - вай - те, гоп, гоп, гоп, гоп!

(8-----)

В.

стную пляску.

130

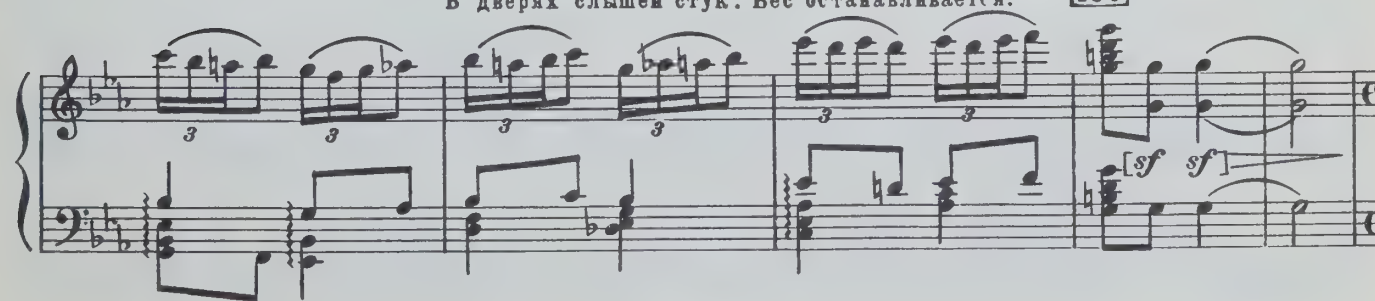


140



В дверях слышен стук. Вес останавливается.

150



L'istesso tempo (♩=♩)

Вес

Запечные бесенята прячутся и замолкают. Тишина.

Чу! сту-чат-ся!

Нос мой

[pizz.]

160

Солоха

Эй, кто там?

В. слы-шит — за две-ря-ми кто-то ды-шит!

(стук)

С. Не пу-щу!

В. Не пре-мен-но ведь-ма пус-тит!

С. По-ме-лом у-го-щу! (8-----)

В. Ко-ли Чуб, на-вер-но пу-стит!

170

С. Черт возьми! Кто там та-кой? Не Ва-ку-ла ли?

Бес
Ой, ой, ой! Ну, ку-ма Со-ло-ха! Ко-ли

(сначала как бы шепотом)
Allegro

Б. э - то не мед-ведь, то сам пан Го-ло-ва! Э - то де-ло пло-хо,

180

Б. и - бо пан Го-ло-ва здесь по - ме-стит-ся ед-ва; слу-шай,

Б. *cresc.*

слу-шай, ку-ма, дакто - муже э-тот пан, ко-ли с ба-бо-ю да пьян-не-пре-

p *cresc.*

Солоха

190

Что ж мне

mf

- мен-но пе-ре-кре-стит-ся!

sf *mf* [*pp*]

с. де-лать? О - то - пру! Го-ло - ва, ду-рак, не

[*mf*] *simile*

росо а росо, *cresc.*

с. пя-тит-ся, он под ут - ро ста-нет сва-тать-ся! О - то -

[*mf*]

200

С. - пру, о - то - пру.

Бес

pp

По-го - ди ты от-пи-рать, дай ку - да-ни-будь у-драть,

[tr ———]

pp

Б. и - ли дай хоть спря-тать - ся! Я в ме - шок за-бе-русь, в три по-

210

Б. - ги-бе-ли со-гну-сь; за-хо - чу, про-вер-чу паль-цем ды-роч-ку, - может

В.  *cresc.* *sf* *mf* (8)

быть, ста-рый пан по-зо-вет ме-ня на вы-руч-ку! И - ли...

Солоха *f*

Ма-стер черт у - га - ды-вать,

В. *f* чу! Бу - ду хо-ть под - гля - ды-вать,

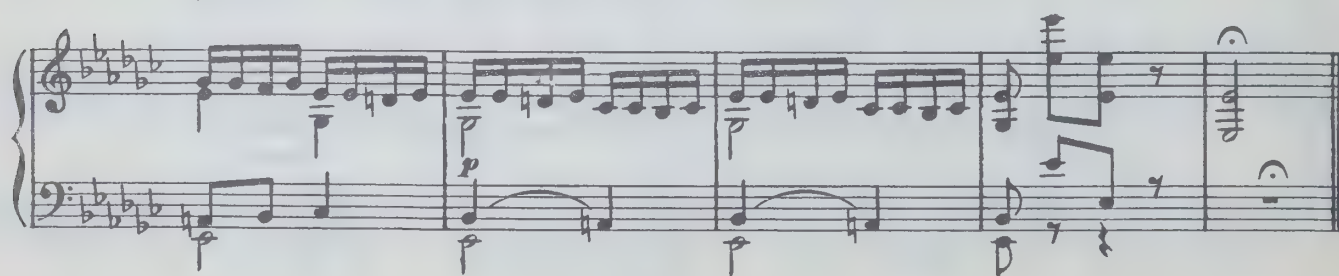
[p] *cresc.*

220

С. бу - дет он под - гля - ды-вать!

В. *f* *dim.* Прячется в мешок.

ма-стер я у - га - ды-вать!



9. СЦЕНА СОЛОХИ С ГОЛОВОЙ

Moderato assai

ГОЛОВА (входя)

Вот э-то снег! Вот по-гля-ди, как он за-сы-пал ка-пе-

p [pesante]

Г. - лю-хи. Шел я от-ве-дать ва-ре-ну-хи, шел, шел,

Г. и вдруг- са-ма су-ди, ме-те-ли-ца и в нос, и в рот, и в бо-ро-ду,

p

10 Солоха (заглядывает в окно)

Ни-как за-тих-ло,

Г. так и не-сет, так и не-сет!

espr.

p

p

С. и по-свет-ле-ло...

Г. Вот-те и

Г. на! Да ты и Го-ло-ве не ра-да!

Солоха 20

Ты зна-ешь сам, пан Го-ло-ва, я бед-на-я вдо-ва; не вся-ко-го и

С. вха-туя пу-щу, и-но-го и у-хва-то-му-го-щу!

Го-лова

И-но-го хва-та нуж-но и у-

Г. *хвато́м, ну, а ме́ня че́го-то испу́га-лась? Не у́же-ли не*

p cresc. p cresc.

Солоха

Г. *Да не у́спе-ла я, пан Го́ло-ва, при-на-ря-дить-ся...*

ра - да?

mf p

[30]

Солоха подносит ему чарку перцовки

С. *Пей на здо-ро - вье!*

Г. *Та, та, та!*

mf p

Più mosso

Г. *Ты и без на - ря-да, мо-лод - ка, пра-во, хоть ку-да!*

sf [p] p mf

Пьет, подпевает и притоптывает ногой.

Г.

Moderato

40

Г.

И ю - боч_ка ря - бень - ка и са_ма мо - ло - день - ка,

Г.

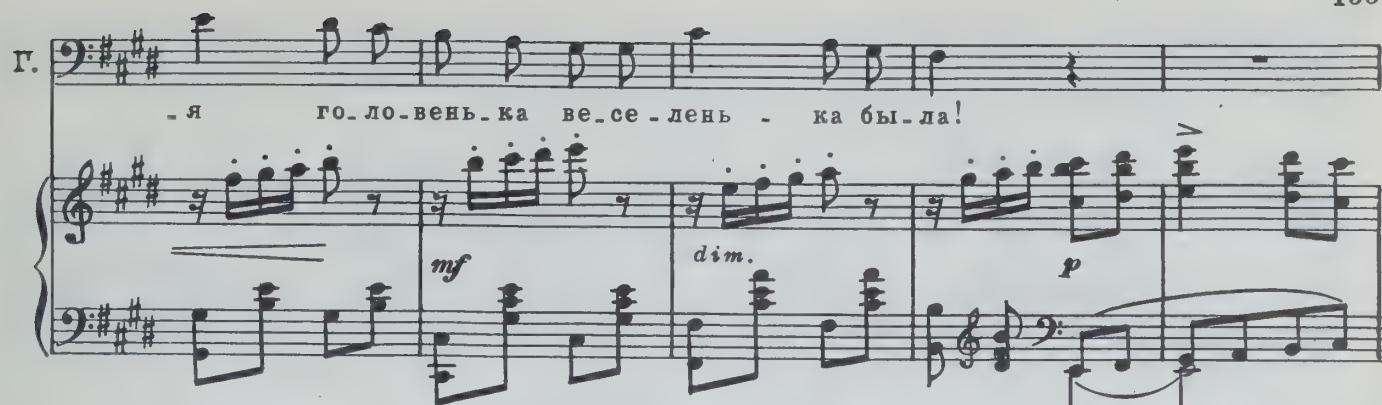
да як же хо - ро - шень - ка, я_ка че_пу - ра - стень - ка.

Allegro

50

Г.

Ой, Со_ло - ха мо - я, на_лей ме - ду и ви_на, чтоб мо -

Г. 

я го-ло-вень-ка ве-се-лень-ка бы-ла!

mf *dim.* *p*

Солоха
(слышен стук)

60

О- пять сту-чат! Ах, чер-ти!

p

С. Голова

Да ку-

Со-ло-ха, спрячь ме-ня, до смер-ти бо-юсь, за-ста-нут!

mf

70

С. - да ж те-бя я спря-чу? По-

Г. Спрячь ку-да-ни-будь, хоть под кро-вать!

С. 

-стой, я о-про-ста-ю ме-шок.

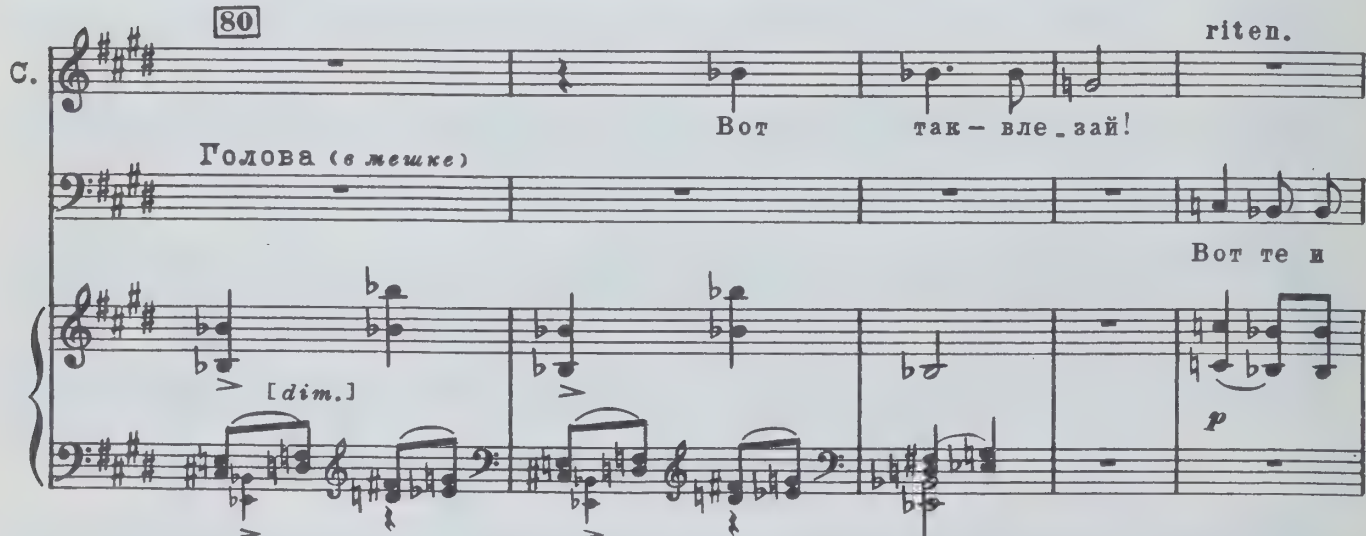
mf

мешка угольки в бочку; Голова влезает.



p

80

С. 

Вот так - вле-зай!

Голова (в мешке)

dim.

Вот те и

p

[a tempo]

90

Г. 

знай!

pp

10. СЦЕНА СОЛОХИ СО ШКОЛЬНЫМ УЧИТЕЛЕМ И ПЕСЕНКА ЕГО

Moderato

Входит Школьный учитель, оглядываясь.

Школьный учитель

Нет ни.ко.го?! Ну что, Со.ло.ха,

Солоха

10

до.сто.лю.без.на.я, как по.жи.ва.ешь?

ты сю.да за.чем при.шел? Же.на у.зна.ет, - о.бо.злит.ся!

Ш.у. 

А ну е-е! Стара, как бес, мне на-до-е-ло с ней во-зить-ся!

mf

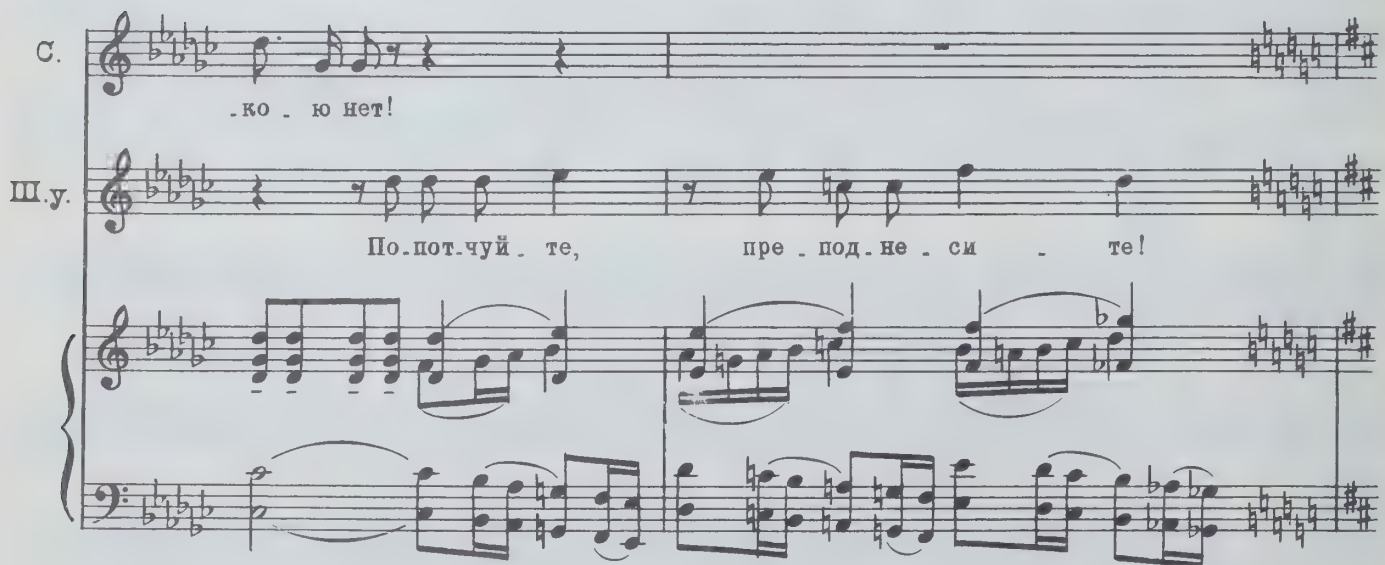
Солоха 20

Ш.у. 

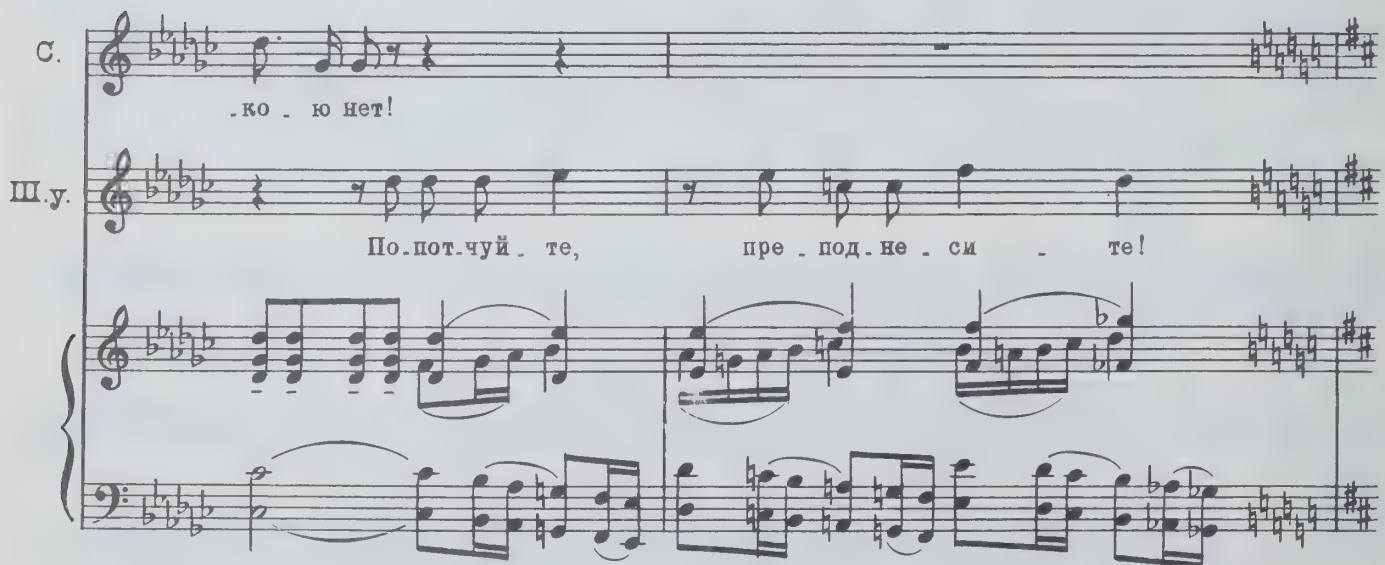
А я вас вы-го-ню... По-

Ай, не го-ни-те, по-ми-ло-серд-ст-вуй-те!

p *cresc.*

С. 

...ко-ю нет!

Ш.у. 

По-пот-чуй-те, пре-под-не-си-те!

Allegro[moderato]

С. И ни за что! Прочь ру.ки, не про.си.те!

Ш.у. *Allegro[moderato]* *stacc.* Хоть

f

С. У. би. рай. тесь!

Ш.у. ма. лу. ю то. ли. ку!

p

p

30

Ш.у. Я... сей.час... сей.час, по.зволь. те, до.сто.лю. без. на. я!

p

Ш.у. Я ви-жу толь-ко пло-хо что-то! По-зволь-те!

tr

Moderato assai

С. Ру-ка.

Ш.у. (показывая на ее руку) [—] Это что у вас? Ру-ка! Не-уже-ли ру-ка?

Moderato assai

mf [espr.] [—] *f*

40

С. Ше-я.

Ш.у. А э-то что? Ше-я! О

mf

Ш.у. бо-же мой, ка-ка . я ше . я! Ну, а по .

f *mf*

Più mosso

Ш.у. . звольте, ве-ли-ко-леп-на-я Со-ло-ха! Е-ще од-но хо-чу я вас спро-


росо сгезо. *[pp]* *m.d.*


50


С. У-би-райтесь к чер-ту!


Ш.у. . сить! Що се за вещь, ка-ко-го сор-ту? Пле-чо? Аль...


[p]


С.  И пра - во, как не стыдно вам? Ведь есть же . на у вас!..


Ш.у.  Да ну е . е, ста .

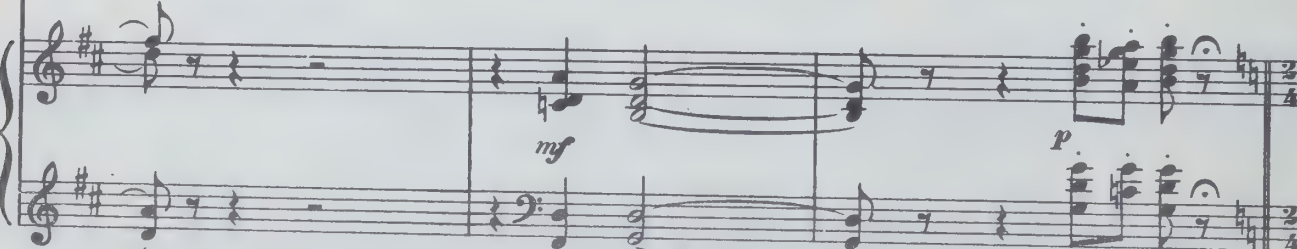
 [cresc.]

Ш.у.  - ру - ху! А вот по - слу - шай - те, дра - жай - ша . я Со - ло - ха, ка - ку ю

 *mf* *tr*

С.  (с сердцем) 60 Ну, пойте, да ско . ре . е у - хо - ди - те!

Ш.у.  пе - сен - ку для вас я со - чи - нил!

 *mf* *p*

Песенка Школьного учителя

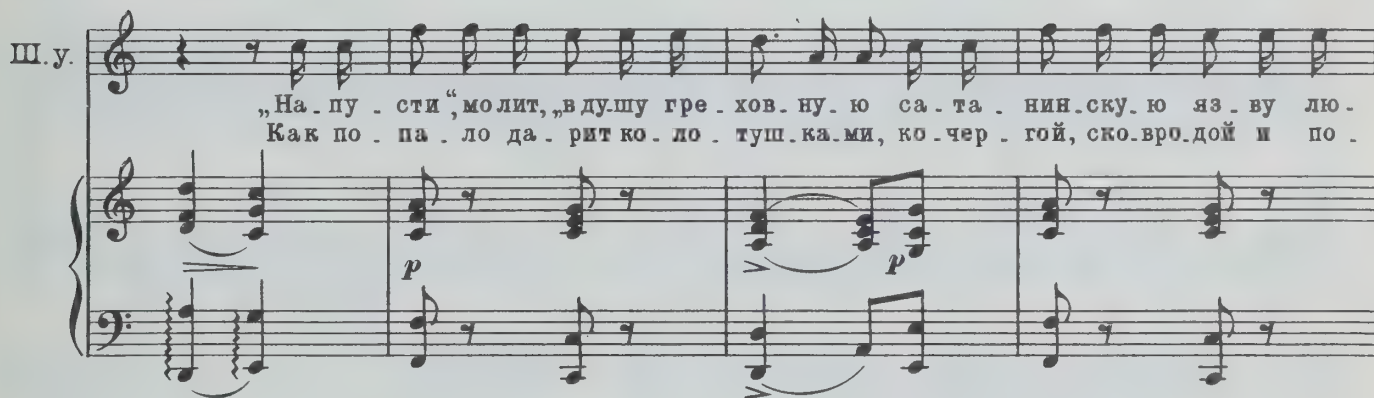
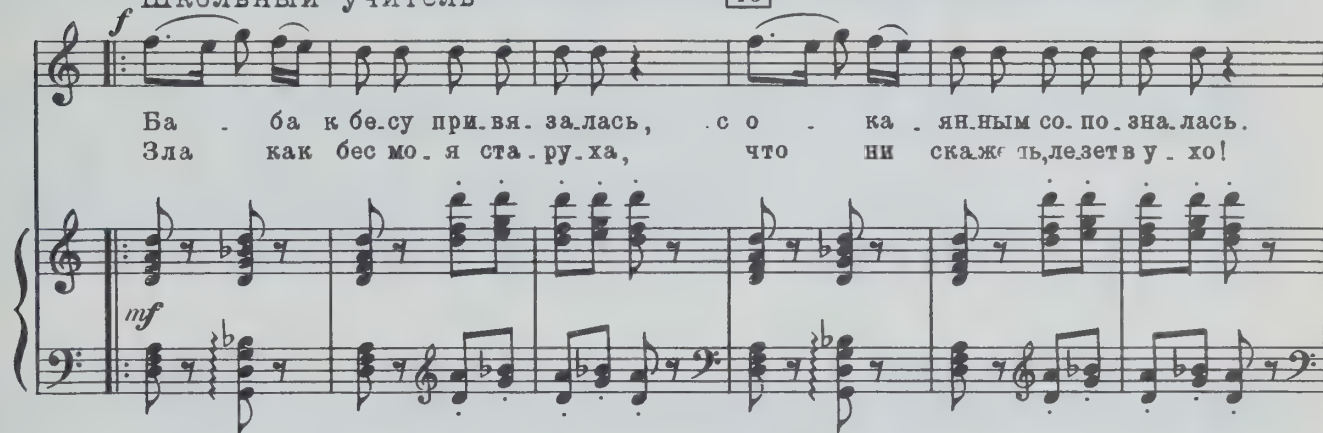
Allegro moderato



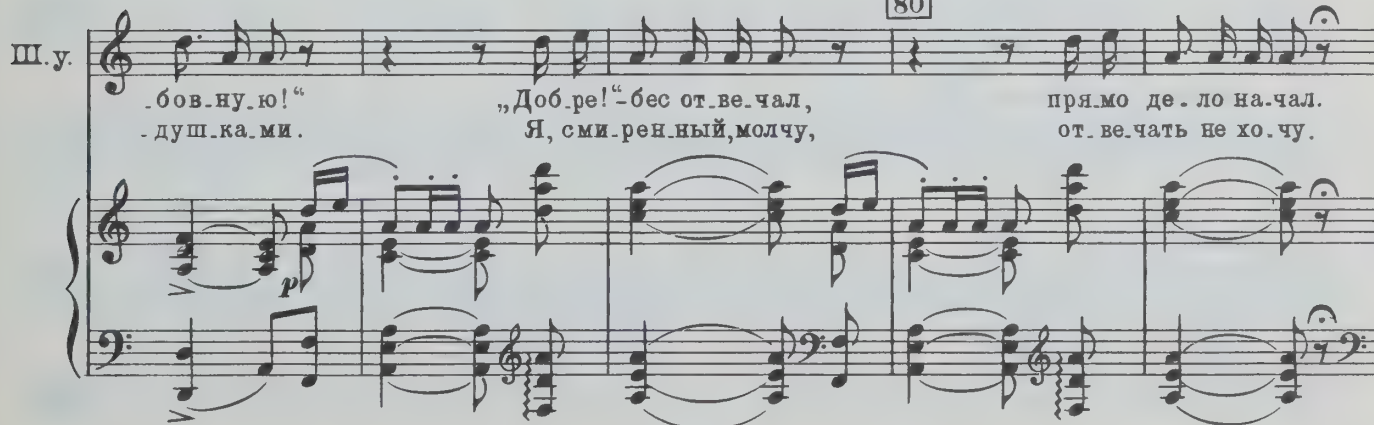
Andantino con moto

Школьный учитель

70



80



Ш. у. *ff*

Ох, лю-те мне, во грехах по-гря-за-ю-щу, ох, го-ре мне,

p

Ш. у. 90

тщет-но те-бя, Со-ло-ха, на пир-ше-ство люб-ви при-зы-ва-ю-

f *mf*

Allegro moderato 100

Ш. у. -щу!

f *sf* *stringendo* *ff*

Солоха
(стук в дверь) Recit. (еще стук)

Да пол-но вам, не слы-ши-те?-сту-чат!

(собирается опять петь) (в испуге и недоумении)

Ш. у. Сту-чат? Не слы-шу...

f *tr*

Allegro

Ш. у.

f

О! Бо-же, бо-же мой, сто-рон-не-е ли-цо!

[p]

Ш. у.

[p]

Го-ре, го-ре, горе мне, о-ка-ян-но-му!

(суетится и бежит в страхе)

110

Ш. у.

[p]

О! Сра-мо-та сра-мот и вся-че-ска-я сра-мо-та!

Ш.у. При-шел по-след-ний час! Со-ло-ха, спряч-те, спряч-те,

Солоха

Не спря-чу! Ку-да е-ще!

Ш.у. ра-ди бо-га, ра-ди бо-га! Сми-луй-тесь, Со-ло-ха!

[*mf*] *f* [*mf*] [*f*]

С. Все под кро-вать, ишь лов-ки! А не хо-ти-те ли в ме-

Ш.у. Хоть под кро-вать!

p

Опораживает мешок.

С. . шок?

Ш.у. Ку - да - ни - будь, Со - ло - ха!

[p]

120 Шк. учитель влезает, Солоха отворяет дверь. Входит Чуб.

С. По - ле - зай - те!

[f]

dim.

p

11. СЦЕНА СОЛОХИ С ЧУБОМ И КВИНТЕТ

Moderato

Солоха (бросается к нему на шею)

Чуб

Ах, мой ми.лень.кий,

Здо.ро.во!

Moderato

*p**espr.*

С. мой зо.ло.той!

О.

Ч.

А что, не.бось и не жда.ла ме.ня?

p

С.

10

Чуб пьет.

-зая ты, мой ми.лень.кий!

Вот чар.ка, - вы.пей!

*cresc.**mf**p*

С. А я од-на, од-на весь ве-чер, все по те-бе ску-ча-ю,

С. да га-да-ю, да ду-ма-ю: а-вось зай-дет, а-вось!

Allegro moderato

20

С. Ко-го же ждать, как не те-бя, мой

Чуб

Не-у-же-ли жда-ла?

Allegro moderato

Meno mosso

a tempo

С. го-лу-бе!

Recit.

Ч. Спа-си-бо! Будь так всег-да вер-на мне!

Meno mosso

a tempo

Целуются. Стук в дверь.

a tempo [30]

Ч. По . це . луй ме . ня! Ва!

f

Солоха [a tempo] Recit.
Вакула (из-за двери) Ах! И то, ни . как сту . чат . ся ... Э . то

Ч. Э . то что? — Ни . как сту . чат . ся?

[a tempo] [mf]

С. [a tempo] Ва . ку . ла!

В. я, не бой . ся, ма . мо, — о . то . мни . ся!

Ч. Ва . ку . ла!

[a tempo]

С. Как не пу . стить? Ведь он, раз . бой . ник, дверь выш . и . бет.

Ч. Не пу . щай е . го, Со . ло . ха!

40

Moderato

С. Вакула (стучится за дверь) По-го - ди, го-луб-чик!

Да ну же ма-мо! Что там та-ко-е?

Ч. Тут,

Moderato

pp

С. Школьный учитель Ну да, по-стой! Ку- да ты лезешь?

Ч. Чуб влезает в тот же мешок, в котором сидит Шк. учитель. Ох!..

ка-жет-ся, пу-стой ме-шок?

più f *cresc.*

С. Ну что мне с ни-ми де-лать? Все спря-та-лись в меш-ки!

Ш.у. О,

mf *mf*

Квintет

Andante non troppo 50

С. *f* Да сxo-ро-ни-сь же, бу-дет
(высовывает голову из мешка) (прячется)

Ш.у. лю-те, лю-те мне, Со-ло-ха!
Вес

Голова

Чуб

Andante non troppo

p *rosso cresc.*

С. пло-хо, как дверь-то вы-ши-бет сы-нок!
(показывался из мешка)

Б. *f* Ку-ма, го-ни е-го в ши-нок!
(прячется)

Г. *f* Со-ло-ха,
(показывался из мешка)

mf

С. Пан Го-ло-ва, ты спрячь-ся то-же! Да спрячь-ся, дья-воль-ская

В. Дай по-гля-жу на что по-хо-жи у-

Г. те-сей мне ме-шок!

p *>* *>* *>* *rosso steso.*

[60]

С. ро-жа!
(показывалась)

Ш.у. О, лю-те, лю-те мне! Пан Чуб, за-дох-нусь!
(прячется) (в мешке)

В. -чи-тель, Чуби Го-ло-ва! Ну, ба-ба! Э-ка всех на-
(высовывает голову и хохочет)

Г. Душ-но, душ-но!

Ч. Со-ло-ха, я ды-шу ед-ва!
(показывалась) *f* *p* *p*

С. Да ти - ше, там сту - чит Ва - ку - ла!

Ш.у. О, лю - те

В. - ду ла!

Ч. Нет мо - чи боль - ше, душ - но

С. Ну вот, по - ди, во - зись тут с нами!

Ш.у. мне! (показывалась)

В. О, лю - (показывалась)

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ну,

Г. (показывалась)

Ч. Со - ло - ха, (показывалась)

мне! Со - ло - ха,

С. Да ну,ско-ре - е! Да спрячь - тесь! Да ну,ско-

Ш.у. - те мне, о, лю - те, лю - те

В. ба - ба, ну, ба - ба, ну, ба - ба, на-ду - ла вас

Г. э - так не - здо - ро - во, не-уж - ли ме - ста нет дру -

Ч. э - так не - здо - ро - во, не-уж - ли ме - ста нет дру -

С. - ре - е! Да ну,ско-ре - е! Да спрячь - тесь!

Ш.у. мне! О, лю - те мне, о, лю -

В. всех! Ну, ба - ба, ну, ба - ба, ну,

Г. - го-го, ведь э - так ты за - ду - шись нас, ох, мы за -

Ч. - го-го, ведь э - так ты за - ду - шись нас, ох, мы за -

Сильный стук в дверь.

С. Да ну, ско-рей, да ну, ско-рей, да ну, ско-рей!
(и-дет, сту-чит!)

Ш.у. - те, лю - те мне, о, лю - те, лю - те, лю - те

В. ба - ба, на - ду - ла нас всех, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

Г. - дох - нем - ся как раз, ведь мы за - дох - нем - ся как

Ч. - дох - нем - ся как раз, ведь мы за - дох - нем - ся как

80

С. Вакула
Да ну же, ма-мо, от-во-рай мне!

Ш.у. мне!
Все в испуге прячутся в мешки.

В. ха!

Г. раз!

Ч. раз!

Солоха открывает дверь. Вакула входит, задумчивый и грустный.

L'istesso tempo

С. Вакула Что ты, ле-ший, зря в ха-ту ле-зешь? (грустно и кротко)

Я уй -

L'istesso tempo

p *dolce* *espr.*

Andante (уходит в сени)

С. Я ду-ма-ла, ты в куз-ни-це но-чу-ешь.

В. - ду, по-жа-луй!

Andante

[*p*]

В. Ну, в куз-ни-це, так в куз-ни-це; вот вста-ти, тут и мешки мо-и при-

p

В. - брать не ху-до бы для празд-ни-ка Хри-сто-ва.

90

12. АРИОЗО ВАКУЛЫ

Andante
Вакула (задумывается)

Вот у-же год прошел, и

p espr.

В. сно - ва зовут ме-ня ко-ля-до-вать, а мне и дом род-ной не мил!

poco cresc.

В. Страсть из-ве-ла, ис-сох-ну я, как под-ко-лод-на-я зме-я! То-ска со-

mf

10

Машинально завязывает мешки и пробует их поднять.

В. *сет меня, тоска!*

В. На что по-хож я стал? Мешки, и те едва под-

В. - нять мо-гу! Давно ли гул я пя-та-ки, дав-но ль под- ко-вы мог ло-

20

В. - мать, по-ряд-ком был-та-ки здо-ров... И что же? С уг-лем двух меш-

В. 
 _ ков не в силах за дверь про во - лочь! Под-нять их на спину не-вмочь!

cresc.

[ritard.]

p

fa piena voce
(*espr.*)

В. 
 Ах, мне о-по-стыл и дом ро-ди-мый, луч-ше бу-ме-реть, чем

simile

poco cresc.

30

В. 
 так стра-дать! День-деньской то-млюсь я, ночь - ю сна нет,

mf *[cresc.]*

В. *ff*

страсть из-ве-ла, ис - сох - ну я! Что же ты со-сешь ме-ня, кру-чи-на, то-ска,

tr

В. *f* 40

что ж ты, под-ко-лод-на-я зме - я, су-шишь серд-це, от-ра-вля-ешь ду - шу!

p

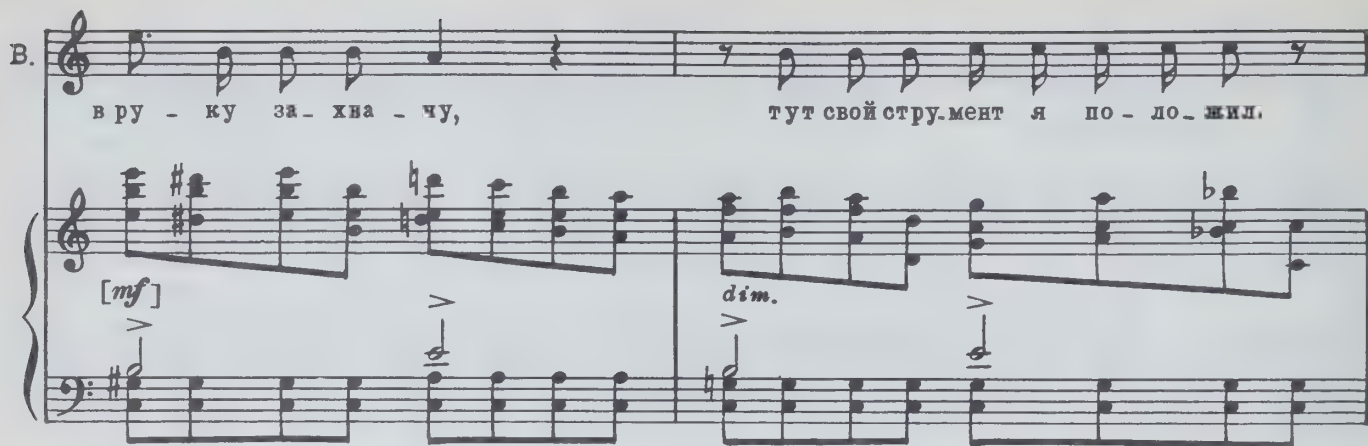
В.

Нет, черт возьми! Уж за-хо-чу - и трид-цать

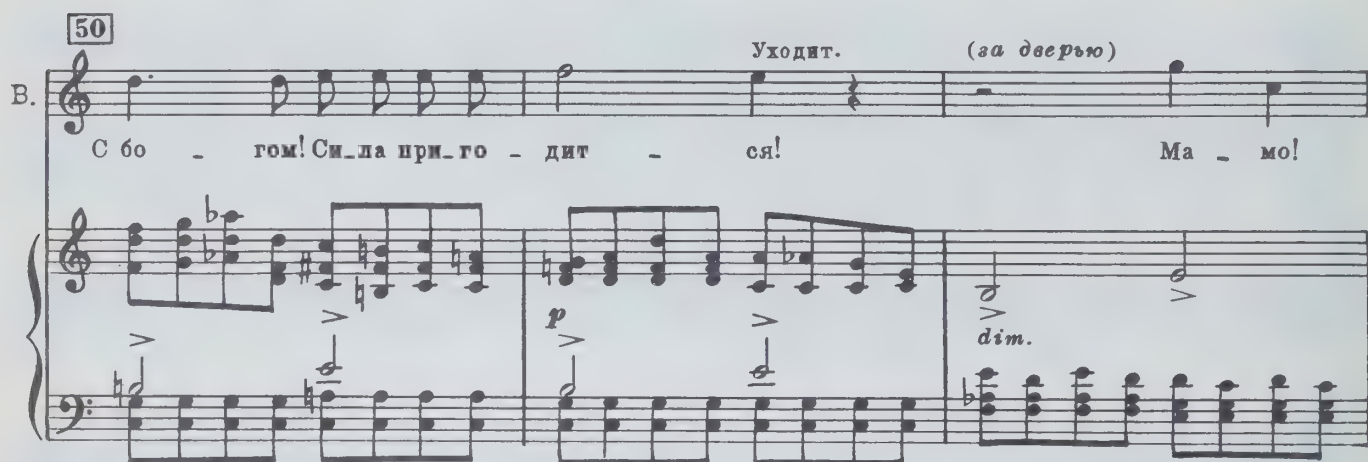
cresc. *simile* *dim.*

Поднимает два мешка.

В. пуд про-во-ло-чу! Да вот е - ще о-дин ме-шок с со-бо - ю

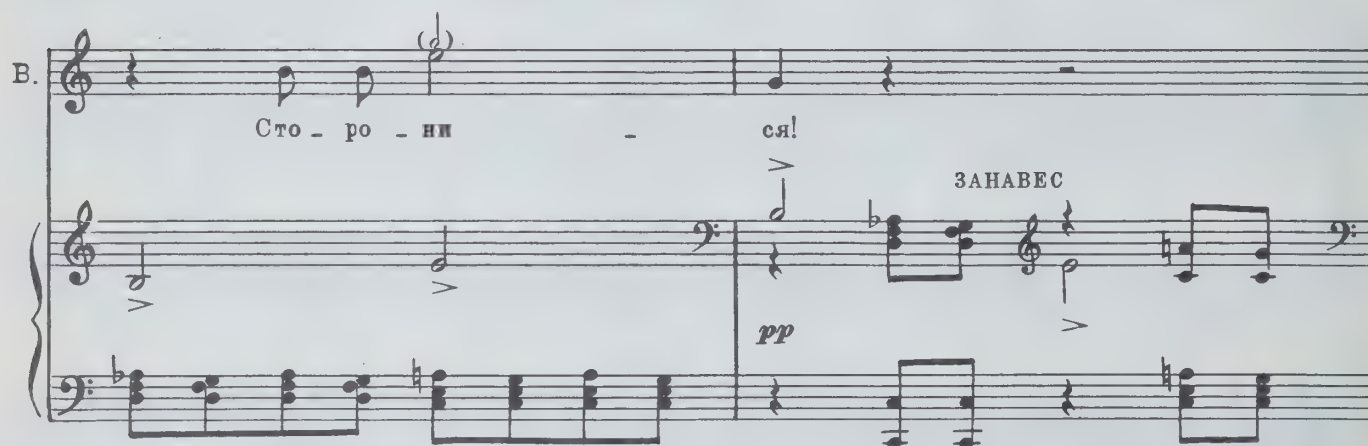
В. 

в ру - ку за - хва - чу, тут свой стру-мент я по - ло - жил.

50 

Уходит. (за дверь)

С бо - гом! Си - ла при - го - дит - ся! Ма - мо!

В. 

Сто - ро - ни - ся!

ЗАНАВЕС

60 

КАРТИНА ВТОРАЯ

13. СЦЕНА ХОРА

Декорация первой картины первого действия.

На улице за перекрестком слышится хоровая песня, сначала издали, потом все ближе и ближе.

Andante non troppo

ХОР I

Сопр.

Альты

Тен. Парубки и девчата на правой стороне, за сценой.

Басы

ХОР II

Сопр.

Альты

Тен. Парубки и девчата на левой стороне, за сценой.

Басы

ХОР III

Альты

Тен. Несколько старичков и старушек.

Andante non troppo

mf [cresc.] [*f*] [*mf*]

10 Т.

ХОР I

Б.

Вы - рос-ла у ты - на крас - на - я ка - ли - на;

ХОР II

Т.

Б.

Вы - рос-ла у ты - на крас - на - я ка - ли - на;

Р.

20

ХОР I

Т.

Б.

кра - ше той ка - ли-ны пан-ноч-ка, пан-ноч-ка О-ри-на.

ХОР II

Т.

Б.

кра - ше той ка - ли-ны пан-ноч-ка, пан-ноч-ка О-ри-на.

Р.

ХОРИ

Пан-ноч-ка О - ри - на го-стей под-жи - да - ла, ви - на на - це - ди - ла,

ХОРИ

Пан-ноч-ка О - ри - на го-стей под-жи - да - ла, ви - на на - це - ди - ла,

ХОРИ

да и за - дре - ма - ла. [tr] *cresc.* *mf* доб - рый ве-чер, доб - рый

ХОРИ

да и за - дре - ма - ла. [p] *cresc.* *mf* доб - рый ве-чер, доб - рый

Доб - рый ве-чер,

Доб - рый ве-чер,

[30]с.

ХОРИ

А. Доб - рый ве - чер!

Т. ве - чер, доб - рый ве - чер!

Б. ве - чер, доб - рый ве - чер!

ХОРИ

А. Доб - рый ве - чер!

Т. ве - чер, доб - рый ве - чер!

Б. ве - чер, доб - рый ве - чер!

p *[mf]*

ХОРИ

Т. При - ле - те - ли пташ - ки, пе - ре - би - ли

Б. При - ле - те - ли пташ - ки, пе - ре - би - ли

ХОРИ

Т. При - ле - те - ли пташ - ки, пе - ре - би - ли

Б. При - ле - те - ли пташ - ки, пе - ре - би - ли

Мало-помалу из хат и из разных сторон улицы выходят несколько стариков и старушек и прислушиваются к пенью молодежи.

p

40

ХОР I

Т. чаш - ки, ши - рог по - кле - ва - ли, ра - зом ви -

Б. чаш - ки, ши - рог по - кле - ва - ли, ра - зом ви -

ХОР II

Т. чаш - ки, ши - рог по - кле - ва - ли, ра - зом ви -

Б. чаш - ки, ши - рог по - кле - ва - ли, ра - зом ви -

mf

ХОР I

Т. - но все по - кле - ба - ли. Ой, про - снись, дев - чи - на,

Б. - но все по - кле - ба - ли. Ой, про - снись, дев - чи - на,

ХОР II

Т. - но все по - кле - ба - ли. Ой, про - снись, дев - чи - на,

Б. - но все по - кле - ба - ли. Ой, про - снись, дев - чи - на,

p

ХОР I

Т. пан - н о ч - ка О - р и - на! На - до бра - та нам же - н ить, се -

Б.

ХОР II

Т. пан - н о ч - ка О - р и - на! На - до бра - та нам же - н ить, се -

Б.

ХОР I

Т. - стру за - муж от - да - ва... [50] [tr] *cresc.* *mf* доб - рый ве - чер, доб - рый

Б. [p] *cresc.* *mf* доб - рый ве - чер,

ХОР II

Т. - стру за - муж от - да - ва... [tr] *cresc.* *mf* доб - рый ве - чер, доб - рый

Б. [p] *cresc.* *mf* доб - рый ве - чер,

ХОР I

С. А. Т. Б.

Доб - рый ве - чер!

ве - чер, доб - рый ве - чер!

p

ХОР II

С. А. Т. Б.

Доб - рый ве - чер!

ве - чер, доб - рый ве - чер!

p

p

Moderato assai (Andante)

ХОР III
(на сцене)

А. (Старушки)
Т. (Старички)

Ти - ха - я но - чень-ка, дай доб - рым здо - ро - вья - ца,

p

Moderato assai (Andante)

p

60 А.

ХОР III

А. Т.

я боль-ным из-го-ло - выи - ца, ма - лы - им по - да - роч - ки,

ХОР III

А. Т.

ста - ры - им по ча - роч - ке, а на об - ра - зоч - ки

ХОР III

А. Т.

дай нам цве - точ - ки! Доб - рый ве - чер,

[Accelerando]

Справа выходит партия колядующих паруб-

ХОР III

А. доб - рый ве - чер!

Т.

[Accelerando]

С. ков и девчат. Впереди несут звезду.

70

ХОР I

А.

Т. *f*

Б. *f*

Гей, вы, си - вы - е у - сы, не жа - лей - те кол - ба -

Viol. *mf*

mf

ХОР I

С. *f* Не жа - лей - те кол - ба - сы!

А. *f*

Т. - сы!

Б. *f*

ХОР I

С. *f* у - го - сти - те нас па -

А. *f*

Т. *f* у - го - сти - те нас па - ля - ни - цей!

Б. *f*

ХОР I

С. - ля - ни - цей!

А. У - го - сти - те ви - на

Т. У - го - сти - те ви - на

Б. скля - ни - цей!

ХОР I

С. скля - ни - цей!

А. Доб - рый ве - чер!

Т. Доб - рый ве - чер!

Б. Доб - рый ве - чер!

80

ХОР I

С. Доб - рый ве - чер!

А. Доб - рый ве - чер!

Т. Доб - рый ве - чер!

Б. Доб - рый ве - чер!

Слева выходит вторая партия колядующих.

ХОР I

С. Е - ще ко - ля - да!

А. Е - ще ко - ля - да!

Т. Е - ще ко - ля - да!

Б. Е - ще ко - ля - да!

ХОР II

С. Ла - сточ - ка - пе - ре - ле - точ - ка

А. Ла - сточ - ка - пе - ре - ле - точ - ка

Т. Ла - сточ - ка - пе - ре - ле - точ - ка

Б. Ла - сточ - ка - пе - ре - ле - точ - ка

ХОР III

(Старушки) Е - ще ко - ля - да!

(Старички) Е - ще ко - ля - да!

ХОР I

С.
А.
Т.
Б.

ff
ff
ff
ff

От - ку - да вы?
От - ку - да вы?
От - ку - да вы?
Гей, здо - ро - во!

ХОР II

С.
А.
Т.
Б.

при - ле - те - ла к нам в о - ко - шеч - ко,

ХОР III

А.

Т.

ff

От - ку - да вы?

ff

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score includes a bridge section with a key signature change to one sharp (F#) and a common time signature. The score is written in a style typical of early 20th-century sheet music.

ХОР I

С.
А.
Т.
Б.

Что ж нам врозь - то быть? Да - вай - те все

Что ж нам врозь - то быть? Да - вай - те все

ХОР II

С.
А.
Т.
Б.

от - во - ри е - го, хо - зя - юш - ка,

от - во - ри е - го, хо - зя - юш - ка,

ХОР III

А.
Т.

Что ж вам врозь - то быть? Сей - ди - тесь вме - сте!

ХОР I

С.
А.
Т.
Б.

вме - сте за - ве - дем ко - ля - душ - ку!

вме - сте за - ве - дем ко - ля - душ - ку!

ff

дай

ХОР II

С.
А.
Т.
Б.

по - да - вай нам две па - ля - ни - цы,

по - да - вай нам две па - ля - ни - цы,

ff

дай

ХОР III

А.
Т.

Так - то бу - дет ве - се - ля - е вам!

3 3 3 3

Т. Девчата здороваются между собой, озираются и ищут глазами Оксану. *ff*

ХОР I
Б. дай
гру - доч - ку каш - ки, да е - ще кол - бас - ки!

ХОР II
Т. дай
Б. дай
гру - доч - ку каш - ки, да е - ще кол - бас - ки!

ХОР I
Т. гру - доч - ку каш - ки, да е - ще кол - бас - ки!
Б.

ХОР II
Т. гру - доч - ку каш - ки, да е - ще кол - бас - ки!
Б.

ХОР
I и II
вместе

С. *mf*
Где ж О - кса - на?

А. *mf*
Где ж О - кса - на?

Т. *mf*
Где о - на? А - ли нас чу -

Б. *mf*
А - ли нас чу -

mf *p*

ХОР
I и II

С. *mf*
Не то не-жит-ся со сна, не то на-ря-жа-ет-ся!

А. *mf*
- жда - ет-ся?

Т.
- жда - ет-ся?

Б.
- жда - ет-ся?

poco cresc.

С. О́пять ко́лядут у́ бли́жайшей к ра́мпе ха́ты.

А.

ХОР
I и II

Т.

Ла-сточ-ка-пе-ре-ле - точ-ка при-ле-те-ла к нам во-ко-шеч-ко,

Б.

più f *dim.*

С.

А.

ХОР
I и II

Т.

Б.

cresc. *cresc.*

от-во-ри е-го, хо-зя-юш-ка,

от-во-ри е-го, хо-зя-юш-ка,

cresc.

100

ХОР
I и II

С.
А.
Т.
Б.

по-да-вай нам две па-ля - ни-цы,

по-да-вай нам две па-ля - ни-цы,

ХОР
I и II

С.
А.
Т.
Б.

да гру - доч-ку каш - ки, да е - ще кол - бас - ки.

mf

ХОР
I и II

С.
А.
Т.
Б.

f *ff*

стук, стук, стук, стук, стук, стук,

Стук, стук, стук,

ХОР
I и II

С.
А.
Т.
Б.

стук! Стук, стук, стук, стук!

110

С. riten. ff *Темпо I ff*

ХОР I и II

А. Стук, стук, стук, стук, стук, стук! Вы - рос - ла у

Т. Стук, стук, стук, стук, стук, стук! Вы - рос - ла у

Б. Стук, стук, стук, стук, стук, стук! Вы - рос - ла у

ХОР III

А. Стук, стук, стук, стук, стук, стук! Ты - ха - я ты

Т. Стук, стук, стук, стук, стук, стук! Ты - ха - я ты

riten. *Темпо I*

ХОР I и II

А. ты - на крас - на - я ка - ли - на;

Т. ты - на крас - на - я ка - ли - на;

Б. ты - на крас - на - я ка - ли - на;

ХОР III

А. но - чень - ка, дай доб - рым здо - ро - вьи - ца, боль -

Т. но - чень - ка, дай доб - рым здо - ро - вьи - ца, боль -

7267

С.

А. кра - ше той ка - ли - ны пан - ноч - ка, пан - ноч - ка О - ри - на.

ХОР I и II

Т.

Б. кра - ше той ка - ли - ны пан - ноч - ка, пан - ноч - ка О - ри - на.

ХОР III

А.

Т. - ным из - го - ло - вья - ца, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер!

120 С.

А. Пан - ноч - ка О - ри - на го - стей под - жи - да - ла,

ХОР I и II

Т. Пан - ноч - ка О - ри - на го - стей под - жи - да - ла,

Б. Пан - ноч - ка О - ри - на го - стей под - жи - да - ла,

ХОР III

А. Ма - лы - им по - дар - ки, ста - ры - им по - чар - ке,

Т. Ма - лы - им по - дар - ки, ста - ры - им по - чар - ке,

С. А. ви - на на - це - ди - ла, да и за - дре - ма - ла.

ХОР I и II Т. ви - на на - це - ди - ла, да и за - дре - ма - ла.

Б. ви - на на - це - ди - ла, да и за - дре - ма - ла.

ХОР III А. а на об - ра - зоч - ки дай ты нам цве - точ - ки!

Т. а на об - ра - зоч - ки дай ты нам цве - точ - ки!

130

С. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

ХОР I и II А. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

Т. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

Б. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

ХОР III А. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

Т. [p] *cresc.* Доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый

ХОР
I и II

С. *[mf dim.]* *[mp]*
 А. ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер,
 Т. *[mf dim.]* *[mp]*
 Б. ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер,

ХОР III

А. *[mf dim.]* *[mp]*
 Т. ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер,
[mf dim.] *[mp]*

[mf] *[dim.]* *[mp]*

ХОР
I и II

С. *[p]* *cresc.* 140 *mf*
 А. доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый
[p] *cresc.* *mf*
 Т. *[p]* *cresc.* *mf*
 Б. доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый
[p] *cresc.* *mf*

ХОР III

А. *[p]* *cresc.* *mf*
 Т. доб - рый ве - чер, доб - рый ве - чер, доб - рый
[p] *cresc.* *mf*

[p] *f*

С. *riten.* *ff* *a tempo*

А. ве - чер, доб - рый ве - чер доб - рый ве -

ХОР I и II

Т. *f* *ff*

Б. ве - чер, доб - рый ве - чер доб - рый ве -

А. *f* *ff*

ХОР III

Т. *f* *ff*

riten. *a tempo*

С. 150

А. - чер!

ХОР I и II

Т. - чер!

Б. - чер!

А. - чер!

ХОР III

Т. - чер!

14. СЦЕНА И ПЕСНЬ (с хором) О ЧЕРЕВИЧКАХ

Moderato

Сопр. Оксану, сидящую в саночках рядом с другой девушкой, Одаркой, два парубка привозят и останавливают среди народа.

ХОР

Альты

Тён.

Басы

Что, О-кса-на, ты за-меш-ка-лась? Что так дол-го на-ря-

Что, О-кса-на, ты за-меш-ка-лась?

Moderato*p*

Т.

- жа - ла - ся?

Б.

Что так дол-го на-ря-жа-ла-ся?

Оксана

10

А не зна-е-те ли, хлоп - цы, кто на - мед-ни, дав мо -

-роз, под мо - им окном на скрип-ке до-пи -

20

-ли-кал-ся до слез? Аж стру - ны ло - па - ли - ся,

го - лос хрип-нул, от - мо - ро-жен - ны - е паль - цы е - ле

О. *двигались*

С. *Уж не ты ли?*

А. *Уж не ты ли?*

Т. *Ха, ха, ха, ха!*

Б. *Ха, ха, ха, ха!*

Уж не

Входит Вакула, который, проходя, останавливается среди улицы, сва-

Уж не ты ли?

Уж не ты ли? Уж не ты ли? Не я и не я!

ты ли? Уж не ты ли? Не я и не я!

40

ливают два мешка на землю, а третий перебрасывает через плечо и издали любуется Оксаной.

Ну так кто же? Ну так кто же?

Ну так кто же? Ну так кто же?

Оксана (увидя Вакулу)

А не знаете ли, па - руб - ки, о та - ком де - ти -

50

не, что в чу - жу - ю ха - ту за - бра - л - ся к де - в - ч - и - не?

60

О. За - брал - ся без зо - ву, да як же бать - ку,

О. по доб - ру - здо - ро - ву ку - ла - ка - ми взя - шей!

70

Оксана встает; саночки увозят. Она всматривается в черевички Одарки и любитесь ими.
С. Вакула приближается и стоит в трех шагах.

ХОР

А. *mf* Это и не ви - да - но, э - то и не слы - ха - но, кле - ветать греш - но.

Т. *mf* Это и не ви - да - но, э - то и не слы - ха - но, кле - ветать греш - но.

Б. *mf* Это и не ви - да - но, э - то и не слы - ха - но, кле - ветать греш - но.

ви - да - но, слы - ха - но,

Видно, как по-лю-бит-ся, в го-ло-ве по-му-тит-ся и смо-треть сме-шно.

Видно, как по-лю-бит-ся, в го-ло-ве по-му-тит-ся и смо-треть сме-шно.

по-лю-бит-ся, по-му-тит-ся

Adagio (Recit.)

Оксана

О-дар-ка! Ах, ка-ки-е у те-бя чу-дес-ные су-зо-ром че-ре-

80

-вич-ки! И но-вы-е! Ах, хо-ро-шо те-бе, О-дар-ка! У те-

О. *б*я есть че-ло-ве-чек та-кой, что по-ку-па-ет все, что на-до! *[espr.]*

[mf]

О. Вакула А у ме-ня! Мне не-ко-му до-стать!

Не тужи, моя краса - ви-ца,

[sfp] *[mf]*

В. Recit. я для те-бя до-ста-ну та-ки-е че-ре-вич-ки, что не у вся-кой пан-ноч-ки най.

[sfp]

Оксана Ты до-ста-нешь!? Я по-гля-жу, как э-то ты до-ста-нешь!

В. -дешь - ка-зан-ские цвет-ные.

f

90

Вот раз, ве при, не сешь, то чь, то чь, та ки, е, ка, ки, е у ца, ри - цы!

С. *mf* Вишь, ка.

А.

Т.

Б.

mf *f* [*mf*]

- ких, ка, ких ты за, хо те ла, гор, да, я дев, чи, на!

mf Вишь, ка, ких ты за, хо те ла, гор, да, я дев, чи, на!

mf Вишь, ка, ких, ка, ких ты за, хо -

mf Вишь, ка, ких, вишь,

O. *Да, да, да!* *Свидетелями будьте:*

T. *...тела!*

B. *ты захотела!*

[*mf*] *dim.* *p*

Moderato

100

O. *ко-ли кузнец Ва-ку - ла, да для меня до-ста - нет та-ки-е че-ре-*

p *più f*

O. *- ви - ки, ко-то-ры-е са-ма ца-ри-ца но - сит, то вот мо-е вам сло - во,*

110

О. что за не-го сей-час же я выйду замуж, да!

С. Ну, *тр* ну, пой -

А. *росо più f* *p*

О. Ку -

С. А. - дем, каприз-на-я О - кса - на! Пойдем же, пойдем же!

А. *mf*

120

О. - да ж? Я не хо - чу ко-ля-до-вать! Пойдем-те, будемте иг-рать в снеж -

mf *dim.*

Оксана убегает в глубину сцены. За нею следом туда же со смехом бегут
девчата и парубки.

О. - ки, кто хо-чет.

Вакула [130]

Смей-ся, смей-ся! И сам сме-юсь я над со-бой... Ку-да девался

В. (задумывается) Andante non tanto

ра - зум мой? Что в ней? - в Ок-са-не?!

В. [140]

На заднем плане сцены беготня, шум хохот.

Ей бы на-ря-жать-ся, да те-шить-ся... у.

В.

- же-ли в це-лом ми - ре дру-гой дев-чи-ны нет та - кой?..

cresc.

c. L'istesso tempo

ХОР

А.

Т.

Б.

Тен. I

Ком ле-тит!

Тен. II Ком ле-тит!

Ком ле-тит!

Держись, О.кса - на!

L'istesso tempo

f *p*

Оксана

Т.

Б.

У, как лов - ко! Не по-пал!

Ах ты!

Ах ты! Черт возьми!

mp *cresc.* *mf cresc.* *f*

С. *f* у - вяз, у - пал!

А. *f*

Т. Черт возьми! Бу - гор про - кля - тый!

Б.

ff [sf]

В су - гроб за - вяз он!

В су - гроб за - вяз он!

В су - гроб за - вяз он! Ха, ха, ха!

[sf]

Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

С. Общий громкий хохот.
ха!

А.

Adagio
Вакула

Ишь ведь, как сме-ет - ся, го-ло-с раз-да-ет - ся, сло-во ко-ло-коль-чик, звон - кий го-ло-

В.

_ сок! Го-ло-ва ту-ма-нит-ся, серд-це над-ры -

В.

_ ва-ет-ся! Будь я горький пья-ни-ца, за-брав-ся б в ши -

Allegro 160

В.

_ нок!.. О-на о-пять и-дет сю-да, блестя-ча-ми, как ца-

В.

_ ри-ца! По-стой, не под-хо-

В.  - ди ты, ча-ро-вни-ца! Дай у-бе-

В.  - жать!... *8*

Все возвращаются к авансцене.

170

В.  *8* [accel.]

Оксана  *8* *ad lib.* *mf* Че-ре-

Molto più lento

Лукаво поглядывая на мрачно стоящего Вакулу.

180

riten.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-». Музыкальный фрагмент начинается с вокальной партии, которая содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-». Музыкальный фрагмент начинается с вокальной партии, которая содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич-ки не-ве-лич-ки, след на-пра-во, след на-ле-во, и ту-ды, и сю-».

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «-ды!». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «-ды!». Музыкальный фрагмент начинается с вокальной партии, которая содержит текст: «-ды!». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «-ды!».

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «Че-ре-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «Че-ре-». Музыкальный фрагмент начинается с вокальной партии, которая содержит текст: «Че-ре-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «Че-ре-».

Allegro giusto

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич - ки не-ве-лич - ки, толь-ко по-сне-гу сле-ды, след на-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич - ки не-ве-лич - ки, толь-ко по-сне-гу сле-ды, след на-». Музыкальный фрагмент начинается с вокальной партии, которая содержит текст: «- вич - ки не-ве-лич - ки, толь-ко по-сне-гу сле-ды, след на-». Фортепианная партия начинается с ноты «О» и содержит текст: «- вич - ки не-ве-лич - ки, толь-ко по-сне-гу сле-ды, след на-».

О. пра - во, след на - ле - во, и ту - ды, и сю - ды!

С. След на - пра - во, след на -

А. След на - пра - во, след на -

Т. След на - пра - во, след на -

Б. След на - пра - во, след на -

sf *отзо.*

190

О. *mf* *Засто.*

mf *f* *f* *f* *f*

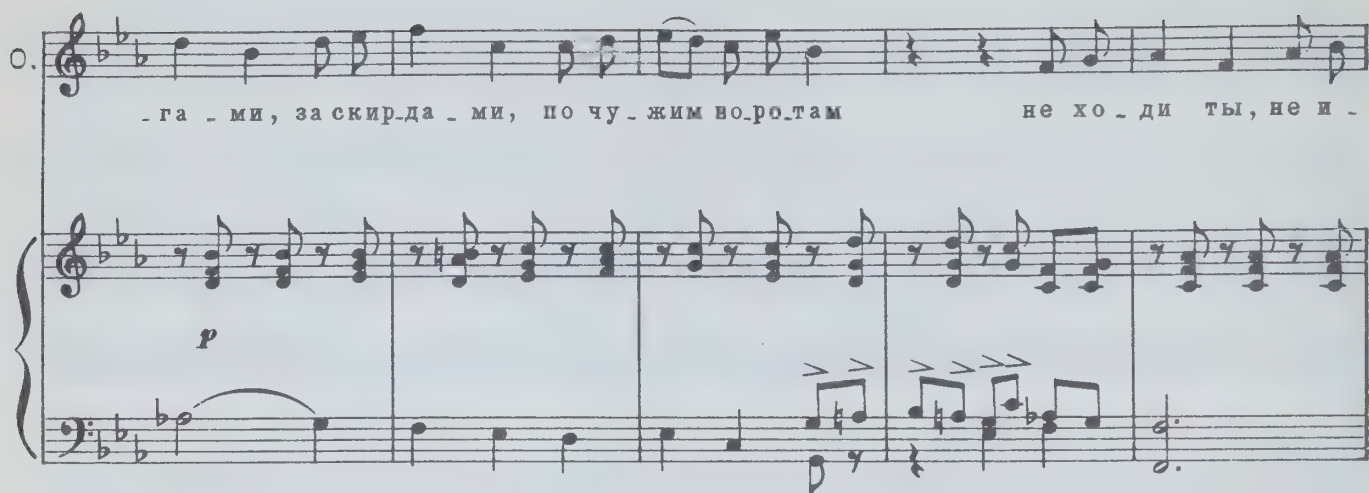
- ле - во, и ту - ды, и сю - ды, и ту - ды, и сю - ды!

mf *f* *f* *f* *f*

- ле - во, и ту - ды, и сю - ды, и ту - ды, и сю - ды!

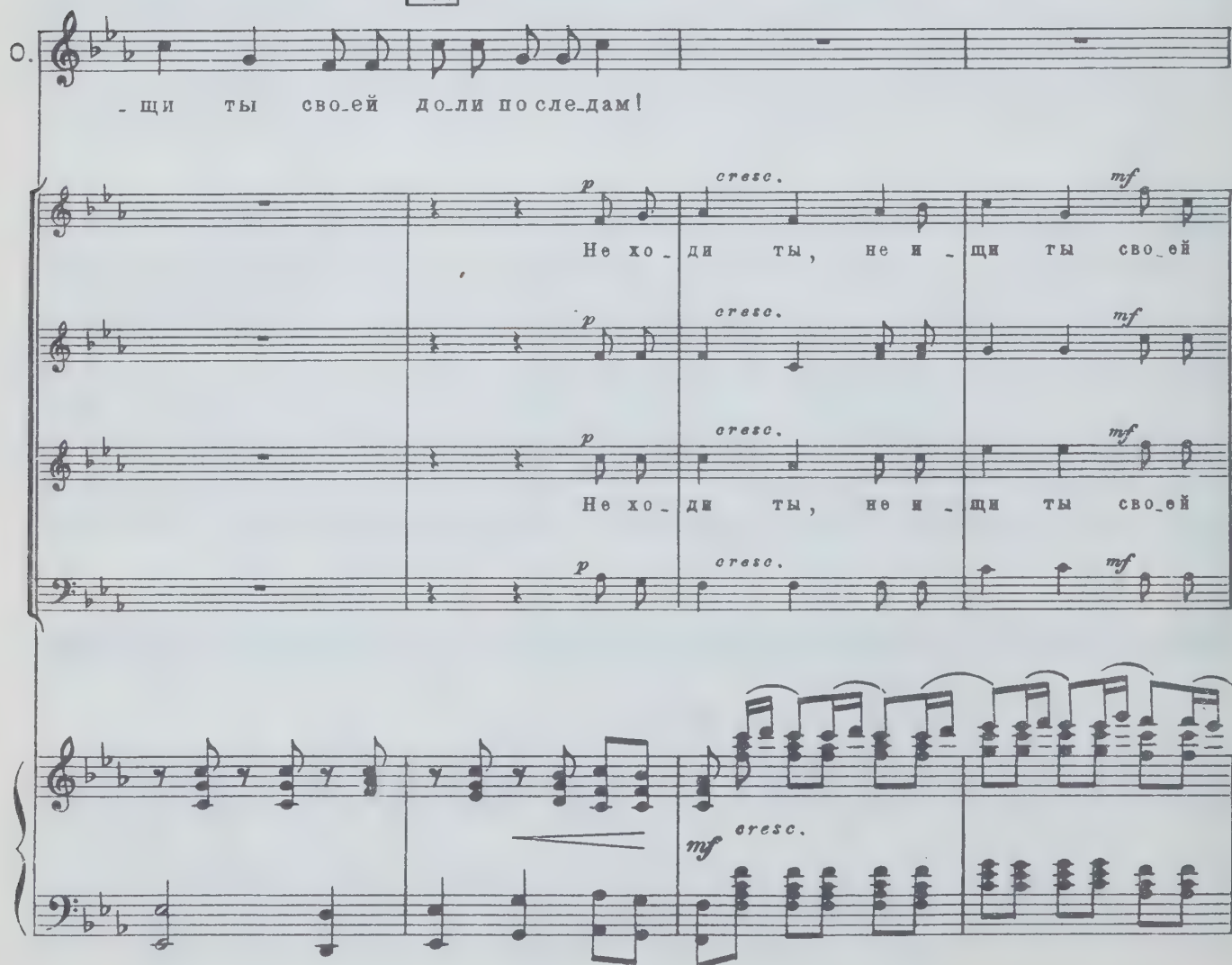
mf *f* *f* *f* *f*

[f] *3* *3* *3* *3*

О. 

- га - ми, за скир-да - ми, по чу - жим во-ро-там не хо - ди ты, не и -

200

О. 

- щи ты своей доли последам!

Не хо - ди ты, не и - щи ты сво-ей

Не хо - ди ты, не и - щи ты сво-ей

mf cresc.

[Meno mosso]

mf

Как у до - ли сво - я

до - ли по сле - дам, не и - щи по сле - дам!

до - ли по сле - дам, не и - щи по сле - дам!

[f] *p cresc.*

[Meno mosso]

[a tempo]

210

во - ля, во - ля во - люш - ка! Ах ты до - ля, мо - я до - ля, до - ля

Во - ля во - люш - ка!

Во - ля во - люш - ка!

[a tempo]

mf *p*

О. до - люш-ка!

До-ля до - люш - ка!

До-ля до - люш - ка! Мо-я

До-ля до - люш - ка! Мо-я до - ля!

До-ля, до - ля, мо-я до - ля!

О. Че-ре-вич - ки не-ве-лич - ки, толь-ко

Мо-я до - ля!

до - ля!

мо-я до - ля!

мо-я до - ля!

220

по сне - гу сле - ды, след на - пра - во, след на -

- ле - во, и ту - ды и сю - ды!

С. След на - пра - во след на -

А. След на - пра - во след на -

Т. След на - пра - во след на -

Б. След на - пра - во след на -

mf cresc.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии (сопрано, альт, тенор, бас) поют в четырехголосном исполнении. Фортепиано играет сложную ритмическую мелодию в правой руке и более гармоничную, блочную аккомпанементную партию в левой руке. Ключевая подпись: Б-б мажор (два бемоля). Темп и динамика: *mf* (меззо-форте) и *f* (форте). Лирика на русском языке.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии (сопрано, альт, тенор, бас) поют в четырехголосном исполнении. Фортепиано играет сложную ритмическую мелодию в правой руке и более гармоничную, блочную аккомпанементную партию в левой руке. Ключевая подпись: Б-б мажор (два бемоля). Темп и динамика: *mf* (меззо-форте) и *f* (форте). Лирика на русском языке.

Оксана

230

Музыкальный фрагмент с вокальной партией Оксаны и фортепиано. Вокальная партия Оксаны поет в соло. Фортепиано играет сложную ритмическую мелодию в правой руке и более гармоничную, блочную аккомпанементную партию в левой руке. Ключевая подпись: Б-б мажор (два бемоля). Темп и динамика: *f* (форте) и *p* (пиано). Лирика на русском языке.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией Оксаны и фортепиано. Вокальная партия Оксаны поет в соло. Фортепиано играет сложную ритмическую мелодию в правой руке и более гармоничную, блочную аккомпанементную партию в левой руке. Ключевая подпись: Б-б мажор (два бемоля). Темп и динамика: *f* (форте) и *p* (пиано). Лирика на русском языке.

о. *ж*им до-мам не хо-ди ты, не и-

mf По чу-ж*и*м до-мам...

mf По чу-ж*и*м до-мам...

о. *ж*и ты сво-ей до-ли там! Как у

mf Сво-ей до-ли там! Как у

mf Сво-ей до-ли там! Как у

mf Сво-ей до-ли там! Как у

[p]

cresc.

ДО - ЛИ СВО - Я ВО - ЛЯ, ВО - ЛЯ ВО - ЛЮШ - КА,

cresc.

ДО - ЛЯ СВО - Я ВО - ЛЯ, ВО - ЛЯ ВО - ЛЮШ - КА,

cresc.

cresc.

ДО - ЛИ СВО - Я ВО - ЛЯ, ВО - ЛЯ ВО - ЛЮШ - КА,

cresc.

ВО - ЛЯ, АХ ТЫ ДО - ЛЯ, МО - Я ДО - ЛЯ, ДО - ЛЯ

ВО - ЛЯ, АХ ТЫ ДО - ЛЯ, МО - Я ДО - ЛЯ, ДО - ЛЯ

ВО - ЛЯ, АХ ТЫ ДО - ЛЯ, МО - Я ДО - ЛЯ, ДО - ЛЯ

[*f*]

до - люш - ка, до - ля, как у до - ли сво - я

до - люш - ка, до - ля, как у до - ли сво - я

до - люш - ка, до - ля, как у до - ли сво - я

mf *cresc.*

ff

во - ля, во - ля во - люш - ка, во - ля, ах ты

во - ля, во - ля во - люш - ка, во - ля, ах ты

во - ля, во - ля во - люш - ка, во - ля, ах ты

[*f*]

250

do - ля, мо-я до - ля, до-ля до-люш-ка, до -

do - ля, мо-я до - ля, до-ля до-люш-ка, до-ля, до-люш-ка,

do - ля, мо-я до - ля, до-ля до-люш-ка, до-ля, до-люш-ка,

tr *tr* *tr*

fff *fff* *fff* *fff*

сгехс *ff*

tr

(увидев Вакулу, останавливается перед ним)

260

ля!

до - ля!

до - ля!

Ред. *Ред.* *Ред.* *Ред.* *Ред.* *Ред.* *

15. ФИНАЛ

Allegro moderato

Оксана

А! Ва-ку-ла! Ты о-пять уж тут! Ну мно-го ль на-ко-
 дя- до-вал? Эх, эх, ма-лень-кий ка- кой ме-шо-чек!
 А че-ре-вич-ки? До-стань ца-ри-цы че-ре-вич-ки,

p

cresc.

10

Мено mosso

О. *f* - и за те_бя я за - муж вый_ду!

Вакула *f* Бо_же!

ХОР

Тен. *[mf] espr.* О_ставь е_го, О_кса_на!

Басы *[mf] espr.*

Мено mosso

[mf] *f* *p*

В. *f* 20 Нет! Не мо.

Пол - но му_чить, он сам не свой - О_ставь е_го, О_кса_на!

mf

В. *riten.*

- гу я, не мо - гу, нет боль_ше сил, ды_шать нет сил! О бо_же!

dim. p

Andante sostenuto

con duolo

В.

Нет, мне не_вмочь, тес_нит_ся грудь, ды_шать нет сил, бо_же, не дай вра_

p

30

В.

- гу сно_сить, что я сно_сил. Е - е у_лыб_ка, го_лос, взгляд, так и па_лят, так и па_

Оксана

*espr.**p* Он не уй-дет, не по-за-

В.

-лят, и ду-шу мне и серд-це так яз-вят. Про-щай - те, на э - том

О.

-бу - дет!

Да раз - ве э - то мо - жет

В.

све - те не жи - лец Ва - ку - ла; хлоп - цы, о - плачь - те

О.

быть?

Нет! Не мо-жет быть, не мо - жет

В.

греш-ный мой ко-нец, мне легче ду - шу за - гу - бить, чем так страдать и так лю-

O. *- быть! Уж ес - ли мог он по - лю -*

B. *- быть!*

С. *mf* *Су - ма ты спя - тил, греш.*

А. *mf*

ХОР Т. *mf*

Б. *mf* *Су - ма ты спя - тил, греш - но, Ва - ку - ла, пол - но,*

O. *- бить, то не - у -*

[срещо.]

- но, Ва - ку - ла, пол - но, О - кса - на шу - тит, сме -

[срещо.]

[срещо.]

О - кса - на шу - тит, сме - ет - ся, бед - ный хло - пец,

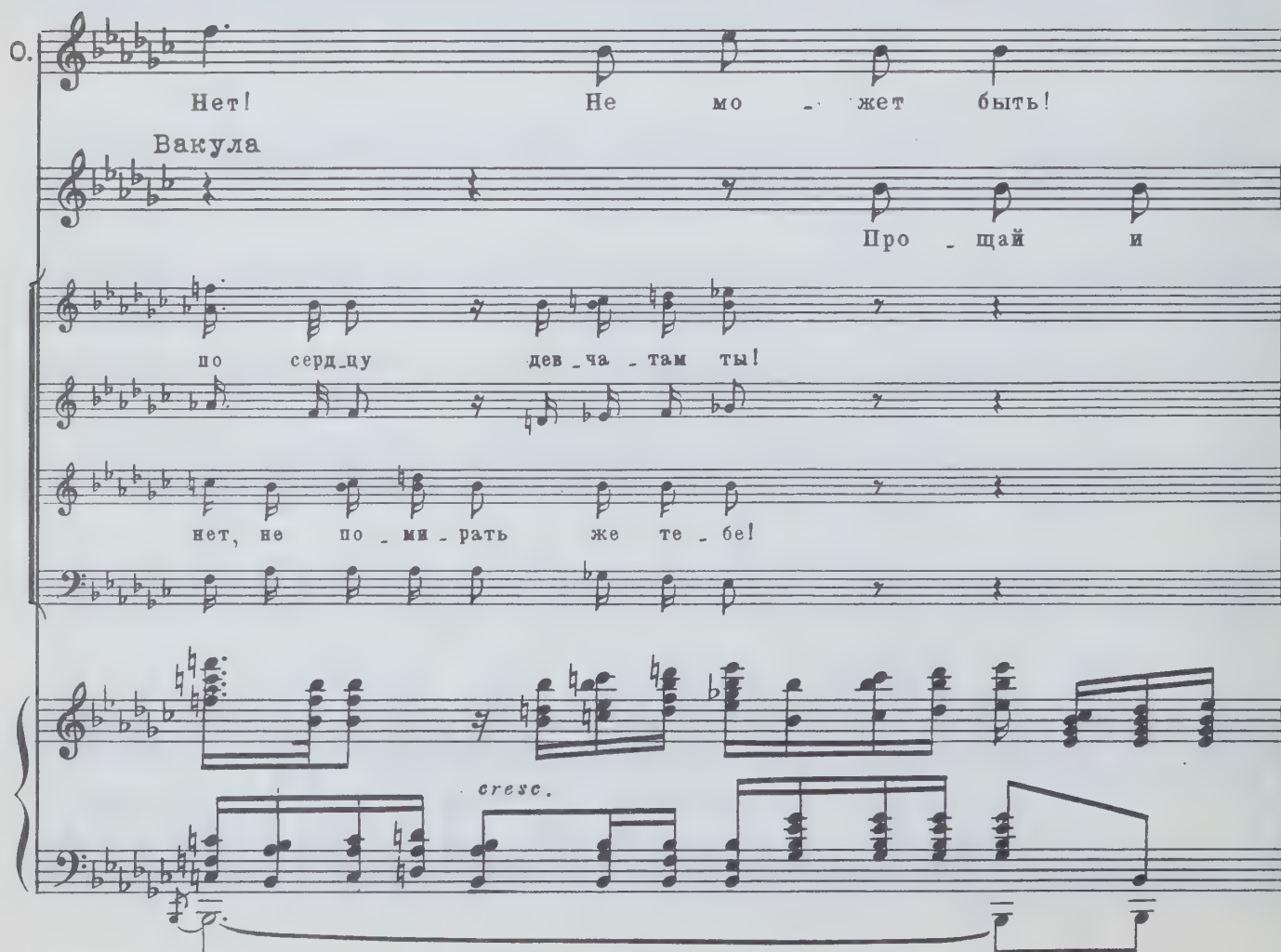
[срещо.]

O. 

- же - ли раз - лю - бит?

- ет - ся толь - ко, греш - но роп - тать те - бе, при - шел - ся

так о - гор - чать - ся не след, о - би - ды горь - кой тут

O. 

Нет! Не мо - жет быть!

Вакула

Про - щай и

по серд - цу дев - ча - там ты!

нет, не по - ми - рать же те - бе!

cresc.

В. ты, на - век про - щай, О -

В. - кса - на!

Оксана *f* Нет! Он не уй - дет, он не за - бу - дет,

[a piena voce] Ты о - бо мне не ста - нешь пла - кать, бог с то - бой!

50

O. и раз - ве э - то мо - жет быть, он болта-ет по-пу-сто - му!

В. Что ж, и не плачь, дру - гих те - перь лю - би, ду - рачь, чтоб

O. Уж ес - ли мог он по-лю-бить, то не - у -

В. ни бы - ло, мне все рав - но, лю - би дру - гих, мне все рав -

O. - же - ли раз - лю - бит?

В. - но, про - щай, мы не у - ви - димся сто - бо - ю!

cresc.

В. *[f]*
Брат - цы, схо - ди - те в цер - ковь за ме - ня, о - плачь - те

С. *[p]*
А. Ва - ку - ла, что с то - бой? Греш - но, Ва - ку - ла!

ХОР
Т. *[p]*
Б. Ва - ку - ла, что с то - бой? Греш - но, Ва - ку - ла!

[mf]

В.
греш - ный мой ко - лец; мне лег - че ду - шу за - гу -

Су - ма ты спя - тил, бог с то - бой, О - кса - на

Су - ма ты спя - тил, бог с то - бой, О - кса - на

В. 60

- бить, чем так стра-дать и так лю-бить, чем так стра-

шу - тит, о - на сме - ет - ся.

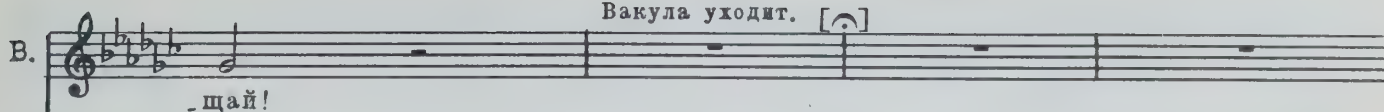
шу - тит, о - на сме - ет - ся.

В.

- дать и так е - е лю - бить, про-щай, О-кса-на, ах, на - век про -

[] *p*

riten. *a tempo*
Вакула уходит. [C]



щай!

Женский хор отходит.

Ва-ку-ла, Ва-ку-ла, греш-но, греш-но!

Ва-ку-ла, Ва-ку-ла, греш-но, греш-но!

a tempo
riten. [C] *p espr.*

Оксана

70

з

Э-ге! Собрал-ся у-ми-рать, о смер-ти ду-ма-ет, о бо-ге; а по-гля-

Allegro moderato

О. *3*
 - ди - те - ка - меш - ки, не он ли бро - сил на до -

[mf]

О. *3*
 - ро - ге!.. Су - мел же на - ко - ли - до - вать та - ку - ю про - пасть!

m.g. *[mf]*

Т. *f* (щупают мешки)
 ХОР Б. *f* Быть не мо - жет! Да тут же - вы - е

m.g. *p*

Ой ли!

сви - ньи!

По - звать на - род, да по - гля -

Да тут же - вы - сви - ньи!

cresc.

80

- дети!

Гей, вы, дев - ча - та, хлоп - цы - гей!

По - звать на - род, да по - гля - дети!

Гей, вы, дев - ча - та,

С. Девчины прибегают. [f] 3

А. [f] 3

Т.

Б. Сю - да, сю - да ско -

хлоп - цы - гей!

ХОП

Poco stringendo

Ну жи ве е, раз - ва - зы - вай, что тут та -

- ре - е! раз - ва - зы - вай, что тут та -

Poco stringendo

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. В начале вокальные партии имеют текст «- ко - е?». В конце фрагмента появляется текст «Съест - но - е, па - руб - ки, съест -».

Развязывают мешки; из мешков
вылезают Голова, Чуб и Школьный
учитель. Все остолбенели от уди-
вления. Голова важно уходит.
Школьный учитель в страхе
озирается, потом убегает.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии имеют текст «Ско-ре-е! Ско-ре-е!». В начале фрагмента появляется текст «- но - е!». Музыкальные партии содержат динамические обозначения *ff*.

[90] Più mosso

Piano introduction for 'Più mosso'. The music is in 2/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of a series of chords and single notes, with a tempo marking of 'Più mosso'.

Piano introduction for 'Più mosso'. The music is in 2/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of a series of chords and single notes, with a tempo marking of 'Più mosso'.

Vocal and piano accompaniment for 'Più mosso'. The music is in 2/4 time, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The vocal line includes the lyrics: Чуб! Пан У_чи_тель и сам пан Го_ло_ва! The piano accompaniment includes dynamic markings: *ff*, *mf*, and *p*.

Piano accompaniment for 'Più mosso'. The music is in 2/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of a series of chords and single notes, with dynamic markings: *[sf p]* and *[cresc.]*.

100 Оксана

Чуб выступает.

Ай, ба-ть-ка, ты ль э-то, ба-ть-ка!

[f]

Recit.
Чуб*ad libit.**a tempo*Все разом хохочут
во все горло.

А сла-ну-ю сы-грал я сва-ми шу-ку!

ЗАНАВЕС

110

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ
КАРТИНА ПЕРВАЯ
АНТРАКТ

Andante non tanto

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system begins with the tempo marking "Andante non tanto". The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 2/4. The first system contains measures 1 through 9. The second system starts at measure 10, marked with a box containing the number "10". It includes a piano marking "p" and a dynamic change to "[p]" at the end. The third system starts at measure 20, marked with a box containing the number "20". It includes a mezzo-piano marking "mp". The fourth system continues the musical piece without measure numbers. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and articulation marks.

First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with triplets and slurs. The bass staff begins with a piano marking *mp* and contains a complex accompaniment with triplets and slurs. The key signature has three flats.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with triplets. The bass staff features a more active accompaniment with triplets and slurs. The key signature remains three flats.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff features a dense, rapid accompaniment. A piano marking *pp* is present. A measure number box containing the number 30 is located above the treble staff. The key signature has three flats.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a dense, rapid accompaniment. A marking *poco cresc.* is present. The key signature has three flats.

This page contains five systems of musical notation for piano. The notation is written on grand staves, each consisting of a treble and a bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The first system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p'. The second system features a continuous melodic line in the treble clef. The third system shows a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef, with a dynamic marking of 'p'. The fourth system is marked with a box containing the number '40' and includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef, with a dynamic marking of 'p'. The fifth system features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef, with a dynamic marking of 'p'.

First system of the musical score. The right hand features a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand plays chords and single notes. A dynamic marking *p* (piano) is present at the end of the system.

Second system of the musical score. The right hand continues the arpeggiated pattern. The left hand has more complex chordal textures. Dynamic markings include *mp espr.* (mezzo-piano, esprimo) and *con Ped.* (con Pedal).

50

Third system of the musical score, starting at measure 50. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns. The left hand plays chords. A dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is present.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, including triplets. The left hand plays chords. A dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present.

60

Fifth system of the musical score, starting at measure 60. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, including triplets. The left hand plays chords. A dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present.



First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with triplets and a series of sixteenth-note runs. The bass staff provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *più f* and *mf*.



Second system of musical notation. The treble staff continues with complex chordal textures and melodic fragments. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*.



Third system of musical notation, starting with a measure number of 70. The treble staff has dense chordal passages. The bass staff has a more active melodic line. Dynamics include *mp* and *p*.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with triplets and eighth-note patterns. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.



Fifth system of musical notation, starting with a measure number of 80. The treble staff has a melodic line with triplets and eighth-note patterns. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.

16. ХОР РУСАЛОК

Берег реки. Зимний пейзаж. Мельница. Некоторые русалки в обледенелом виде выходят из проруби и тени мелькают по сцене. Лунное освещение.

Сопр. *Allegro moderato* *mf*

ХОР Альты (за сценой, как бы в отдалении) *mf*

Allegro moderato

p

но нам, тем - но, тем - не - шень - ко,

нам слов - но в тем - ни - цах, жут - ко!

10

Ме - сяц

встал над ре - кой, чуть крас -

не - ет - ся, вно - бе

20

 poco cresc.

туч - ка плы - вет,

чуть

бе -

ле -

ет -

ся...

 poco cresc. *poco cresc.* *mf*

Ме - сяц

встал

над ре - кой,

чуть крас -

 mf *più f*

- не - ет - ся,

в не - бе

туч - ка плы - вет,

30

чуть бе - ле - ет - ся... Ах! Тем -

- но нам, тем - но, ах, тем - не - шень - ко!

[f] A! [f] A!

cresc. [mf]

Голос Лешего

f

Что вы во-е-те!

A! *A!* *A!*

f *mf*

40

Г.Л.

Что вы ле-ше-го бес-по-

A!

f *dim.*

Г.Л.

- ко - и - те!

p

mf Ах! Хо - лод - но нам, хо - лод -

mf

p

p

- не - хонь - ко!

Мы

слов - но ле - жим вле - дя - ных гро - бах!

Музыкальный фрагмент, measures 57-59. Вокзал: *Ве - тра шо - рох ноч - ной*. Пьяно: аккомпанемент с триолями.

Музыкальный фрагмент, measures 60-62. Вокзал: *е - ле слы - шит - ся,*. Пьяно: аккомпанемент с триолями. Динамическое обозначение: *[p]*.

Музыкальный фрагмент, measures 63-65. Вокзал: *ки - че - го во - со - ке*. Пьяно: аккомпанемент с триолями.

poco cresc. *mf*

не ко - лы - шет - ся. Ве - тра

poco cresc. *mf*

70

шо - рох ноч - ной е - ле слы - шит - ся,

ни - че - го во - ло - ко - не ко -

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано. Вокал поет: «- лы - шет - ся! Ах, нам хо - лод - но,». Фортепиано играет ритмические triplet-фигуры в обеих руках.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано. Вокал поет: «хо - лод - не - хонь - ко!». В фортепиано в конце системы (мера 82) отмечено *cresc.* (crescendo).

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано. Вокал поет: «А! А!». В фортепиано в начале системы (мера 83) отмечено *[f]* (forte), а в конце (мера 85) — *[mf]* (mezzo-forte). Ритмические triplet-фигуры присутствуют в обеих руках фортепиано.

Голос Лешего

f

Что вы хны - че - те!

А!

А!

А!

*[f]**[mf]*

Г.Л.

А - ли ле - ше - го в го - сти

А!

*[f]**dim.*

90

Г.Л.

кли - че - те?

p

mf

Трес - ни, трес - ни же ты, трес - ни,

mf

си - ний лед! В бле - ске ра - дост - ном

Голос Лешего

100 *mf*

Что вы

cresc.

зо - ло - тых лу - чей мы, как

cresc.

Г.Л. пла - че - те? Аль ду - ра - чи - те?

рыб - ки в ре - ке, за - тре - пе - щем - ся,

рыб - ки в ре - ке,

Г.Л. В лед ко - ло - ти - те,

сквозь ту - ман ры - ба - кам по - ме -

сквозь ту - ман ры - ба - кам по - ме -

Г.Л. снег мо - ло - ти - те! Что вы

- ре - щим - ся! Мы, как рыб - ки в ре -

- ре - щим - ся!

110

Г.Л. пла - че - те? Аль ду - ра - чи - те?

- ке, за - тре - пе - щем - ся, ры - ба -

Г.Л. В лед ко - ло - ти - те!

- кам по - ме - ре - щим - ся!

1.

Г.Л. 2. *mf* У о - кра - и - ны есть про та ли на; вдоль о - кра - и - ны и - дет

- ся! Си - ний лед, трес -

120

Г.Л. па-ру-бок, и-дет па-ру-бок, сам ша-та-ет-ся,-
 -ни, си-ний лед, трес-ни,

130

Г.Л. вид-но, во-мут квам со-би-ра-ет-ся!
 нам тем-но, хо-лод-но, как в гро-бах ле-дя-
 -ных!

17. СЦЕНА

[и вставное ариозо-песня Вакулы]

249

Moderato

Входит Вакула с мешком за спиной.

p

pp

Вакула

10

Ку - да э - то за - брел я?!

Ни - как бы - ла ре -

pp

(прислушивается)

В. *ка?..* На грех ме . ня вле - чет злой дух...

ЭХО (Несколько теноров за сценой)

mf *ppp*

Ре . ка...

[*pp*] *ppp* *p* *sf* *p* *tr*

В. *Хоть бы про-пел пе . тух!* (прислушивается)

Э. *mf* *ppp*

Пе . тух...

sf *ppp* *p*

pp

20

pp

Вставное ариозо. Песня Вакулы

Слова Н. ЧАЕВА

Andante

Piano introduction in G major, 2/4 time, Andante. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p*, *[mf]*, and *[p]*.

Вакула

Vocal entry of Vacula. The melody is in G major, 2/4 time. Dynamics include *p*, *[p]*, and *pp*. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Слы - шит ли, де - ви - ца, серд - це тво - е лю - то - е

Vocal continuation of Vacula. The melody is in G major, 2/4 time. Dynamics include *più f*, *f*, and *[p]*. The piano accompaniment features chords and a bass line. A measure rest of 30 is indicated at the beginning of the vocal line.

го - рюш-ко, го - ре мо - е? Снит - ся ль, го -

Vocal conclusion of Vacula. The melody is in G major, 2/4 time. Dynamics include *cresc.* and *[p]*. The piano accompaniment features chords and a bass line.

- луб - ка, те - бе хоть во сне, как я то - млю - ся,

В. *f* 40 *riten.* *Animato*

как я то - млю - ся, го - рю, как вог - не?

mf *p* [*cresc.*]

В. *f* [*cresc.*] [*ff*] 3

Мо - чи нет бо - ле, ду - ша про - па - дай!

simile [*mf*]

Темпо I 50

В. Серд - це див - чи - но, О - кса - на, про - щай, про -

[*mf*] *tr* [*p*]

В. - щай!

p [*mf*] [*p*]

В. *p* [] []
 Ста - рый гус - ляр пе - сню дум - ку спо - ет,
pp *p*

В. [60] [] *più f*
 по У - кра - и - не род - ной по - не - сет;
pp [*p*]

В. *mp* *p* *cresc.*
 ска - жет, как жар - ко те - ои я лю - бил,
mp *p* *cresc.*

В. *cresc.* [70] *f*
 как за лю - бовь сво - ю, как за лю - бовь сво - ю я
mf

riten.

Animato

В. ду - шу сгу - бил! Мо - чи нет

f [cresc.]

p [cresc.]

В. бо - ле, ду - ша про - па - дай!

[*ff*]

simile [*mf*]

3

Темпо I

80

В. Серд - це див - чи - но, О - кса - ня, про - щай, про -

[*mf*] *tr* *p*

В. - щай!

p [*mf*] [*p*]

[*mf*] [*p*]

Moderato
Вакула

Ку-да гла-за гля-дят и - ду; и рад - не рад,

p *più f*

90 Poco stringendo

Опускает мешок, из мешка выскакивает Бес.

В. быть мо-жет, во-мут по - па - ду.

f

accel.

mf cresc.

Allegro
Бес

(выскакивая Вакуле на спину)

у, у! Те-перь ты мой,

sf

В. я не от - ста - ну... Кру - сал - кам во - мут про - ва -

В. - лись, куз - нец про - кля - тый! Иль ре - шись от - дать мне ду - шу за О -

100

Вакула

Из - воль, от - дам...

В. - кса - ну! Хоть по - кля - нись, не ве - рю - кро - вью рас - пи -

В. По - стой! В кар - ма - не гвоздь до - ста - ну.

Б. - шись!

Делает вид, будто достает гвоздь, хватает Беса за хвост и стягивает его под себя на землю.

110

Вакула

А - га, по - пал - ся!

Бес

ff

Что ша - лишь!

Вакула

Нет, погоди ж, я те за дам, не станешь людей мо-ро-чить!

Пу-сти, пу-сти!

А! За-ви-з-жал, а - на-фе - ма!

Ой, по-ми - луй, по-ми - луй!

Все для те - бя го - тов я сде - лать! Про -

- си, про - си че - го ты хо - чешь. О -

В. -кса - ну для те - бя, О - кса - ну до - бу - ду!

В. Все, все, все, что хо - чешь!

Вакула Про - кля-тый бу-сурман! Ну, хоро-шо, не си-меня сей-час к ца-ри.

ff [*sf*] [*cresc.*]

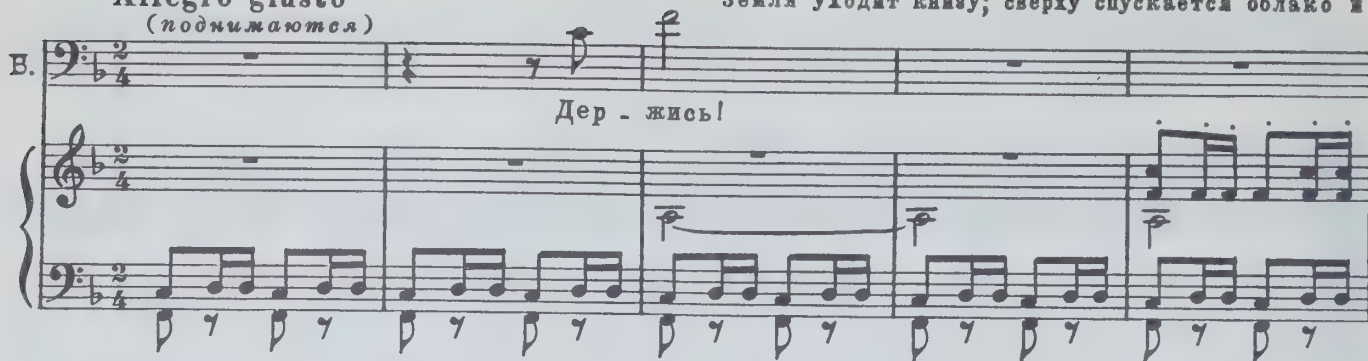
В. -це! По-шел!

Бес К ца-ри-це! Так и быть, мне на спи-ну са-дись.

[*p*]

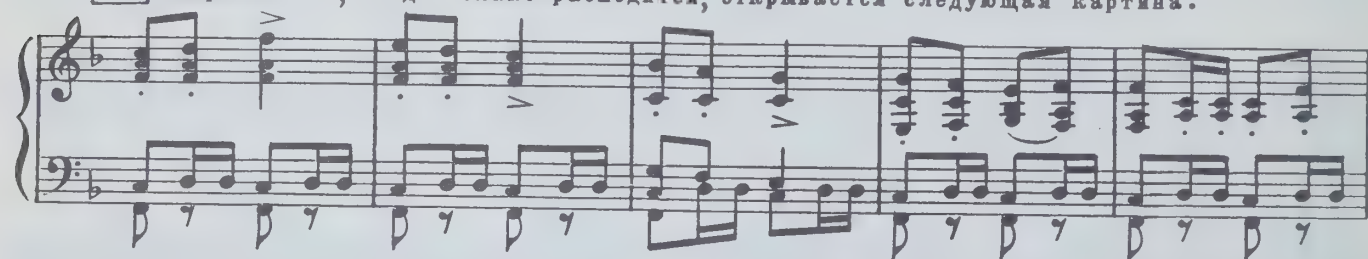
Allegro giusto
(поднимаются)

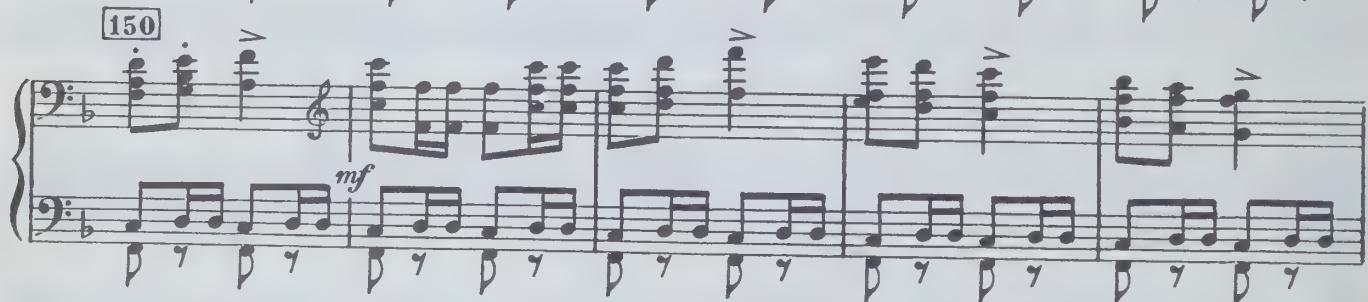
Земля уходит вниз; сверху спускается облако и

В. 

Дер - жись!

[140] закрывает их; когда облако расходится, открывается следующая картина.




[150] 



[160] 

170

Red. simile Red. Red. Red.

180

Red. Red. Red. Red. simile Red. Red. Red. Red.

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

190

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

200

Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red. Red.

КАРТИНА ВТОРАЯ

18. СЦЕНА

Комната во дворце, вроде приемной.

Allegro moderato

Влетает на сцене Бес и соскакивает на пол.

Вакула

Где ж э - то я,

Бес

При - е - ха - ли!

Allegro moderato

уж не во сне ли?

(прячется за камин)

Ты во двор-це!

Вакула начинает осматриваться. Входит толпа запорожцев и так же, как Вакула, все начинают

Moderato

[10]

p ma sensibile

разглядывать.

Вакула

А, доб-рый ве-чер, па-но-ве!
Старый запорожец

mf [pesante]

Э-ге! Що ты за до-

20

А я куз-нец Ваку-ла, ваш зем-ляк. Аль не при-зна-ли?

— век?

Мы зав-тра по-тол - ку - ем, а те-перь ца-ри-ца нас зо-

p

Вакула

Ца-ри - ца! А не бу-де-те ли

— вет на ве-чер-ни - цу!

mf

30

В. вы так ла-ско-вы, что и ме-ня, па-но-ве, с со-бой возь-ме-те?

Rochissimo più mosso
Старый запорожец

Ге! Те-бя! Не, нет, не мож-но. Мы, брат,

Вакула

Возь-
Ст.з. будем там все про сво-е с ца-ри-цей го-во-рить, не-льзя, не-льзя!

41

Бес выглядывает из-за каминна.

В. - ми-те, возь-ми-те! Черт, про-си!

Бес

А по-че-му бы вам и не взять, быть может, при-го-дит-ся...
Старый запорожец

Как ду-ма-е-те?

[50] Входит Дежурный.

Ст.з.

А?

ХОР ЗАПОРОЖЦЕВ

[Басы]

А по-че-му бы нам и не взять, быть может, при-го-дит-ся!

Allegro moderato. Tempo di Polacca

Дежурный

Свет-лей-ший при-ка-зять из-во-лил вас про-во-

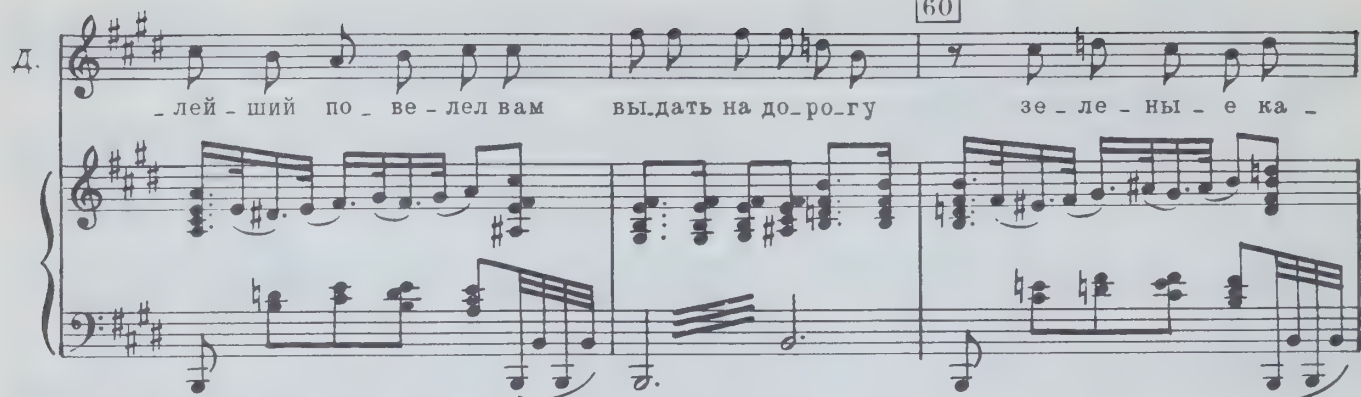
росо а росо ересо.


Д.

- дить сей-час в большу-ю за-лу, по-жалуй-те! Свет-

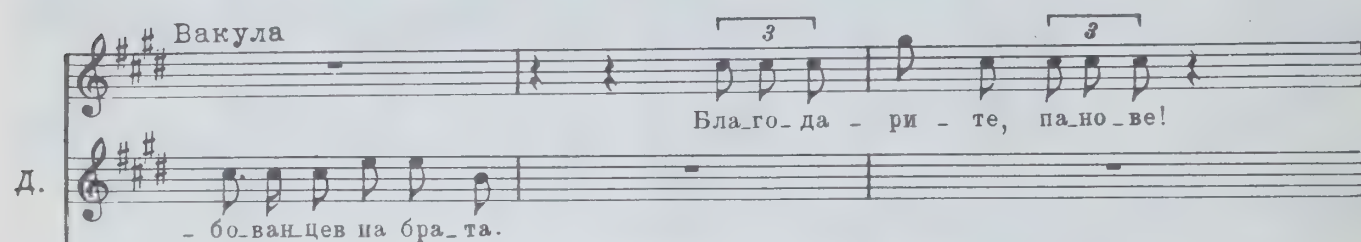
ХОР ЗАП.


И-дем.

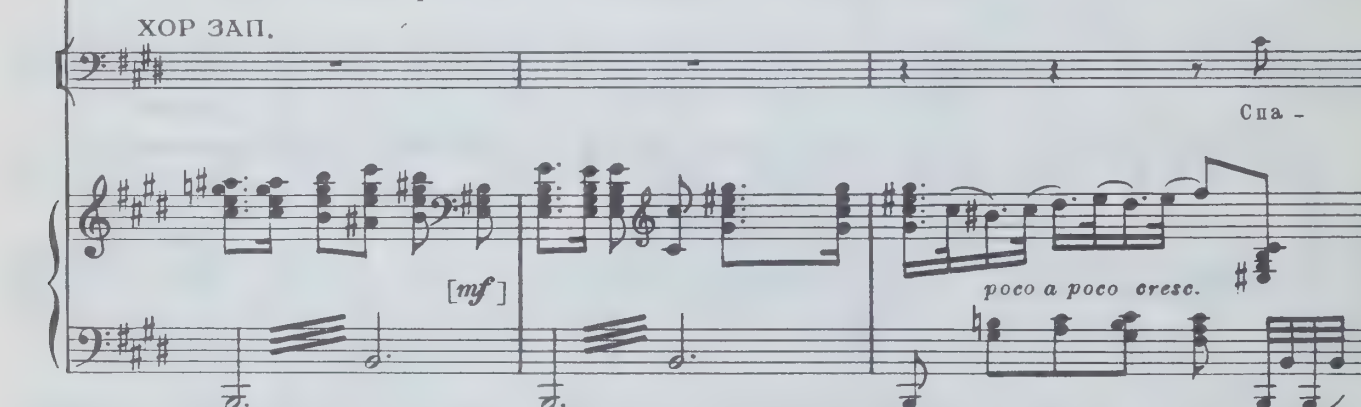
Д.  лей - ший по - ве - лел вам выдать на до - ро - гу зе - ле - ны - е ка -

Д.  - фта - ны, цвет - ны - е ку - ша - ки и по пят - на - дца - ти кар -

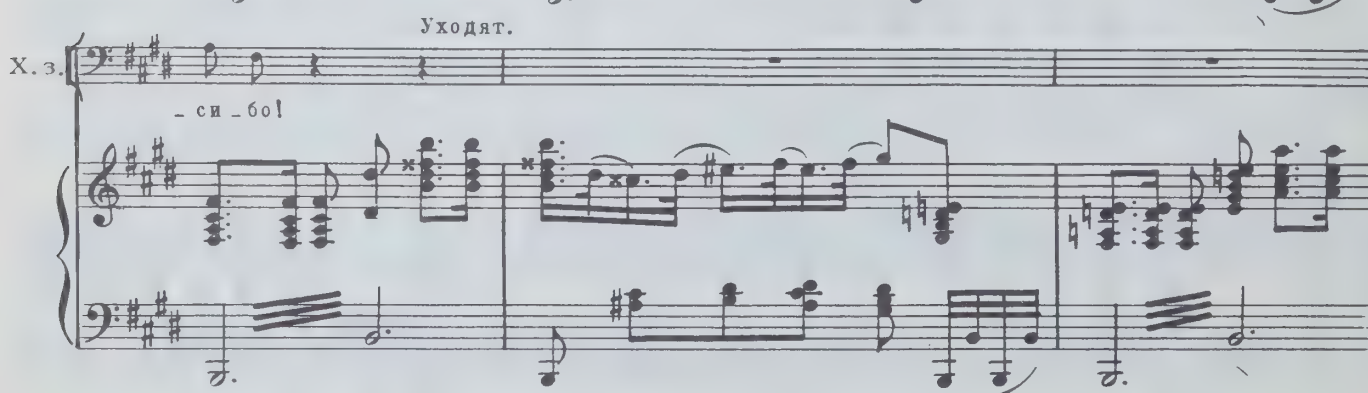
[mp] *sempre cresc.*


Вакула  Бла - го - да - ри - те, па - но - ве!

Д.  - бо - ван - цев на бра - та.

ХОР ЗАП.  Спа -

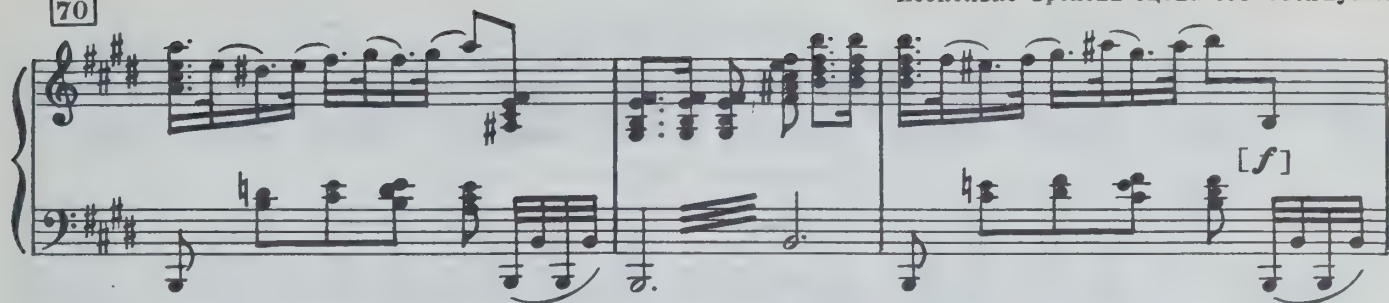
[mf] *poco a poco cresc.*

Уходят.  - си - бо!

Х. з. 

Несколько времени сцена остается пустой.

70



Декорация меняется внезапно перед самым началом следующей картины.



80



sempre cresc.

First system of a piano score in A major (three sharps). The right hand features a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand plays a bass line with chords and single notes. The instruction "sempre cresc." is written below the first measure.

90

Second system of the piano score. The right hand continues the arpeggiated pattern, which becomes more complex with triplets in the final measure. The left hand continues its bass line. A box containing the number "90" is positioned above the third measure.

Быстрая смена декорации.

Third system of the piano score. The right hand features rapid triplet arpeggios. The left hand has a bass line with chords. The instruction "Быстрая смена декорации." is written above the third measure. A double bar line with a repeat sign is located below the second measure.

simile

Attacca subito

Fourth system of the piano score. The right hand continues with triplet arpeggios. The left hand has a bass line with chords. The instruction "simile" is written below the third measure. The system concludes with the instruction "Attacca subito" below the final measure.

КАРТИНА ТРЕТЬЯ
КУРТАГ
19. ПОЛЬСКИЙ

Дворцовый зал с колоннадами, люстрами и канделябрами; толпы гостей и придворных в костюмах того времени. При открытии этой сцены придворные идут попарно в полонезе.

Tempo di Polacca. Molto maestoso

The musical score is written for piano and consists of five systems. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Tempo di Polacca. Molto maestoso'. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines. Performance markings include 'ff' (fortissimo) in the first system, 'sempre ff' (always fortissimo) in the fourth system, and 'Ped.' (pedal) markings in the first, second, third, and fourth systems. A measure rest of 10 measures is indicated in the third system.

Viol.

20

mf

Viol. part: Melodic line in D major, starting with a dotted quarter note, followed by eighth and sixteenth notes.

Piano part: Complex harmonic texture with many accidentals. Dynamic marking *mf* is present.

cresc.

Piano part: Right hand shows a crescendo in the melodic line, marked *cresc.*

30

[*fff*]

con Ped.

Piano part: Dynamic marking [*fff*] and instruction *con Ped.* are present.

Piano part: Continuation of the complex harmonic texture with a sustained pedal point in the right hand.

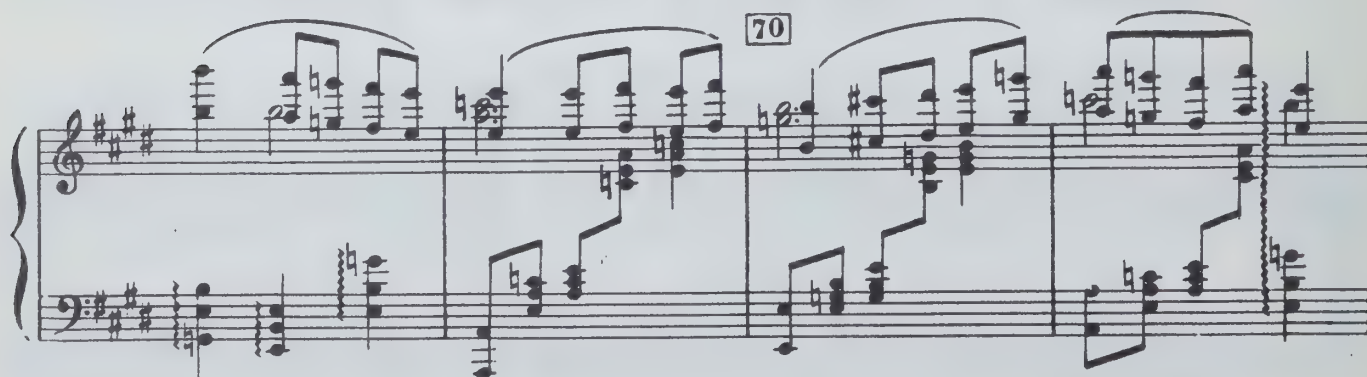


Non cambiare il tempo





Запорожцы, и среди них Вакула, становятся под колоннами на авансцене.



Вакула

Церемониймейстер подходит к запорожцам.

Не в рай ли я пе-ре-не-сен! И не во сне ли ви-жу э-то

mf

В. чу - до?

Церемониймейстер

Вы все ли здесь?

ХОР ЗАПОРОЖЦЕВ

Да, вси, вси,

80

Ц. ХОР ЗАП. Так не за - будь-те го - во-рить с Свет -

вси, бать-ко!

Viol.

Отворяются двери налево.

Ц. - лей - шим так точ - но, как я вас у - чил.

ХОР ЗАП.

Да, не за -

[pp]

Выходит Светлейший в сопровождении высших придворных лиц, дам и кавалеров. Часовой у дверей

Ц. ХОР ЗАП. Вот он и - дет, ко - гда я дам вам знак,

- бу - дем, бать - ко!

[p] [mp]

отдает ему честь. Гости, кавалеры, прижимая шляпы к сердцу, отдадут ему низкий поклон; дамы

Ц. (отходит) 90

вы под - хо - ди - те, я пред - ста - влю вас.

[mf]

делают реверанс.

cresc.

Светлейший

ff

Е - е ве -

100

Св. - ли - че - ство о - по - ве - стить ве - ле - ла,

Св. что враг бе - жал и кре - по - сти сда - ют - ся!

ХОР ПРИДВОРНЫХ

Сопр. *ff*

у - ра! у - ра! Да здрав - ству - ет ца - ри - ца!

Альты *ff*

Тен. *ff*

Басы *ff*

Banda

[f] [ff]

110

ff

[*fff*]

Грянь - те, стру - ны, пой, цев - ни - ца,

[*fff*]

[*fff*]

Грянь - те, стру - ны, пой, цев - ни - ца,

[*fff*]

[*fff*]

се же - на гря - дет, гря - дет на трон; об - ле - ка - ет ба -

се же - на гря - дет, гря - дет на трон; об - ле - ка - ет ба -

120

- гря - ни - ца муд - рость в си - лу и в за - кон.

- гря - ни - ца муд - рость в си - лу и в за - кон.

муд - - рость в си - лу и в за - кон.

Сла - ву дней тво - их, ца - ри - ца, ца - ри - ца, о - бес - смер - тит

Сла - ву дней тво - их, ца - ри - ца, ца - ри - ца, о - бес - смер - тит

The score for measures 1-4 features two vocal staves and a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal parts enter with the lyrics 'Сла - ву дней тво - их, ца - ри - ца, ца - ри - ца, о - бес - смер - тит'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment for measures 1-4 consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes, and a left-hand bass line with quarter and eighth notes. The texture is typical of a 19th-century vocal setting.

ли - ры звон. Го - ры, сте - пи и ду - бра - вы, пле - ски всех

ли - ры звон. Го - ры, сте - пи и ду - бра - вы, пле - ски всех

и пле - ски

The score for measures 5-8 continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'ли - ры звон. Го - ры, сте - пи и ду - бра - вы, пле - ски всех'. The piano accompaniment features more complex chordal textures and arpeggiated figures. The vocal parts have a more active role in measures 6-8.

The piano accompaniment for measures 5-8 includes a dynamic marking *[sempre fff]* in measure 6, indicating a sustained fortissimo. The right hand plays a series of chords and arpeggios, while the left hand provides a steady bass line.

130

се - ми мо - рей звуч - но вто - рят пе - сням сла - вы в честь тво - их

се - ми мо - рей звуч - но вто - рят пе - сням сла - вы в честь тво - их

всех се - ми мо - рей в честь всех тво -

бо - га - ты - рей! Славь - ся, муд - ра - я ца -

бо - га - ты - рей! Славь - ся, муд - ра - я ца - ри - ца,

- их бо - га - ты - рей!

- ря - ца, славь - ся до скон-ча - нья дней!

славь - ся до скон-ча - нья дней тво - их!

cresc.

140

[*fff*]

И все_лен_на - я

[*fff*]

[*fff*]

И все_лен_на - я

[*fff*]

[*fff*]

con Ped.

не дрем - лет, смо-трит за-пад зор - ко на вос-ток,

не дрем - лет, смо-трит за-пад зор - ко на вос-ток,

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in Russian. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "не дрем - лет, смо-трит за-пад зор - ко на вос-ток," repeated twice.

The piano accompaniment for the first system is shown on two staves. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more static bass line in the left hand. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4.

се - вер ю - гу чут - ко внем - лет, мир же - лан - ный не - да -

се - вер ю - гу чут - ко внем - лет, мир же - лан - ный не - да -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in Russian. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "се - вер ю - гу чут - ко внем - лет, мир же - лан - ный не - да -" repeated twice.

The piano accompaniment for the second system is shown on two staves. It features a more complex harmonic structure with chords and moving lines in both hands. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4.

150

- лек! Паль - мы ветвь возь - ми, паль - мы ветвь возь - ми, ца -
 - лек! Паль - мы ветвь возь - ми, паль - мы ветвь возь - ми, ца -

- ри - ца, лав - ры по - ло - жи у ног,
 - ри - ца, лав - ры по - ло - жи у ног,

лав - ры по - ло - жи у ног, ца - ри - ца, ца - ри - ца,

лав - ры по - ло - жи у ног, ца - ри - ца, ца - ри - ца,

лав - ры

160

славь - ся, муд - ра - я, славь - ся, муд - ра - я, славь - ся ты во - век,

славь - ся, муд - ра - я, славь - ся, муд - ра - я, славь - ся ты во - век,

ца - ри - ца, ца - ри - ца, славь - ся ты во век ве -

ца - ри - ца, ца - ри - ца, славь - ся ты во век ве -

8-----

Poco più animato

С крепости слышатся пушечные салюты.

fff ков! На - шим вну - кам бу - дут гром - ки труд и до - бле - сти от -

fff ков! На - шим вну - кам бу - дут гром - ки труд и до - бле - сти от -

Poco più animato

fff

170

Two voices (Soprano and Alto) and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked with a common time signature (C). The lyrics are: - цов, но де - ла тво - и по - том - ки со - при - чтут к де - лам бо - гов;

Piano accompaniment for measures 170-172. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked with a common time signature (C). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Two voices (Soprano and Alto) and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked with a common time signature (C). The lyrics are: славь - ся ты во век ве - ков! Славь -

Piano accompaniment for measures 173-175. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked with a common time signature (C). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

- ся! Славь - ся! у - ра! у -
 - ся! Славь - ся! у - ра! у -

180

- ра! у - ра! у - ра!
 - ра! у - ра! у - ра!

20. КУПЛЕТЫ СВЕТЛЕЙШЕГО

Появляются камердинеры с подносами, уставленными бокалами, фруктами и конфетами. Светлейший обращается к стоящей возле него группе. Мало-помалу все окружают и прислушиваются к речам его.

Andante
Светлейший

Recit.

По-ка не на-ча-ли-ся тан-цы,

Св.

позвольте мне, друзья мои, прочесть вам о-ду, или про-сто плод пи-и-тельного

a tempo

Пинта кланяется и подает Светлейшему свернутый лист.

Св.

рве-нья се-го пи-и-ты.

10 Recit.

Св.

Сла-вит он сей-час вам воз-ве-щен-ный по-двиг рос-сий-ских войск.

mf

a tempo

Поэт снова кланяется.

ad lib.

Св.

Е-му, ко-неч-но, хоть да-ле-

Ped. * *Ped.* *

Св.

- ко е-ще до со-вер-шен-ства, ска-ким так Гав-ри-ил Ро-ма-нов-ич у-

colla parte
tr

Св.

- ме-ет бря-дять на стру-нах ли-ры зо-ло-той, но не нравит-ся мне строй стихов хва-

f

[20] Più animato

СВ. - леб_ных! Про - чту вам их!

С. -

А. -

ХОР ПРИДВОРНЫХ

Т. -

Б. -

Виват! Свет - лей_ший князь, чи -

Виват! Свет - лей_ший князь, чи -

Più animato

mf

mf

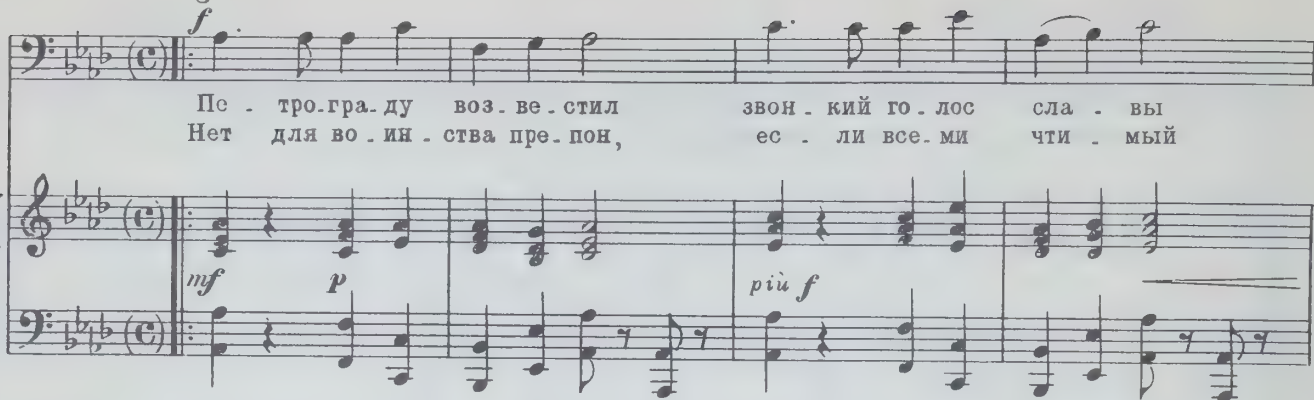
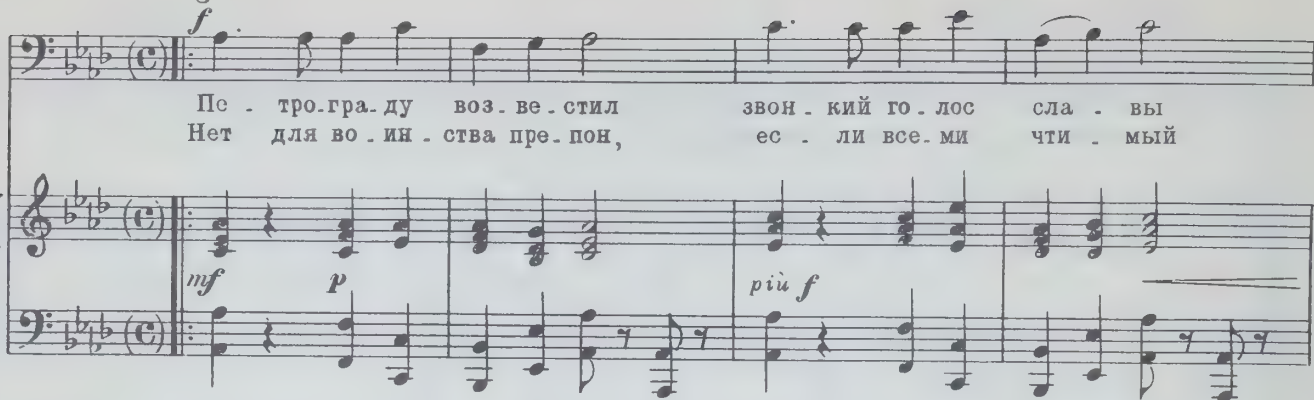
ff

- тай - те, мы жад - но слу_шать вас го_то - вы!

- тай - те, мы жад - но слу_шать вас го_то - вы!

mf [*sf*] > [*p*]

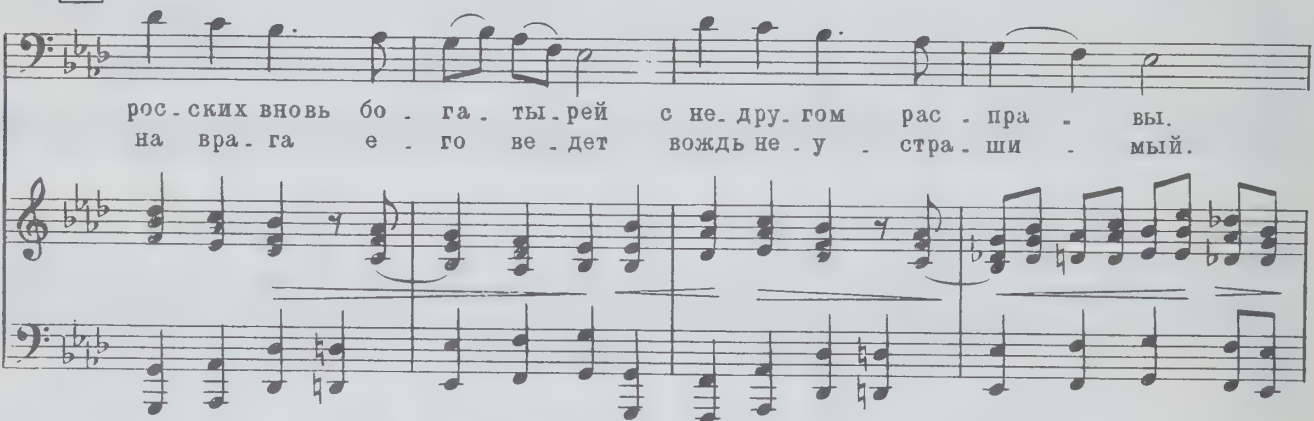
Allegro moderato

Св. *f* (C) ||:  ||: 

Пе - тро-гра-ду воз-ве-стил звон-кий го-лос сла - вы
Нет для во-ин-ства пре-пон, ес - ли все-ми чти - мый

mf *p* *più f*

30


Св. 

рос-ских вновь бо - га - ты-рей с не-дру-гом рас - пра - вы.
на вра-га е - го ве-дет вождь не - у стра-ши - мый.

Св. 

Зов на бой лишь вос-тру-бил и, по-слуш-ный
Росс, ли-куй с бре-гов Не-вы до стра-ны Ал -

p *3* *3* *più f* *3* *cresc.* *3*

Св. 

ро - ку, клик по-бе-ды о-гла - сил
- тай - ской! Есть и Чес-мен-ский у нас,

3 *f* *3* *3* *3*

40


Св.
 Пон - та брег да - ле кий, клик по - бе - ды
 есть и За - ду - най ский, есть и Чес - мен.

Св.
 о - гла-сил Пон-та брег да - ле кий!
 -ский у нас, есть и За - ду - най ский!

50

Св.
 Ах, коль сча - стлив жре-бий наш! В бо - ях всю-ду пер - вы,

Св.
 к сла-ве ка - жет путь нам перст рос - ская Ми - нер -

riten.  *a tempo*

Св. вы, рос-ски-я Ми-нер вы!

Ах, коль сча-стлив жре-бий наш!

ХОР

Ах, коль сча-стлив жре-бий наш!

riten. *a tempo*

mf *sf* *f*

Ред. * Ред. * Ред. * Ред. *

60

В бо-ях всю-ду пер-вы, к сла-ве ка-жет путь нам перст,

В бо-ях всю-ду пер-вы, к сла-ве ка-жет путь нам перст,

sf

Ред. Ред. Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. *

[cresc.] *ff*

к сла-ве ка-жет путь нам перст рос-ски-я Ми-

[cresc.] *ff*

к сла-ве ка-жет путь нам перст рос-ски-я Ми-

[cresc.] *ff*

cresc. *ff* *ff*

Род. * Род. * Род. *

70

- нер-вы, рос-ски-я Ми-нер вы!

- нер-вы, рос-ски-я Ми-нер вы!

ff

con Ped.

ff

con Ped.

21. МЕНУЭТ И СЦЕНА

Шум. Поздравления. Камердинеры с подносами, уставленными бокалами, фруктами и конфетами. Когда все стихает, Церемониймейстер дает знак запорожцам подойти к Светлейшему. Они подходят. В продолжение этой сцены в глубине танцуют менуэт.

Tempo di Menuetto

p *p [dolce]*

il basso quasi pizzicato

Светлейший

Бла-го-по-

Св. .луч-но ли вы со-вер-ши-ли путь?
ХОР ЗАПОРОЖЦЕВ

Спа-си-бо, па-не!

10

Св. А на ва-шу прось-бу на днях по-сле-ду-ет ре-ше-ние.
Хочет

удалиться. Запорожцы смотрят друг на друга, молчат и толкают один другого в бок; один из них толкает Вакулу и шепчет: „Выручай земляк!“

Вакула

(кланяясь)

Ах, ва - ша свет - лость!

В. Светлейший

Смею ли спросить, из зо - ло - та и ли из се - ре -

Че - го ты хо - чешь?

20

В. . бра те че - ре - вич - ки, что са - ма ца - ри - ца но - сит? Я ду - ма - ю, на

В. све-те, во всей все-лен.ной нет по-доб-ных че-ре-ви-чек!

pp

В толпе смеются.

Ах, ва-ша свет-лость! Что ка-бы да мо-я не-ве-ста, а-ли жин-ка мо-

stacc. sempre

30

В. .гла та-ки-е че-ре-вич-ки, да на но-ги се-бе на-деть?

Общий смех. Свет-

Светлейший
лейший улыбается.

Встань!

Светлейший шепчет на ухо одному из придворных, который выходит.

Св. 40

А го - во - рят, у вас на се - че ни - кто не же - нит - ся?..

ХОР ЗАПОРОЖЦЕВ

А як же мож-но! Ведь мы не чер-не - ды, по - ми - луй,

quasi pizz.

На серебряном блюде приносят башмаки с позолотой на высоких красных каблуках. Светлейший дает знак, чтоб башмаки были поданы Вакуле.

Х.э. па-не!

Светлейший

50

Дай бог, чтоб каждая не.

Св. ве-ста на У-край-не мо-гла но-сить та-ки-е ба-шма-ки!

Светлейший отходит.

Вакула

О, бо - же мой! Ка - ки - е у - кра - ше - нья! Что ес - ли...

mf *mf* *[sf]* *[sf]* *[simile]*

[60]

В. да та - ки - е че - ре - ви - ки? Ка - ки - е же дол - жны бы -

[sf] *[simile]*

В. нож - ки, ко - то - ры - е их но - сят!?

f

В. То - то, чай, из са - ха - ра чи - стей - ше - го! Об - щий хо - хот.

Светлейший Мне

f *mf*

Св.

22а. РУССКАЯ ПЛЯСКА

Allegro comodo

The musical score is written for piano in 2/4 time, key of D major. It consists of five systems of staves. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *Allegro comodo*. The second system includes a box containing the number 10. The third system includes a piano (*p*) dynamic marking. The fourth system includes a box containing the number 20 and a forte (*f*) dynamic marking. The fifth system includes a piano (*p*) dynamic marking. The phrase *grazioso e dolce* is written above the first staff in the second system. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

30

Measures 30-39 of a musical score. The piece is in G major (one sharp). The right hand features a complex, rapid melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with accents. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* (forte) at measure 30, *p* (piano) at measure 33, and a crescendo marking *[cresc.]* at measure 35.

Measures 40-49 of a musical score. The right hand continues with rapid, beamed notes. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. Dynamics include *[mf]* (mezzo-forte) at measure 40, *f* (forte) at measure 42, *p* (piano) at measure 45, and *marc. ma p* (marcato ma piano) at measure 48.

40

Measures 50-59 of a musical score. The right hand features a dense texture of beamed sixteenth notes. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) at measure 54.

50

Measures 60-69 of a musical score. The right hand features a dense texture of beamed sixteenth notes. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) at measure 64.

System 1, measures 55-60. The key signature is one sharp (F#). The music features dense, rapid sixteenth-note passages in both the treble and bass staves. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) at the beginning and *mf* (mezzo-forte) around measure 58. Measure 60 is marked with a box containing the number 60.

System 2, measures 61-66. The key signature remains one sharp. The texture continues with rapid sixteenth-note figures. A dynamic marking of *f* (forte) appears in measure 63.

System 3, measures 67-72. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). Measure 70 is marked with a box containing the number 70. The music features a mix of sixteenth-note runs and chords. A dynamic marking of *ff* appears in measure 71.

System 4, measures 73-78. The key signature is two flats. The music continues with rapid sixteenth-note passages. A dynamic marking of *mf* appears in measure 74.

System 5, measures 79-84. The key signature changes to three flats (Bb, Eb, Ab). Measure 80 is marked with a box containing the number 80. The music features a mix of sixteenth-note runs and chords. A dynamic marking of *p legato [espr.]* (piano, legato, expressive) appears in measure 79.

90

Measures 85-90 of a musical score. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music is in 4/4 time. Measure 85 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A crescendo hairpin is visible in measure 85.

Measures 91-96 of a musical score. The key signature remains three flats. Measure 93 includes the marking *[espr.]* (espressivo) and a piano (*p*) dynamic. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with eighth notes. Crescendo hairpins are present in measures 91, 93, 94, 95, and 96.

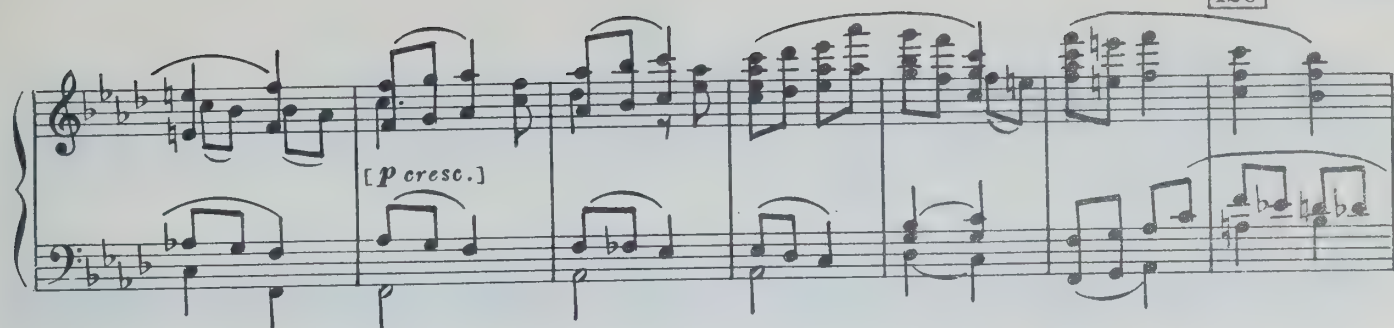
100

Measures 97-102 of a musical score. The key signature has three flats. Measure 99 includes a piano (*p*) dynamic. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes. The left hand has a melodic line with some rests. A crescendo hairpin is visible in measure 99.

Measures 103-108 of a musical score. The key signature has three flats. The right hand continues with a complex texture of beamed sixteenth notes. The left hand has a melodic line with some rests. Crescendo hairpins are present in measures 103, 105, and 107.

110

Measures 109-114 of a musical score. The key signature has three flats. Measure 111 includes a forte (*f*) dynamic. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes. The left hand has a melodic line with some rests. Crescendo hairpins are present in measures 109, 111, and 113.



First system of musical notation, measures 117-120. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking *[p cresc.]* is present in measure 118.



Second system of musical notation, measures 121-124. The key signature has three flats. A dynamic marking *p* is present in measure 124.

130



Third system of musical notation, measures 125-130. The key signature has three flats. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand.



Fourth system of musical notation, measures 131-134. The key signature has three flats. A dynamic marking *p* is present in measure 131.

140



Fifth system of musical notation, measures 135-140. The key signature has three flats. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand.



Sixth system of musical notation, measures 141-144. The key signature has three flats. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Più mosso

150

First system of musical notation, measures 150-155. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked "Più mosso". The first measure is marked *p*. The instruction "poco a poco cresc." is written above the staff. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and intervals.

Second system of musical notation, measures 156-160. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, featuring various chords and intervals.

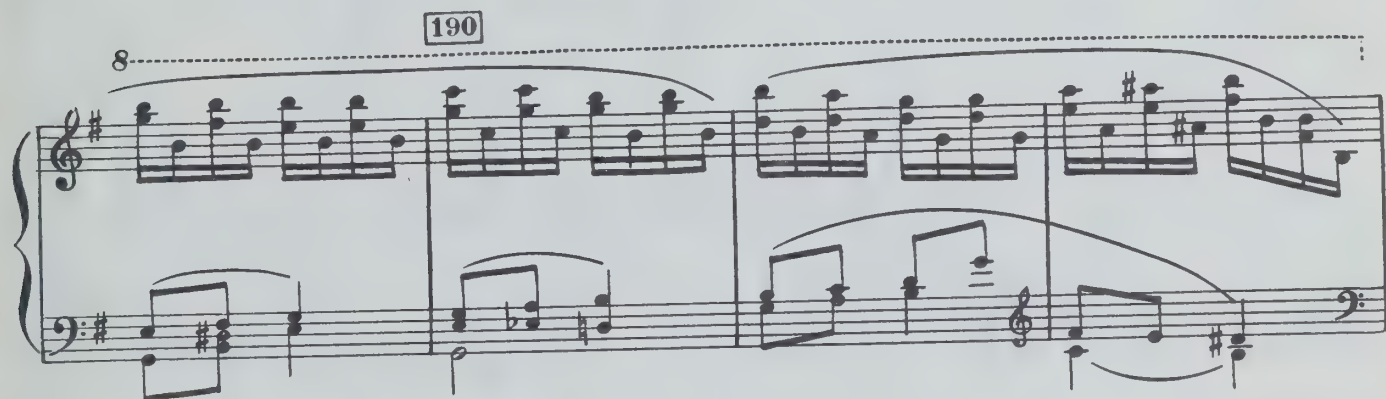
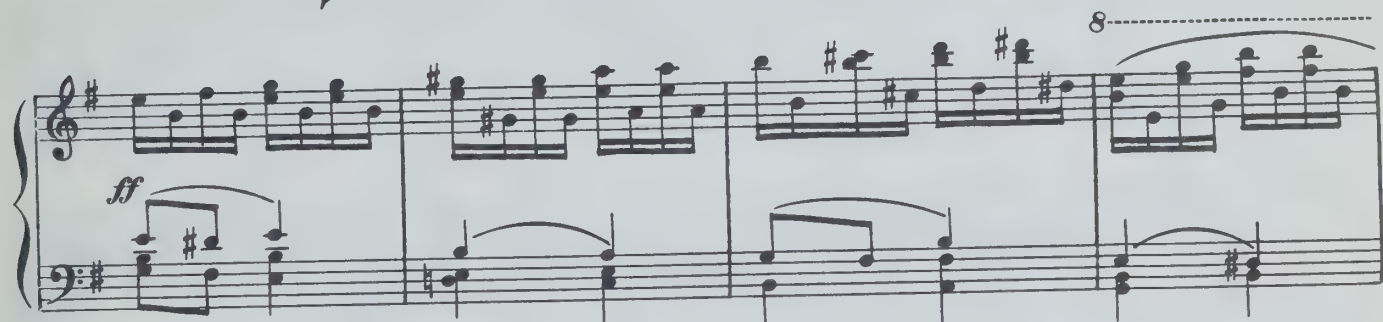
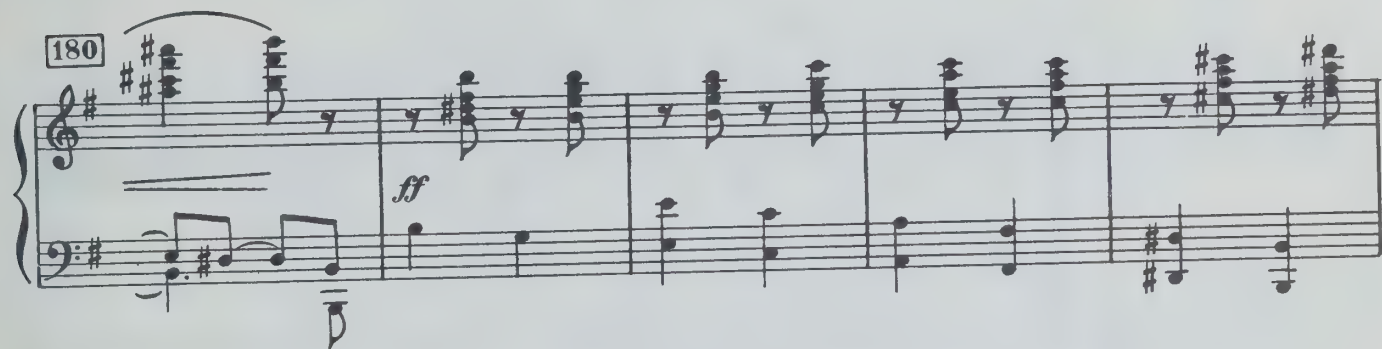
160

Third system of musical notation, measures 161-165. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, featuring various chords and intervals.

Fourth system of musical notation, measures 166-170. The first measure is marked *p*. The instruction "cresc." is written above the staff. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, featuring various chords and intervals. The letters "и т д" are written below the staff.

170

Fifth system of musical notation, measures 171-175. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, featuring various chords and intervals. The first measure of this system is marked *f*. The instruction "cresc." is written above the staff.



8

200

Musical score for measures 196-200. The key signature is one sharp (F#). The music is written for piano in G major. Measures 196-199 feature a continuous eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Measure 200 concludes the phrase with a final chord.

8 Vivace

Musical score for measures 201-205, marked *Vivace*. Measures 201-204 are marked *f* (forte) and feature a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. Measure 205 concludes with a final chord.

Musical score for measures 206-210. Measures 206-209 continue the eighth-note melody in the right hand. Measure 210 features a first ending bracket leading to a final chord.

210 2.

Musical score for measures 211-215, marked *ff* (fortissimo). Measures 211-214 feature a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. Measure 215 concludes with a final chord.

220

Musical score for measures 216-220. Measures 216-219 feature a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. Measure 220 concludes with a final chord.

22б. ПЛЯСКА ЗАПОРОЖЦЕВ

Andante Allegro molto

f *mf*

10

20

sf *mf*

f dim. *p*

30

40

cresc. *mf*

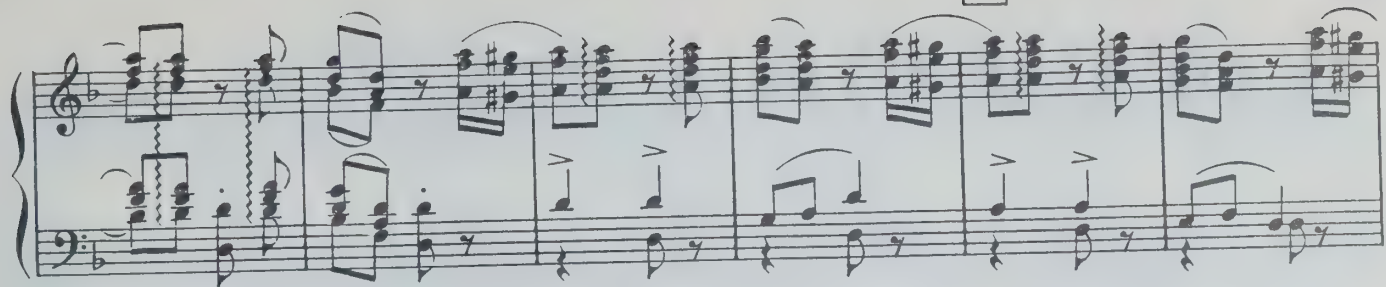
50

ff *mf*

60

This musical score is for a piano piece, spanning measures 40 to 60. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score is written for two staves, treble and bass. Measure 40 begins with a treble staff containing eighth-note chords and a bass staff with a single note. Measure 41 shows a crescendo marking and a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 50 is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 51 features a fortissimo (ff) dynamic. Measure 52 shows a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 60 is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score includes various musical notations such as eighth notes, chords, and dynamic markings.

70



80



90



100

Measures 100-104. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with grace notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and quarter notes. A dynamic marking of *p* (piano) appears in measure 103.

Measures 105-109. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand has a more active role with eighth-note runs and chords. The key signature remains one flat.

110

Measures 110-114. The right hand features a melodic line with some slurs and accents. The left hand has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) appears in measure 110.

Measures 115-119. The right hand has a more melodic and flowing line with slurs. The left hand continues with a steady accompaniment. The key signature remains one flat.

120

Measures 120-124. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) appears in measure 122.



First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a series of chords and melodic lines. Dynamic markings include *m.s.* (marcato), *m.d.* (molto dolce), and *p* (piano).

Second system of the musical score, starting at measure 150. It continues the melodic and harmonic development. Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) and *mf* (mezzo-forte).

Third system of the musical score. It features a complex texture with multiple voices and chords. The dynamics remain consistent with the previous systems.

Fourth system of the musical score, starting at measure 160. It includes a *f* (forte) dynamic marking. The music is characterized by dense chordal structures and melodic fragments.

Fifth system of the musical score. It concludes the page with a *ff* (fortissimo) dynamic marking and the instruction *sempre marcato la melodia* (always marked the melody).

170

180

190



200

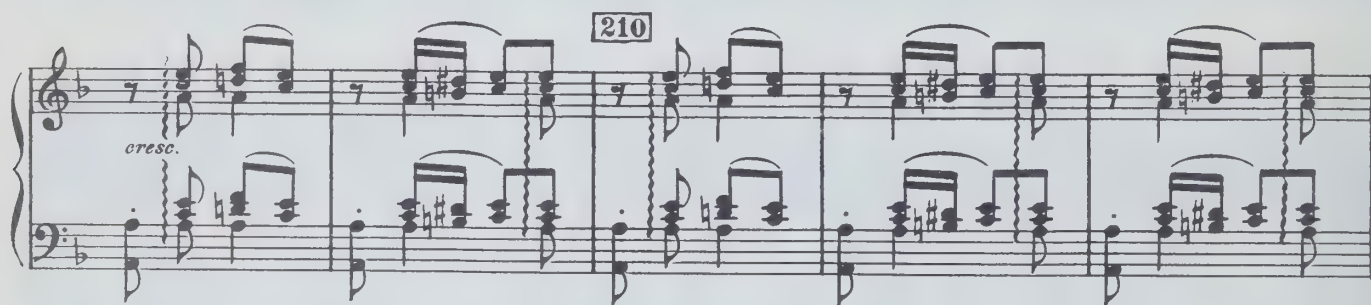
sempre ff

This system contains measures 198 and 199. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords. The left hand has a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



p

This system contains measures 200 and 201. The right hand continues with complex beamed figures. The left hand has a steady accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



210

cresc.

This system contains measures 208 and 209. The right hand features a series of chords with beamed sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



f

This system contains measures 210 and 211. The right hand features a series of chords with beamed sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



220

fff

This system contains measures 218 and 219. The right hand features a series of chords with beamed sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



This system contains measures 220 and 221. The right hand features a series of chords with beamed sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

23. СЦЕНА

Andante non troppo
(входит)

Церемониймейстер

Сей - час на - чнет - ся на до -

Allegro moderato

Ц. - маш. нем е - е ве - ли - чества те - а - тре ко - ме - ди - я ску - пле - та - ми:

Ц. „Ца - ре - вич Хлор, иль ро - за без ши - пов.“ - Про - шу по -

10

Ц. - жа - ло - вать, ко - му не скуч - но, про - слу - шать

Ц. Уходит.

но - во - е си - е тво - ре - нье!

Зала постепенно пустеет. Остается один Вакула и в платок увязывает черевки.

Moderato

mf (оркестр за сценой)

20

[*p*] [*mf*]

Бес (появляется).

По . ка пе . тух три ра . за не про .

Вакула
Ах, ты та . кой - ся . кой! Да

Б. . пел, спе . ши!

30
В. как ты смел? Да тут те . бя как раз у . ви . дят и ба . то .

В. га . ми от . пот . чу . ют...
Бес
Ни . кто и не за .

В. *ме-тит: я всем гла-за от-вел. Са-дись! Ле-тик О.*

Вакула

По-стой, черт! По до-ро-ге Свет-

В. *кса-не!*

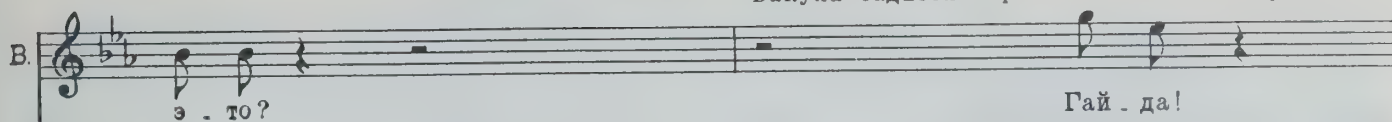
В. *лей-ше-го по-да-рок не-льзя ли при-хва-тить?*

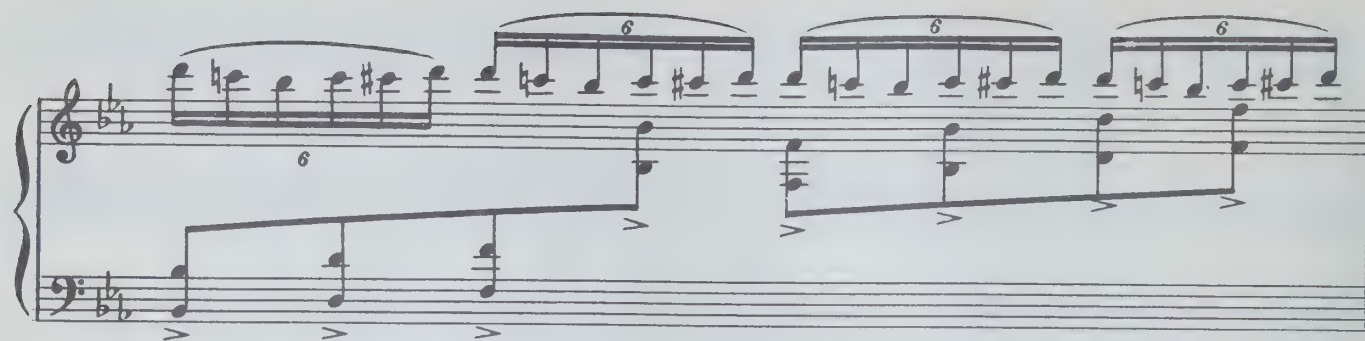
40

В. *Бес (показывая узел) Не сон ли*

Да я уж при-хва-тил!

Вакула садится верхом на Беса. Они улетают.

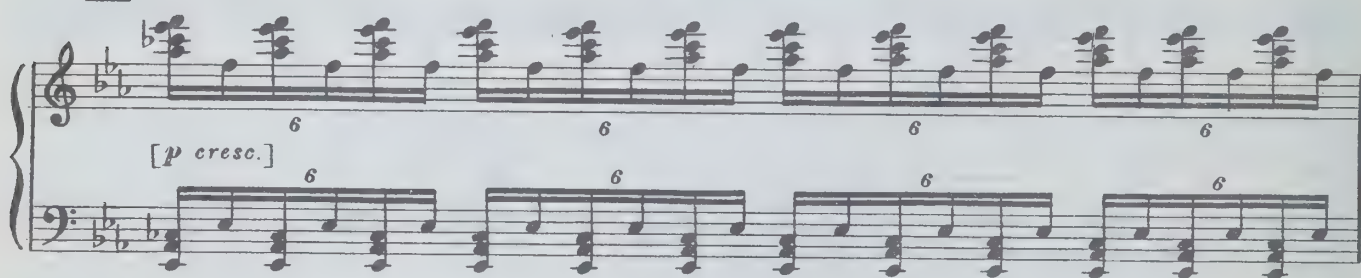




Più mosso (ЗАНАБЕК)



[50]

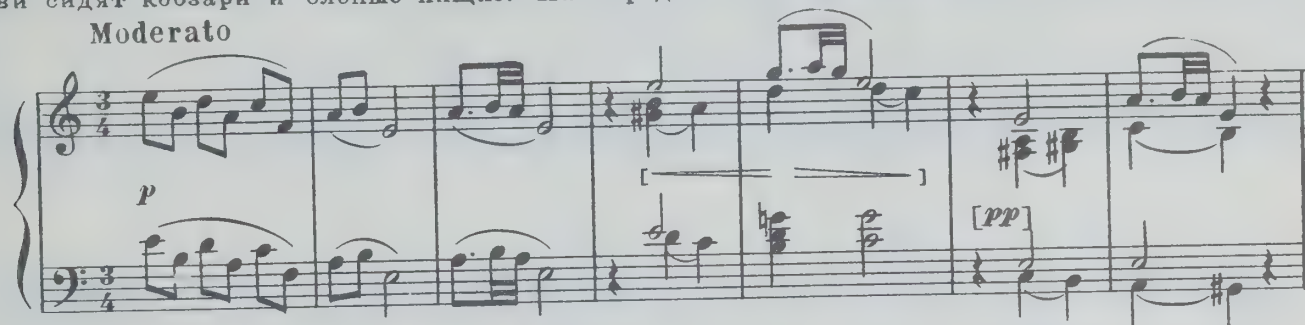


ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

24. ДУЭТ СОЛОХИ С ОКСАНОЙ

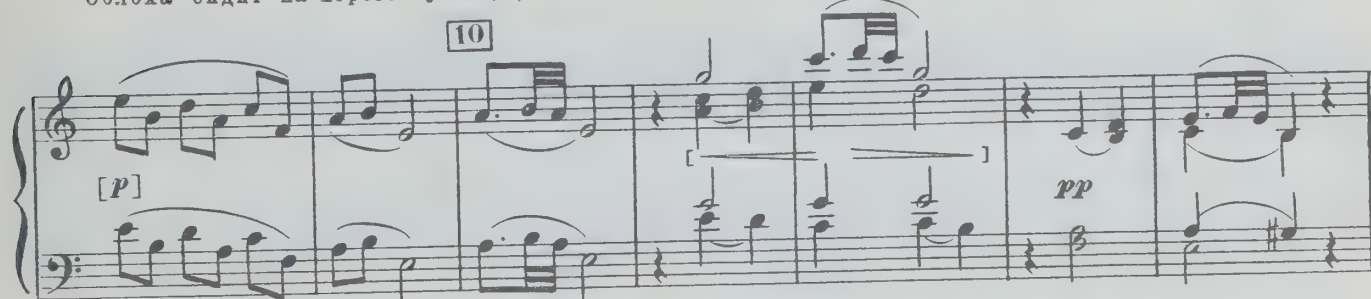
Ярко-солнечное зимнее утро. Площадка. Церковная колокольня. Два столбика с перекладиной и с маленькими колоколами занимают середину сцены. За колокольней видны крыши Диканьки и проселочная дорога. Народ стоит на церковном крыльце. На нижних ступеньках церкви сидят кобзари и слепые нищие. На переднем плане кузница Вакулы.

Moderato

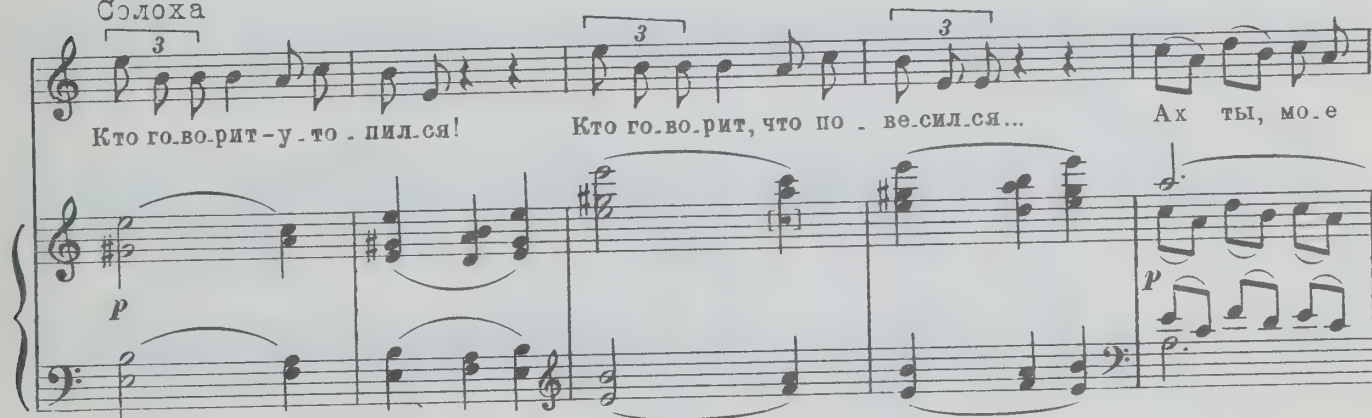


Солоха сидит на пороге кузницы, бьет себя в грудь и причитает. Оксана стоит поодаль Солохи.

10

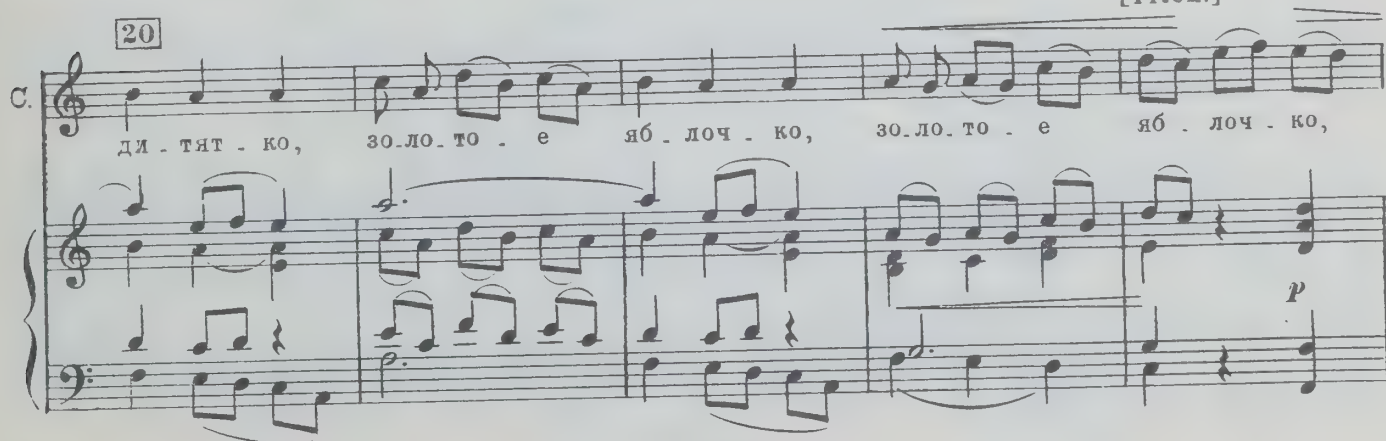


Солоха



[riten.]

20



[a tempo]

С. слад - ко - е, са - хар - но - е! Ой, ку - да ты, яб - лоч - ко,

[30]

[f]

С. да ку - даж ты от - ка - ти - ло - ся? Ой, мо - е ты сол - ныш - ко,

С. да ку - даж ты за - ка - ти - ло - ся? Сы - не мой, сы - не ми - лый!

[riten.]

[a tempo]

[40]

С. Со - кол мой, со - кол яс - ный!

Оксана

f con passione

День мне не в день,

[p] *sf sf sf*

празд - ник не в празд-ник, ра - дость не в ра-дость! Слов - но хлеб -

mf

ну-ла я зе - лья, за ре-ти - во-е ква-та - ет.

[50]

Всю - то я ноч - ку спать не мо - гла - все ме - та - ла - ся!

Серд - це мо - е раз - го - ра - ло - ся,

p *cresc.*

Слов - но е - го толь - ко всю жизнь и лю - би - ла я!

f

Слов - но всю жизнь толь - ко о нем и га - да - ла я!

mf

60

O. *p* Ой, Со-ло-ха, Со-ло-ха мо-я!

Солоха *p* Ах, ты, мо-е ди-тят-ко,

dim. *p*

O. Ка-бы ты ве-да-ла! 70 *[riten.]* Всю-то я но-ченьку спать не могла,

С. зо-ло-то-е яб-лоч-ко, зо-ло-то-е яб-лоч-ко, слад-ко-е, *[riten.]*

[p] cresc. *dim.*

[a tempo]

O. все ме-та-ла-ся! Ой, Со-ло-ха мо-я! Ой, род-

С. са-хар-но-е! Ой, ку-да ты, яб-лоч-ко, да куда ж ты отка- *[a tempo]*

p

O. *cresc.*
 - на - я мо - я! Ка - бы ты знала, ве - да - ла, как мне тош -
 C. *cresc.*
 - ти - ло - ся?.. Уж ку - да, мо - е ты сол - нышко, за - ка - ти - ло - ся?

80
 O. *[ff]*
 - не - хонь - ко! Ах, боль - но, боль - но мне, ра - дость не
 C. *[ff]*
 Сы - не мой! Ой, мо - е ты сол - ныш - ко! Ой, ку - да ты за - ка -
 8

O. *[f]*
 в ра - дость мне, слов - но зе - лья хлеб - ну - ла я, ре - ти - во - е бо -
 C. *[f]*
 - ти - ло - ся! Сы - не мой, сы - не ми - лый! Со - кол мой, со - кол
 8

O. *[mf]* 90
- лит в груди! Ой, Со - ло - ха, ой, род - на - я!

C.
яс - ный! *espr.*

p *[pp]*

O. *[mf]*
Ой, Со -

C. *[mf]*
Сы - не мой, сы - не ми - лый! Со - кол мой, со - кол яс - ный! Сы - не

p

O. 100 *ff*
- ло - ха мо - я, по - жа - лей ме - ня!

C. *ff*
ми - лый мой, со - кол мой яс - ный!

f *[mf]*

25. ФИНАЛ

Звонят, народ расходится от обедни.

Allegro moderato

First system of piano accompaniment, measures 1-5. The music is in 2/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *p* and *p>*.

Second system of piano accompaniment, measures 6-10. A measure number '10' is indicated in a box above the treble staff.

Сопрано

ЖЕНСКИЙ ХОР
[девчата]

Альты

К нам

К нам ми-ло-сти про-сим,

Third system, measures 11-15. Includes vocal parts for Soprano, Women's Chorus (girls), and Alto. The piano accompaniment continues. The lyrics are "К нам ми-ло-сти про-сим,". Dynamic markings include *tr* and *p*.

ми-ло-сти про-сим, ва-ре-ни-ки бу-дут,

ва-ре-ни-ки бу-дут, бу-дут га-луш-ки,

Fourth system, measures 16-20. Includes vocal parts for Soprano, Women's Chorus (girls), and Alto. The piano accompaniment continues. The lyrics are "ми-ло-сти про-сим, ва-ре-ни-ки бу-дут, ва-ре-ни-ки бу-дут, бу-дут га-луш-ки,". Dynamic markings include *mf* and *tr*.

20

mf >

бу - дут га_луш_ки, бу - дут, бу - дут ва_труш_ки, бу - дут,
бу - дут, бу - дут ва_труш_ки, бу - дут, ми - ло_сти про_сим

все_го бу_дет вдо_воль, к нам ми - ло_сти про - сим!

к нам,

mf

L'istesso tempo

Оксана (с горестью)

30

Ме_ня не зо_ви_те, де_вча_та, и ни_ку_да, ни_ку - да не пойду!

p

O. *mf* Я ни-ку-да, ни-ку- .

mf Что за-гор-ди-лась, дев-чи-на?

p

O. - да не пой-ду! Будь - те здо -

Тен. *mf*

МУЖСКОЙ ХОР [парубки] Будь же здо - ро-ва, О-кса-на!

Басы *mf*

O. *3*
ро - вы и вы!

Что о - ту - ма - ни - лась, о - чи по - ту - пи - ла?

Meno mosso

O. *f* **40** *3*
Празд - ник не - ве - се - ло встре - ти - ла!

f *p* *mf pesante*

Andante non tanto

p espr.
Слов - но за - пла - кан - на - я, аль за не - лю - ба со - сва - тая - на -

p espr.

Andante non tanto

p *più f*

- я, не го-во-ришь ни-че-го; мол - ви, дев-чи - на, сло -

p

p

- веч - ко, мол - ви, от - крой нам сердеч-ко! Кто те-бе люб-вы хо-ди за то -

mf

mf

mf [*p*]

50

Moderato

Оксана

Был о-дин со-кол, да я у-пу-сти-ла, и не пой -

f

- гол!

Moderato

mf

О. ма - ю е - го!

У - пу - сти - ла со - ко - ли - ка,

У - пу - сти - ла со - ко - ли - ка

О. *p* [60] Ах, пе - ре - станьте, па - руб - ки!

пой - май го - лу - бен - ка!

пой - май го - лу - бен - ка!

p Не сердись, дев - чи - на!

p Будь все так, как бы - ло!

70 (уходит с плачем)

Рас-сер-ди-ла я ми-ло-го, да и по-гу-би-ла!

Парубки смотрят ей вслед,
потом встрахивают головою.

Allegro vivace

Ой, кто хо-чет ме-ду пить-пой-дем до жи-дов-ки!

Allegro vivace

pp *f*

80

У жи-дов-ки чер-на бровь, вы-со-ки под-ков-ки!

f

Гей, гей, и - дем в ши - нок,

[ff]

У ши - кар - ки ка - га - нец, то - пле - на - я ха - та,

mf *f*

мы там трях - нем мош - ной!

у жи - дов - ки стол на - крыт, жи - дов - ка бо - га - та!

mf *f*

90

[ff]

У ши - кар - ки ка - га - нец, то - пле - на - я ха - та, у жи - дов - ки

f

Гей, гей, и - дем в ши - нок, мы

mf *cresc.* *sf* *mf*

mf *mf*

стол накрыт, жи - дов - ка бо - га - та! Мед, го - рел - ка, пи - во есть, - спро -

там трах - нем мощной!

ff

cresc.

ff

Ped *

100

- си - те, да пей - те, ка - ши гру - да, кол - ба - са, - гро -

Ped * *Ped* *

- шей не жа - лей - те! Мед, го - рел - ка,

ff

ff

Ped *

110

пи - во есть, сир - си - те лишь, да пей - те

во - лю! Гей, в ши - нок все гурь - бой пой - дем вы - пить

Гей, кто хо - чет ме - ду, пря - мо до жи - дов - ки!

120

пи - ва, ме - ду! И - дем в ши - нок! Ой, кто хо - чет

у не - е стол на - крыт, гей, все в ши - нок!

Red

*

ме-ду пить-пой-дем до жи-дов-ки! у жи-дов-ки чер-на бровь, вы-

Red. * Red. Red. Red. *

130

-со-ки под-ков-ки! И-дем в ши-нок, трях-

Red. * Red. * Red. *

Чуб

Входят Чуб, Голова, Панас.

Ку-

-нем мош-ной, в ши-нок, и-дем в ши-нок!

в ши-нок, и-дем в ши-нок!

Red. *

Allegro moderato

140

Ч. - да вы, хлопцы! Как же вам не грех! Ко мне по-жа-луй-те,

p [*mp cresc.*]

Ч. ко мне!.. Все - го есть удо-воль: и го - рел-ка есть, и пи - ро -

[*f*] *p*

Ч. - ги, и са - ло, и кол - бас - ки, и пи - ва мне пи -

cresc. *mf*

Ч. - вар-ни при - вез - ли. Что же э-то вы за те-я-ли в ши-нок! А где О -

grazioso *f* [*mf*]

Ч. *к*са_на?.. Я же ей го_во_рил вас пригласить. Ой, ве_тер-дев_ка! Чтоб ей

Ч. пу_сто бы_ло! Пан го_ло - ва... Па_нас! Ко мне!

Панас (проходит)

Голова До-ро-гу зна-ем.

Мы при-дем.

Тенора *mf*

Басы *mf* Ну а мы-сна_

Ну а мы-сна_си_бо!

- си - бо! Мы как - ни - будь, чем бог по - слал! В ши -

Мы как - ни - будь, чем бог по - слал! В ши -

160 Allegro giusto
ХОР

Сопрано

Альты

Тенора (завидя Вакула)

- нок! Ва - ку - ла! Не - уж - то э - то ты? Он

Басы

- нок! Ва - ку - ла!

mf *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

Allegro giusto

mf *p* *cresc.*

cresc.

Не уж то он? Эй, сю - да! Сю - да, Ва - ку - ла,

cresc.

са - мый, хлоп - цы! Он са - мый! Сю - да, Ва - ку - ла,

tempo cresc.

Входит Вакула.

гей! Где про - па - дал? Где про - па - дал?

гей! Ку - да те черт по - сил?

Солоха встает.

180

Не у_то_пил_ся и не по_ве_сил_ся! Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Не у_то_пил_ся и не по_ве_сил_ся! Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

[f] [cresc.]

Солоха *f* *Allegro moderato*

Жив! Сла_ва бо_гу! Чтожэ_то я, глу_па_я,

ff *mf*

190

с. раз_го_ло_си_ла_ся, раз_вы_ла_ся, по_мин_ки тво_

[>]

С. *Отходит к концу возвращается.*

ри_ла, да о землю би_лась,
Вакула даром трудилась!

Оби_

Здо - ро_во, хлоп_цы!

f *p*

Б. *мается и целуется с парубками.*

А где я

В. 200

был, я по сле рас_ска_жу.
Чуб

МУЖ. ХОР
Тенора

Басы

Пойдем в ши_нок!

Ну, хлоп_цы! Я вас

Трах_нем мош_ной!

tr

В. *riten.*
А я...

Ч. бу - ду ждать, уж у ме-ня и стол на-крыт.

В. *Andante non tanto* 210
я к ва-шей ми-ло-сти то-го... шел с празд-ни-ком по-здравить!..

p espr.

В. Чуб
К те - бе, о-тец! Не по-гне-вись, для празд-ни-ка Хри-сто-ва, по-
Ты! Ты ко мне?

p *molto espr.*

Вынимает подарки, кладет их у ног Чуба и сам становится на колени.

В. *ми луй!* Вот те-бе, при-

espr.

220

В. *ми смо-ей по-винной го-ло - во - ю -* вот шап-ка, ру-ка- ви-цы, вот ку-

В. *-шак, а вот тебе и плет-ка.* Коля не у-го - дил те-бе, -

В. бей ты ме-ня, бей, бать-ко, сколько хо-чешь. Ка - юсь, во всем, во

mf cresc.

230

Allegro [moderato]

В. *всем тебе я ка - юсь, ви - но - ват, ви - но - ват! (гордо озираясь)*
 Чуб
 Ну бу - дет, бу - дет,

Allegro [moderato]

p *mf*

Ч. *встань! За - бу - дем, что бы - ло меж - ду на - ми!*
cresc.

Ч. *f* *[a tempo]*
 Я про - ща - ю, я, так и быть, про - ща - ю... Че - го ты хо - чешь?
f *f [pesante]* *p*

Вакула

240

f
 Бать - ко, бать - ко! От - дай ты мне сво - ю О - кса - ну!

С. *mf*

А. *mf* Чуб! Выдай доч-ку

Т. *mf* Б. Ай, да куз-нец! Вот бра-вый хло-пец!

p

за-муж по-ско-рей!

mf Чуб! Мы к те-бе на - хлынем всей о-ра - вой!

mp

Оксана (входит). *Andantino* [250]

Чуб Ай!

До-бре! Пусть при-сы-ла-ет сватов!

mf *f* *Andantino*

Вакула

По-гля-ди-ка, что за че-ре-ви-ки те-бе до-стал я!

Оксана

Не Че-ре-ви-ки, что са-ма ца-ри-ца но-сит!

poco cresc.

260

на - домне, не на-до, не хо - чу... Я и без них...

Allegro [moderato]

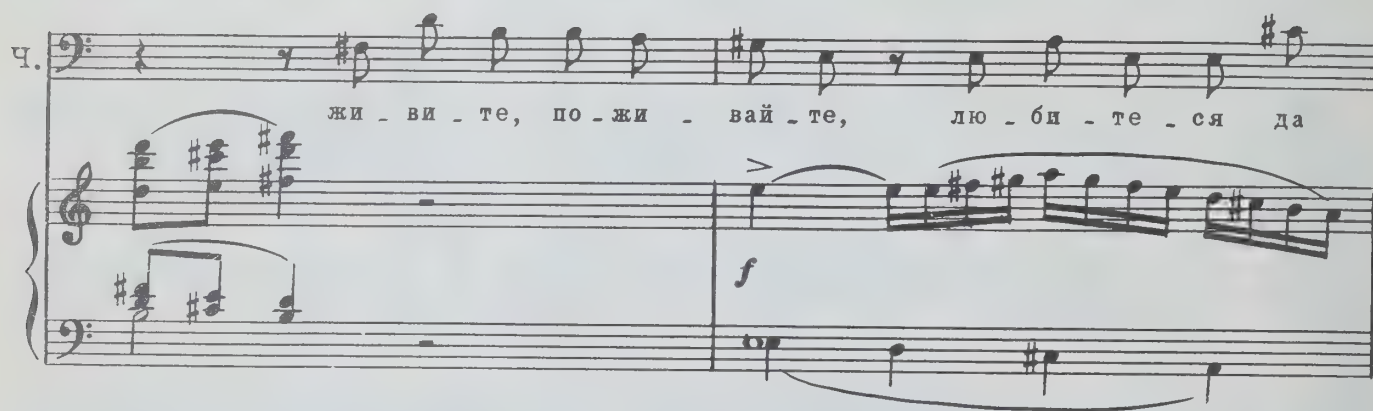
Чуб

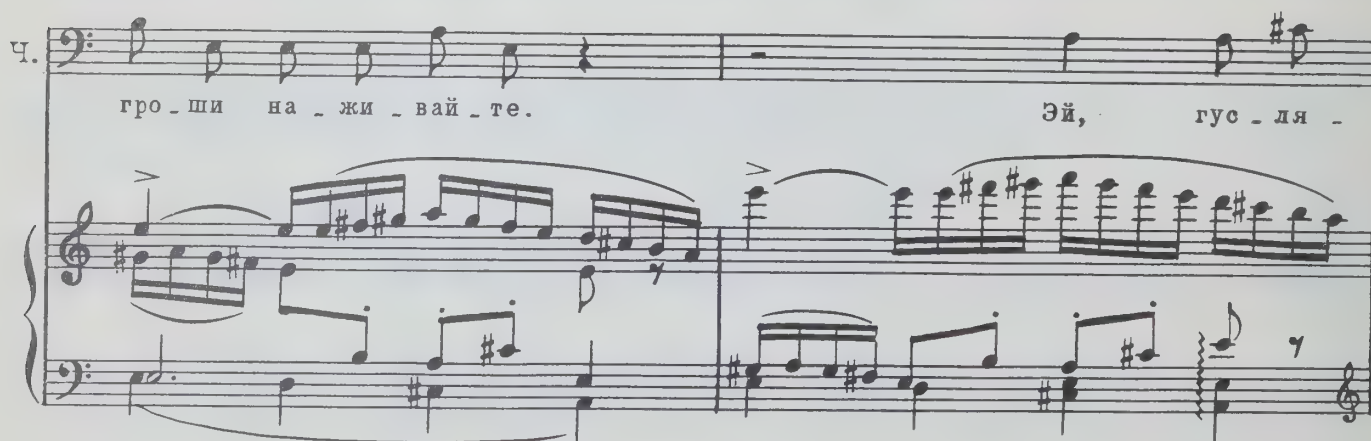
Ну, что о-ста-но-ви-лась, как шаль-на-я! Небось об-

mf

Ч. 
 -ра-до-ва-лась! То-то, я за-мечал! Ну, по-дой-ди!

Ч. 
 Да с мо-е-го бла-го-сло-вень-я по-це-луй-тесь! О-же-ним вас,

Ч. 
 жи-ви-те, по-жи-вай-те, лю-би-те-ся да

Ч. 
 гро-ши на-жи-вай-те. Эй, гус-ля-

Ч. - ры! Че - го вы там у - се - лись! Эй, коб - за -

Ч. - ри! К нам ми - ло - сти про - шу, про - славьте же - ни - ха не - вес - той!

ХОР
Басы

Ай, да куз -

ХОР
С.

А. Ай, да куз - нец Ва - ку - ла!

Т. Кобзари подходят к авансцене.

Б. Ай, да куз - нец Ва - ку - ла!

- нец Ва - ку - ла, ай, да куз - нец Ва - ку - ла!

Allegro non troppo e molto maestoso

Солоха возвращается к началу этого заключительного ансамбля.

ХОР (Часть теноров; Кобзари)

Ой, не вей - те, ве - тры,

ff *dim.* *mf*

Red. * *Red.* * *sempre con Red.*

К. 290

ой, не вей - те, буй - ны, вдоль ду - бра - вуш - ки, вей - те вы до - ро - го - ю, за

Оксана

Солоха

Вакула

Чуб

Ко - су вы рас - сып - те мне по са - мый по - яс,

Ко - су вы рас - сып - те ей по са - мый по - яс,

Ко - су вы рас - сып - те ей по са - мый по - яс,

Ко - су вы рас - сып - те ей по са - мый по - яс,

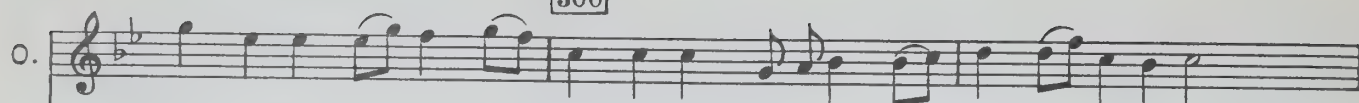
К. на - шей де - вч - и - но - ю.

f

O. как ро - су не - бес - ну сы - пле - те на зем - лю, на зе - ле - ный луг.
 C. как ро - су не - бес - ну сы - пле - те на зем - лю, на зе - ле - ный луг.
 В. как ро - су не - бес - ну сы - пле - те на зем - лю, на зе - ле - ный луг.
 Ч. как ро - су не - бес - ну сы - пле - те на зем - лю, на зе - ле - ный луг.

O. *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 C. *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 В. *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 Ч. *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 А. *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 ХОР *ff* Ко - ни ржут да - ле - че, во - рог, сто - ро - ни - ся,
 Б. *ff*

300



по - домнем под но - ги, уж ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



по - домнем под но - ги, к нам ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



по - домнем под но - ги, к нам ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



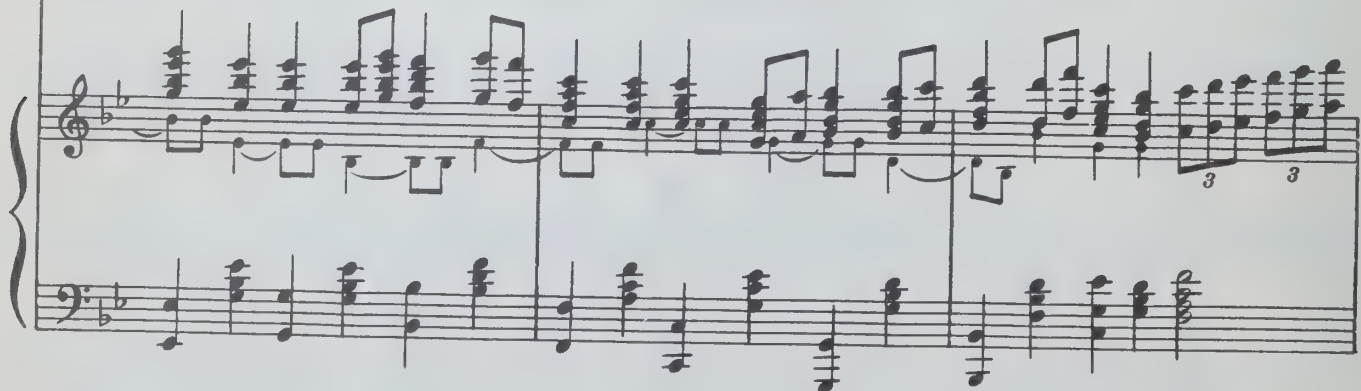
по - домнем под но - ги, к нам ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



по - домнем под но - ги, к нам ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



по - домнем под но - ги, к нам ве-зут мо-ло-ду - ю, яс - но - о-ку - ю!



Più mosso

O. *ff*
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

C. *ff*
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

B. *ff*
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

Ч. *ff*
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

ff
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

ff
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

ff
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

ff
Встань, доб - рый день, встань, доб - рый день, доб - рый день же - ни - ху

Più mosso

fff

О. со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

С. со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

В. со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

Ч. со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

со не - вес - то - ю, встань, доб - рый день, встань, доб - рый день,

310

О. доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

С. доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

В. доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

Ч. доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

доб-рый день же-ни-ху со не-вес-то-ю, все-му лю-ду бо-жье-му,

О. сво - е - му и про - хо - же - му, доб - рый день,

С. сво - е - му и про - хо - же - му, доб - рый день,

В. сво - е - му и про - хо - же - му, доб - рый день,

Ч. сво - е - му и про - хо - же - му, доб-рый день,

сво - е - му и про - хо - же - му, доб - рый день,

сво - е - му и про - хо - же - му, доб - рый день,

доб-рый день,

The musical score is for a choir and piano. The choir parts are for Soprano (О.), Alto (С.), Tenor (В.), and Bass (Ч.). The piano accompaniment is for the left and right hands. The key signature is one flat (F major or D minor), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian: 'своему и прохожему, добрый день'.

Allegro vivo

O. доб - рый день! Доб - рый день, доб -

C. доб - рый день! Доб - рый день, доб -

B. доб - рый день! Доб - рый день, доб -

Ч. доб - рый день, доб - рый день! Доб - рый день, доб -

доб - рый день! Доб - рый день, доб -

доб - рый день! Доб - рый день, доб -

доб - рый день, доб - рый день!

Allegro vivo

Allegro vivo

320

О. рый день, доб - рый день!

С. рый день, доб - рый день!

В. рый день, доб - рый день!

Ч. рый день, доб - рый день!

330

СОДЕРЖАНИЕ

Увертюра	5
--------------------	---

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

1. Сцена и дуэт Солохи с Бесом	22
2. Вьюга («Эк раззадорила...»)	39

Картина вторая

3. Ария Оксаны («Цвела яблонька в садочке...»)	63
4. Сцена и ариозо Вакулы («О, что мне мать...»)	74
5. Сцена («Вишь какой...»)	83
6. Сцена и дуэт [Оксаны с Вакулой]	86
7. Заключительная сцена	99

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина первая

Антракт	111
8. Сцена Солохи с Бесом	114
9. Сцена Солохи с Головой	129
10. Сцена Солохи со Школьным учителем и песенка его	135
11. Сцена Солохи с Чубом и квинтет	146
12. Ариозо Вакулы («Вот уже год прошел...»)	156

Картина вторая

13. Сцена хора («Выросла у тына красная калина...»)	161
14. Сцена и песнь (с хором) о черевичках	186
15. Финал («А! Вакула! Ты опять уж тут...»)	213

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Картина первая

Антракт	230
16. Хор русалок («Темно нам...»)	235
17. Сцена [и вставное ариозо-песня Вакулы («Слышит ли, де- вица...»)]	249

Картина вторая

18. Сцена Вакулы с запорожцами	262
--	-----

Картина третья

Куртаг

19. Польский	269
20. Куплеты Светлейшего	287
21. Менуэт и сцена	294
22. а) Русская пляска	301
б) Пляска запорожцев	309
23. Сцена («Сейчас начнется...»)	317

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

24. Дуэт Солохи с Оксаной	323
25. Финал («К нам милости просим...»)	330

Индекс 9—3—5

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ

ЧЕРЕВИЧКИ

Опера

К л а в и р

Редактор *В. Пялков*

Художники: *А. Озеревская, А. Яковлев*

Техн. редактор *О. Путилина*

Лит. редактор *К. Даныко*

Худож. редактор *И. Каледин*

Корректор *И. Миронович*

Подписано к печати 15/III-72 г. Формат бумаги 60×90¹/₈ Печ. л. 45,5 Уч.-изд. л. 45,5. Тираж 3 000 экз.

Изд. № 7267 Т. п. 72 г.-№ 59 Зак. 884 Цена 7 р. 28 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14.

Московская типография № 17 Главолиграфпрома комитета по печати при Совете
Министров СССР, ул. Щипок, 18.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M	Chaikovskii, Petr Il'ich
1503	Le caprice d'Oxane.
C44C3	Piano-vocal score. Russian,
	Cherevichki

Music





